

APRILIA DZIĘKUJE

za wybór jednego z jej produktów. Przygotowaliśmy tę broszurę, aby zapewnić Państwu wyczerpujący przegląd cech jakościowych Państwa pojazdu. Przed pierwszym użyciem pojazdu, prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Zawiera on informacje, wskazówki i środki ostrożności dotyczące użytkowania pojazdu. Wierzimy, że jeśli zastosujesz się do naszych sugestii, to wkrótce lepiej poznasz swój nowy pojazd, i że będziesz go eksploatował przez wiele kolejnych lat.

Tuono V4 1100 RR/Factory



Informacje zawarte w tej instrukcji zostały przygotowane głównie po to, aby zapewnić prosty i przejrzysty przewodnik obsługi pojazdu. Znajdziesz w niej procedury rutynowej konserwacji i kontroli, które powinny być przeprowadzane w pojeździe u **Autoryzowanym Serwisie Aprilia**. Wszelkie czynności, które nie zostały szczegółowo opisane w niniejszej instrukcji, wymagają użycia specjalnych narzędzi i/lub specjalistycznej wiedzy technicznej. W tym celu pojazd należy dostarczyć do **Autoryzowanego Dealera lub Serwisu Aprilia**.



Bezpieczeństwo

Nieprzestrzeganie zasad zawartych w tej instrukcji może spowodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia.



Ochrona środowiska naturalnego

Sekcje oznaczone tym symbolem wskazują na prawidłowe użytkowanie pojazdu, aby zapobiec zanieczyszczeniu środowiska naturalnego.



Nienaruszalność pojazdu

Niekompletne lub nieprzestrzeganie tych przepisów stwarza ryzyko poważnego uszkodzenia pojazdu, a czasami nawet unieważnienie gwarancji.

Przedstawione powyżej symbole są bardzo ważne. Wskazują szczególnie ważne informacje. Dzięki nim poszukiwane tematy można łatwo i szybko zlokalizować. Przed uruchomieniem silnika należy zapoznać się z poniższymi wskazówkami. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi, a w szczególności rozdział „ZASADY BEZPIECZEŃSTWA”. Twoje bezpieczeństwo, jak również innych użytkowników dróg, zależą nie tylko od Twojego refleksu, ale także od tego jak dobrze znasz swój pojazd i w jakim stanie go utrzymujesz.

Spis treści

ZASADY OGÓLNE

7

Przedmowa 8

Pielęgnacja motocykla 8

Czyszczenie motocykla 8

CZYSZCZENIE CZĘŚCI WRAŻLIWYCH 9

Tienek węgla 11

Paliwo 12

Komponenty gorące 12

Płyn chłodzący 13

Używany olej silnikowy i olej przekładniowy 13

Płyn hamulcowy 14

Wodór akumulatorowy i elektrolit 14

Podpórka 15

Zgłaszanie usterek mających wpływ na bezpieczeństwo 15

POJAZD

17

Rozmieszczenie głównych elementów 18

Deska rozdzielcza 24

Wyświetlacz cyfrowy 25

Wielofunkcyjny wyświetlacz cyfrowy 27

TRYB DROGOWY 30

TRYB TOROWY 32

Alarmy 35

Funkcje zaawansowane 42

Stacyjka 64

Blokada układu kierowniczego: 65

Przycisk ustawień aPRC 65

Sygnał dźwiękowy 66

Przełącznik kierunkowskazów 67

Przełącznik świateł drogowych/mijania 68

Przycisk migania światłami 68

Przycisk uruchamianie silnika 69

AWC (Aprilia Wheelie Control) 72

Przycisk V4-MP (Platforma Multimedialna V4) 73

Przycisk PIT 73

Przełącznik MODE 74

System a-PRC (Aprilia Performance Ride Control) 75

System ATC (Aprilia Traction Control) 85

Aprilia Wheelie Control 89

Aprilia Quick Shift 89

PIT 90

Działanie systemu immobilizera 92

Otwieranie kanapy 94

Schówek na rękawiczki 96

EKSPLOATACJA

99

Czynności kontrolne 100

Tankowanie 103

Regulacja tylnych amortyzatorów 105

Ustawienia regulacyjne tylnych amortyzatorów 110

Regulacja przedniego widelca 114

Ustawienia przedniego widełka 118

Regulacja amortyzatora skrętu 121

Regulacja dźwigni sprzęgła 124

Docieranie silnika 124

Uruchamianie silnika 125

Ruszanie / Jazda 128

Wyłączanie silnika 133

Tłumik 134

Podpórka boczna 136

Wskazówki przeciwkradzieżowe 136

Bezpieczna jazda 137

KONSERWACJA

143

Przedmowa 144

Kontrola poziomu oleju w skrzyni biegów 144

Uzupełnianie oleju silnikowego 145

Wymiana oleju silnikowego 146

Wymiana filtra oleju silnikowego 146

Opony 146

Demontaż świecy zapłonowej 148

Kontrola i uzupełnianie płynu chłodzącego 150

Kontrola poziomu płynu hamulcowego 150

Uzupełnianie płynu hamulcowego 151

Akumulator 153

Wyjęcie akumulatora 154

Tryby ładowania akumulatora 157

Długa przerwa w eksploatacji	158
Bezpieczniki	158
Światła	163
Wymiana żarówek światel mijania i drogowych	164
Położenie wymiany światła	166
Regulacja światel przednich	166
Przednie światła kierunkowskazów	168
Światła tylne	168
Tylne światła kierunkowskazów	169
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	169
Lusterka boczne	169
Przedni i tylny hamulec tarczowy	171
Przerwy w eksploatacji	172
Czyszczenie pojazdu	173
Transport	176
Łańcuch napędowy	176
Kontrola luzu łańcucha	178
Regulacja luzu łańcucha	178
Kontrola zużycia łańcucha oraz przedniej i tylnej zębaki	179
Smarowanie i czyszczenie łańcucha	179
DANE TECHNICZNE	181
PRZEGLĄDY	191
Tabela okresowych przeglądów i konserwacji	192
Rekomendowane produkty	195

Tuono V4 1100 RR/Factory



Część 01
ZASADY OGÓLNE

Przedmowa

WAŻNE

W PRZYPADKU UŻYTKOWANIA POJAZDU W SZCZEGÓLNIE DESZCZOWYCH LUB ZAPYLONYCH WARUNKACH, W TERENIE LUB NA TORACH, NALEŻY WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE W ODSTĘPACH O POŁOWĘ KRÓTSZYCH NIŻ ZALECANE.

Pielęgnacja motocykla

Firma Aprilia zaleca stosowanie produktów wysokiej jakości do czyszczenia pojazdu. Użycie nieodpowiednich produktów może uszkodzić części pojazdu. Do czyszczenia nie należy używać rozpuszczalników, np. rozcieńczalnik nitro, paliwa i tym podobnych, ani środków czyszczących zawierających alkohol.

Czyszczenie motocykla

Aprilia zaleca zmękczenie dużą ilością wody, a następnie staranne usuwanie owadów i uporczywych plam przed praniem pojazdu.

Aby zapobiec plamom, nie należy myć motocykla bezpośrednio po wystawieniu go na działanie promieni słonecznych i nie myć go na słońcu.

Jeżeli pojazd jest używany w miesiącach zimowych, należy pamiętać o częstym myciu motocykla.

Aby usunąć sól przeciwbłodzeniową rozpyloną na drogach w zimie, motocykl należy umyć zimną wodą natychmiast po użyciu.

OSTRZEŻENIE

PO WYCZYSZCZENIU MOTOCYKLA SKUTECZNOŚĆ UKŁADU HAMULCOWEGO MOŻE ULEC TYMCZASOWEMU POGORSZENIU ZE WZGLĘDU NA OBECNOŚĆ WODY NA POWIERZCHNIACH CIERNYCH. NALEŻY PAMIĘTAĆ O ZWIĘKSZONEJ DRODZE HAMOWANIA, URUCHAMIAĆ HAMULCE WIELOKROTNIE, ABY PRZYWRÓCIĆ NORMALNE WARUNKI DZIAŁANIA. PRZED WYJAZDEM NALEŻY PRZEPROWADZIĆ KONTROLĘ SKUTECZNOŚCI HAMOWANIA.



UŻYCIE GORĄCEJ WODY POTĘGUJE DZIAŁANIE SOLI. UŻYWAĆ TYLKO DUŻEJ ILOŚCI ZIMNEJ WODY DO MYCIA I USUWANIA SOLI PRZECIWOBLÓDZENIOWEJ



UŻYCIE WYSOKOCIŚNIENIOWYCH SYSTEMÓW MYJĄCYCH (LUB MYJKI PAROWEJ) MOŻE USZKODZIĆ ELEMENTY GUMOWE, USZCZELKI OLEJOWE, UKŁAD HAMULCOWY, INSTALACJĘ ELEKTRYCZNĄ I SIODEŁKO. NIE UŻYWAĆ PAROWYCH URZĄDZEŃ CZYSZCZĄCYCH LUB MYJEK WYSOKOCIŚNIENIOWYCH

CZYSZCZENIE CZĘŚCI WRAŻLIWYCH

RAMA

Aby motocykl był estetyczny, należy go regularnie myć, zwłaszcza w miejscach o wysokim zanieczyszczeniu. Uporczywe plamy z żywicy drzewnej, benzyny, oleju, płynu hamulcowego lub odchodów ptaków usuwać natychmiast, w przeciwnym razie istnieje ryzyko, że plamy staną się trwałe.

Po umyciu ślady i resztki plam, usunąć z powierzchni za pomocą miękkiej szmatki i chronić go środkiem ochronnym np. woskiem do zabezpieczania karoserii samochodowych. Okresowa pielęgnacja, dokładne czyszczenie nadwozia zachowuje estetykę motocykla przez długi czas.

ELEMENTY PLASTIKOWE



CZYSZCZENIE ELEMENTÓW Z TWORZYWA SZTUCZNEGO AGRESYWNYMI ŚRODKAMI MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE POWIERZCHNI. NIE UŻYWAĆ DO CZYSZCZENIA ŚRODKÓW CZYSZCZĄCYCH ZAWIERAJĄCYCH ALKOHOL, ROZPUSZCZALNIKI LUB SYBSTANCJE CIERNE. SZCZOTKI LUB GĄBKI OBROTOWE O TWARDYCH POWIERZCHNIACH MOGĄ POWODOWAĆ ZARYSOWANIA.

ELEMENTY CHROMOWANE I Z POLEROWANEGO METALU



CZĘŚCI WYKONANE Z CHROMU, ALUMINIUM LUB POLEROWANEJ STALI NALEŻY TRAKTOWAĆ W SPECJALNY SPOSÓB. UMYĆ JE DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY I SZAMPONU SAMOCHODOWEGO, WYPOLEROWAĆ I REGULARNIE ROZJAŚNIAĆ PASTĄ POLERSKĄ, CHRONIĆ WOSKAMI LUB ODPOWIEDNIMI PRODUKTAMI BEZKWASOWYMI (NP. WAZELINA)

CHŁODNICA



JEŻELI POJAZD JEST UŻYTKOWANY ZIMĄ NA DROGACH POKRYTYCH SOLĄ, NALEŻY CZĘSTO MYĆ CHŁODNICĘ, ABY ZAPOBIEC JEJ USZKODZENIU I RYZYKU PRZEGRZANIA SILNIKA. MYĆ DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY STRUMIENIEM POD NISKIM CIŚNIENIEM, NP. WĘŻEM OGRODOWYM.

CZĘŚCI GUMOWE

Części gumowe należy czyścić wodą i łagodnym szamponem samochodowym.

UŻYCIE SILIKONOWEGO AEROSZU DO CZYSZCZENIA USZCZELEK GUMOWYCH MOŻE SPOWODOWAĆ ICH USZKODZENIE. NIE UŻYWAĆ INNYCH PRODUKTÓW ZAWIERAJĄCYCH SILIKON.

Tlenek węgla

Jeśli chcesz utrzymać silnik w ruchu podczas pracy przy pojeździe, upewnij się, że odbywa się to w otwartym lub bardzo dobrze wentylowanym miejscu. Nigdy nie uruchamiać silnika w zamkniętym pomieszczeniu. Jeśli pracujesz w zamkniętym pomieszczeniu, upewnij się, że korzystasz z systemu odprowadzania spalin.

OSTRZEŻENIE



SPALINY ZAWIERAJĄ TLENEK WĘGLA, KTÓRY JEST GAZEM TRUJĄCYM I MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ PRZYTOMNOŚCI, A NAWET ŚMIERĆ.

OSTRZEŻENIE



TLENEK WĘGLA JEST BEZWONNY I BEZBARWNY, W ZWIĄZKU Z CZYM NIE MOŻE BYĆ WYKRYTY ZA POMOCĄ ZAPACHU, WZROKU LUB INNYCH ZMYŚŁÓW. NIE WDYCHAĆ SPALINY W ŻADNYCH WARUNKACH.

Paliwo

OSTRZEŻENIE



PALIWO WYKORZYSTYWANE DO NAPĘDZANIA SILNIKÓW SPALINOWYCH JEST BARDZO ŁATWOPALNE I W PEWNYCH WARUNKACH MOŻE BYĆ WYBUCHOWE. Z TEGO WZGLĘDU ZALECA SIĘ WYKONYWANIE CZYNNOŚCI TANKOWANIA W WENTYLOWANYM POMIESZCZENIU PRZY WYŁĄCZONYM SILNIKU. NIE PALIĆ TYTONIU PODCZAS TANKOWANIA LUB W POBLIŻU OPARÓW PALIWA. UNIKAĆ JAKIEGOKOLWIEK KONTAKTU Z OTWARTYM PŁOMIENIEM, ISKRAMI LUB INNYMI ŹRÓDŁAMI CIEPŁA, KTÓRE MOGĄ SPOWODOWAĆ ZAPŁÓN LUB WYBUCH.

NIE DOPUŚCIĆ DO PRZEDOSTANIA SIĘ PALIWA DO ŚRODOWISKA NATURALNEGO.

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.



JEŻELI POJAZD SPADNIE LUB ZNAJDUJE SIĘ NA STROMYM NACHYLENIU, MOŻE DOJŚĆ DO WYCIEKU PALIWA.

Komponenty gorące

Silnik i elementy układu wydechowego nagrzewają się bardzo wysokich temperatur i pozostają w takim stanie przez określony czas po wyłączeniu silnika. Przed przystąpieniem do pracy należy założyć rękawice izolacyjne lub poczekać, aż silnik i układ wydechowy ostygną.

Płyn chłodzący

Płyn chłodzący zawiera glikol etylenowy, który w pewnych warunkach może być łatwopalny. Glikol etylenowy spala się niewidocznym płomieniem, który nadal może powodować oparzenia.

OSTRZEŻENIE



ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNA UWAGĘ, ABY NIE ROZLAĆ PŁYNU CHŁODZĄCEGO NA GORĄCE CZĘŚCI SILNIKA I UKŁADU WYDECHOWEGO. PŁYN MOŻE ZAPALIĆ SIĘ I POPARZYĆ Z NIEWIDZIALNYMI PŁOMIENIAMI. PRZY WYKONYWANIU CZYNNOŚCI KONSERWACYJNYCH, ZALECA SIĘ NOSZENIE RĘKAWIC LATEKSOWYCH. PŁYTN CHŁODZĄCY MA SŁODKI SMAK, KTÓRY SPRAWIA, ŻE JEST ONO NIEZWYKLE ATRAKCYJNE DLA ZWIERZĄT. NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ PŁYNU CHŁODNICZEGO W OTWARTYCH POJEMNIKACH, GDZIE MOŻE ON BYĆ DOSTĘPNE DLA ZWIERZĄ.

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

NIGDY NIE ZDEJMUJ POKRYWY CHŁODNICY, GDY SILNIK JEST JESZCZE GORĄCY. PŁYN CHŁODZĄCY JEST POD CIŚNIENIEM I MOŻE SPOWODOWAĆ OPARZENIA.

Używany olej silnikowy i olej przekładniowy

OSTRZEŻENIE



PODCZAS SERWISOWANIA POJAZDU, ZALECA SIĘ NOSZENIE NIEPRZEPUSZCZALNYCH RĘKAWIC OCHRONNYCH.

KONTAKT Z OLEJEM SILNIKOWYM LUB PRZEKŁADNIOWYM MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA SKÓRY.

RĘCE NALEŻY MYĆ PO KAŻDYM KONTAKCIE Z OLEJEM.

PRZEPRACOWANY OLEJ PRZEKAZAĆ LUB ZLECIĆ JEGO ODBIÓR DO PRZEDSIĘBIORSTWA ZAJMUJĄCEMU SIĘ RECYKLINGIEM OLEJU.

NIE DOPUŚCIĆ DO PRZEDOSTANIA SIĘ OLEJU DO ŚRODOWISKA NATURALNEGO.

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Płyn hamulcowy



PŁYNY HAMULCOWE I SPRZĘGŁOWE MOGĄ USZKODZIĆ ELEMENTY POLAKIEROWANE, TWORZYWA SZTUCZNE ORAZ GUMĘ. PODCZAS KONSERWACJI UKŁADU HAMULCOWEGO LUB SPRZĘGŁA ZABEZPIECZAJ TE ELEMENTY. ZAWSZE NOŚ OKULARY OCHRONNE PODCZAS SERWISOWANIA TYCH SYSTEMÓW. PŁYNY W UKŁADZIE HAMULCOWYM I SPRZĘGŁOWYM SĄ NIEZWYKLE SZKODLIWE DLA OCZU. W RAZIE PRZYPADKOWEGO KONTAKTU PŁYNU Z OCZAMI NALEŻY NATYCHMIAST PRZEMYĆ OCZY DUŻĄ ILOŚCIĄ ZIMNEJ, CZYSTEJ WODY I ZASIĘGNAĆ PORADY LEKARZA.

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Wodór akumulatorowy i elektrolit

OSTRZEŻENIE



ELEKTROLIT BATERII JEST TOKSYCZNY, KOROZYJNY, A PONIEWAŻ ZAWIERA KWAS SIARKOWY, MOŻE POWODOWAĆ OPARZENIA W KONTAKCIE ZE SKÓRĄ. PRZY OBCHODZENIU SIĘ Z ELEKTROLITEM AKUMULATOROWYM NALEŻY NOSIĆ SZCZELNIE DOPASOWANE RĘKAWICE I ODZIEŻ OCHRONNĄ.

W PRZYPADKU KONTAKTU SKÓRY Z ELEKTROLITEM, NALEŻY SKÓRĘ DOBRZE SPŁUKAĆ DUŻĄ ILOŚCIĄ CZYSTEJ WODY. JEST TO SZCZEGÓLNIE WAŻNE DLA OCHRONY OCZU, PONIEWAŻ NAWET MALUTKIE ILOŚĆ KWASU AKUMULATOROWEGO MOŻE SPOWODOWAĆ ŚLEPOTĘ. W RAZIE PRZYPADKOWEGO KONTAKTU PŁYNU Z OCZAMI NALEŻY NATYCHMIAST PRZEMYĆ OCZY DUŻĄ ILOŚCIĄ ZIMNEJ, CZYSTEJ WODY PORZEZ MIN. 15 MIN I ZASIĘGNAĆ PORADY LEKARZA.

Z AKUMULATORA WYDZIELA SIĘ WODÓR. TRZYMAĆ Z DAŁA OD PŁOMIENI, ISKRY, PAPIEROSÓW LUB INNEGO ŹRÓDŁA CIEPŁA. SERWISOWANIE LUB ŁADOWANIE AKUMULATORA MUSI ODBYWAĆ SIĘ W DOBRZE WENTYLOWANYM POMIESZCZENIU.

PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

Podpórka



PRZED RUSZENIEM Z MIEJSCA UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WSPORNIK ZOSTAŁ CAŁKOWICIE SCHOWANY DO POZYCJI WYJŚCIOWEJ.

NIE OPIERAĆ CIĘŻARU KIEROWCY I PASAŻERA NA WSPORNIKU BOCZNYM.

Zgłaszanie usterek mających wpływ na bezpieczeństwo

Jeżeli w niniejszej instrukcji użytkowania i konserwacji nie określono inaczej, nie należy usuwać żadnych elementów mechanicznych ani elektrycznych.

OSTRZEŻENIE

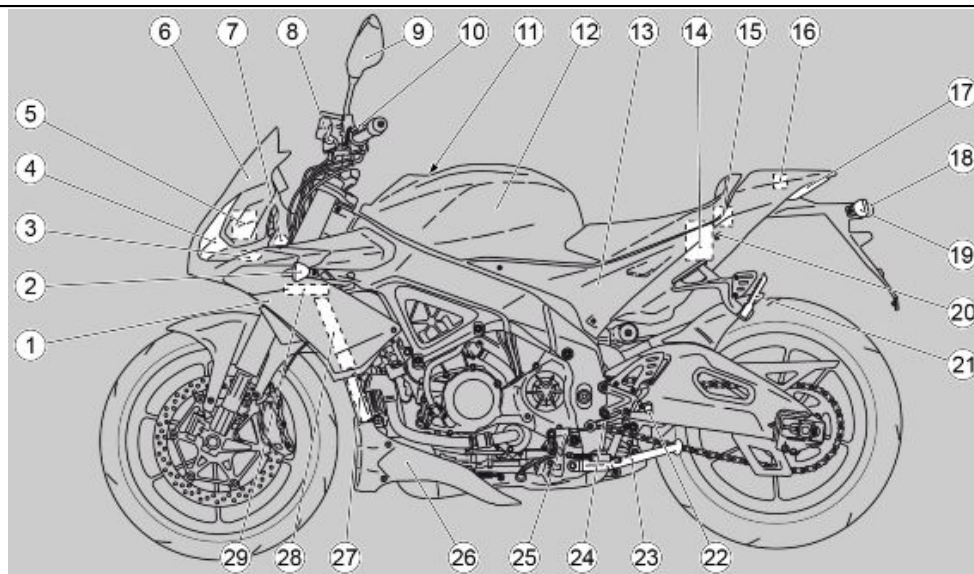
NIEKTÓRE ZŁĄCZA W POJEŹDZIE MOGĄ ZOSTAĆ PRZYPADKOWO ZAMIENIONE I W PRZYPADKU NIEPRAWIDŁOWEGO MONTAŻU MOGĄ ZAGRAŻAĆ NORMALNEJ PRACY POJAZDU. RĘCE NALEŻY MYĆ PO KAŻDYM KONTAKCIE Z OLEJEM.

Tuono V4 1100 RR/Factory

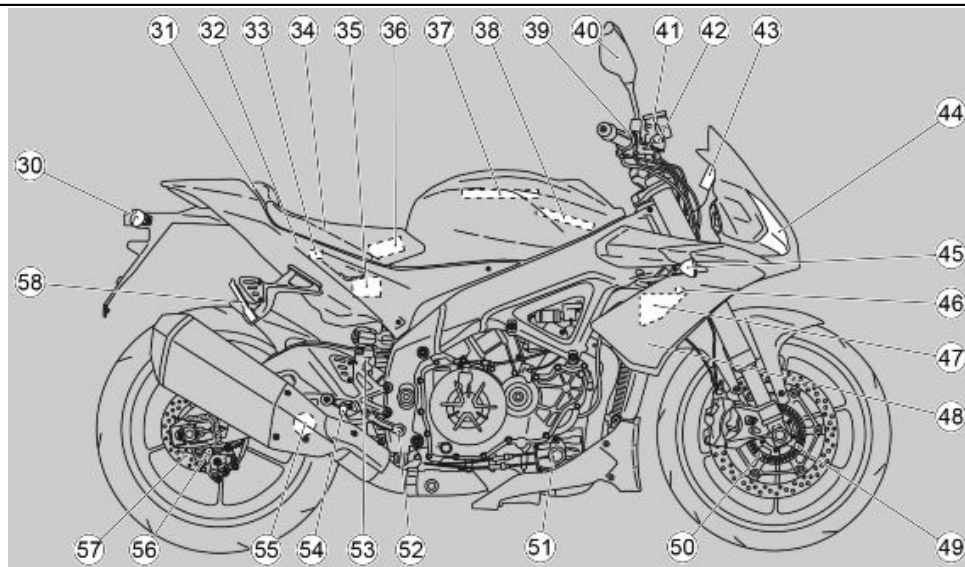


Część 02
POJAZD

Rozmieszczenie głównych elementów



02_01



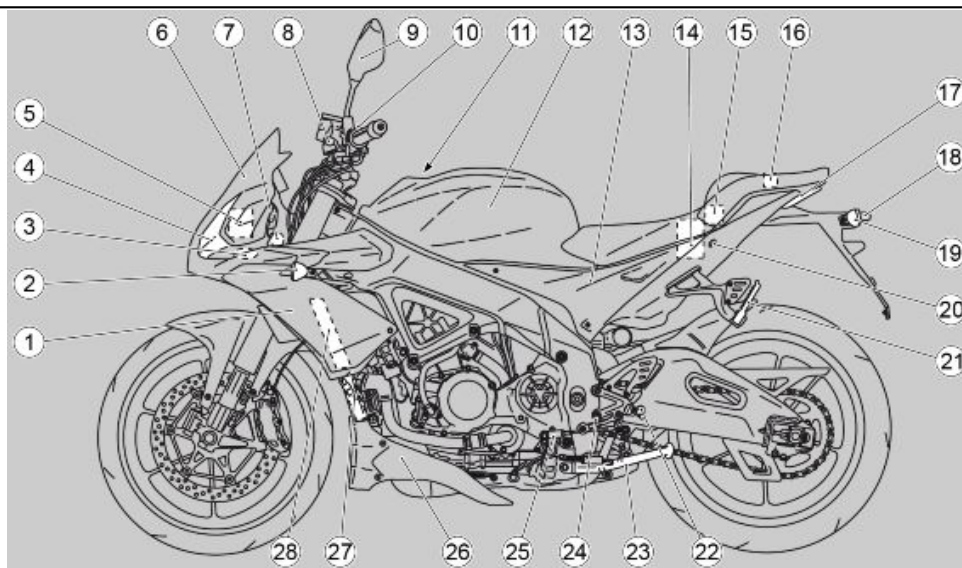
02_02

Tuono V4 1100 Factory

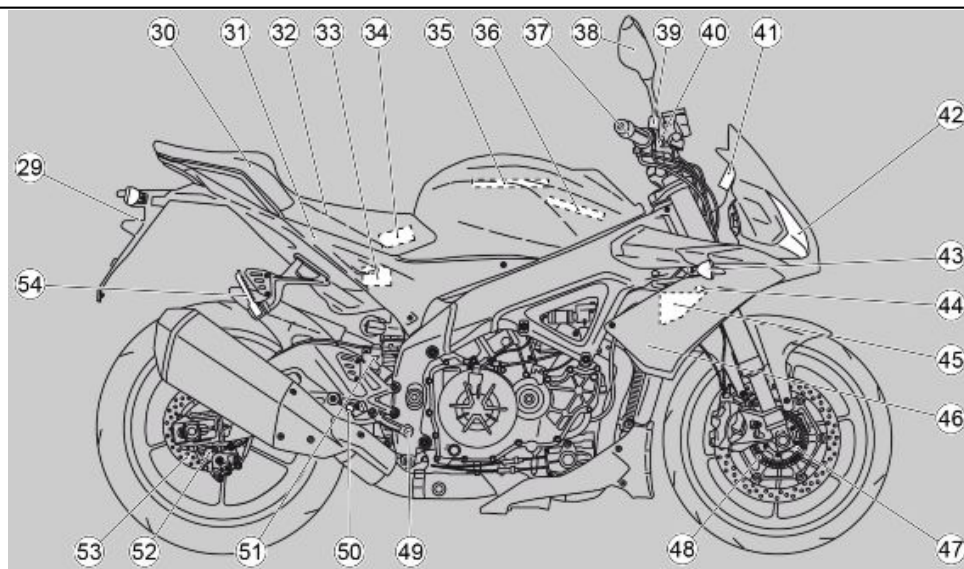
1. Lewa owiewka
2. Lewy kierunkowskaz
3. Sygnał dźwiękowy
4. Lewy reflektor
5. Panel kontrolny CLF
6. Górna owiewka
7. Amortyzator skrętu
8. Dźwignia sprzęgła
9. Lewe lustro
10. Lewy przełącznik
11. Korek wlewu paliwa
12. Zbiornik paliwa
13. Lewa owiewka

14. Akumulator
15. Bezpiecznik dodatkowe
16. Bezpieczniki główne
17. Lampa tylna
18. Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
19. Tylny lewy kierunkowskaz
20. Blokada siedzenia, schówek na rękawiczki
21. Podnóżek dla pasażera lewy
22. Podnóżek dla kierowcy lewy
23. Podstawa boczna
24. Dźwignia zmiany biegów
25. AQS (Aprilia Quick Shift)
26. Lewa osłona dolna
27. Chłodnica oleju
28. Chłodnica
29. Panel kontrolny ASC (Aprilia Suspension Control) - opcja dodatkowego wyposażenia
30. Prawy tylny kierunkowskaz
31. Prawa tylna owiewka / siedzenie pasażera
32. Prawa owiewka
33. Bezpiecznik ASC (Aprilia Suspension Control) - opcja dodatkowego wyposażenia
34. Siedzenie kierowcy
35. Zespół ABS
36. Skrzynka czujników (platforma czujników bezwładnościowych)
37. ECU
38. Filtr powietrza
39. Prawy przełącznik
40. Prawe lusterko
41. Zbiornik wyrównawczy płynu hamulcowego przedniego hamulca
42. Dźwignia przedniego hamulca
43. Panel kontrolny
44. Prawy reflektor
45. Prawy kierunkowskaz
46. Korek zbiornika wyrównawczego
47. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
48. Prawa boczna owiewka
49. Czujnik położenia przedniego koła
50. Przedni czujnik prędkości
51. Siłownik zaworu wydechowego

- 52. Dźwignia tylnego hamulca
- 53. Pompa i zbiornik wyrównawczy hamulca tylnego
- 54. Podnóżek dla kierowcy prawy
- 55. Zawór wydechowy
- 56. Tylny czujnik prędkości
- 57. Czujnik położenia tylnego koła
- 58. Podnóżek dla pasażera prawy



02_03



02_04

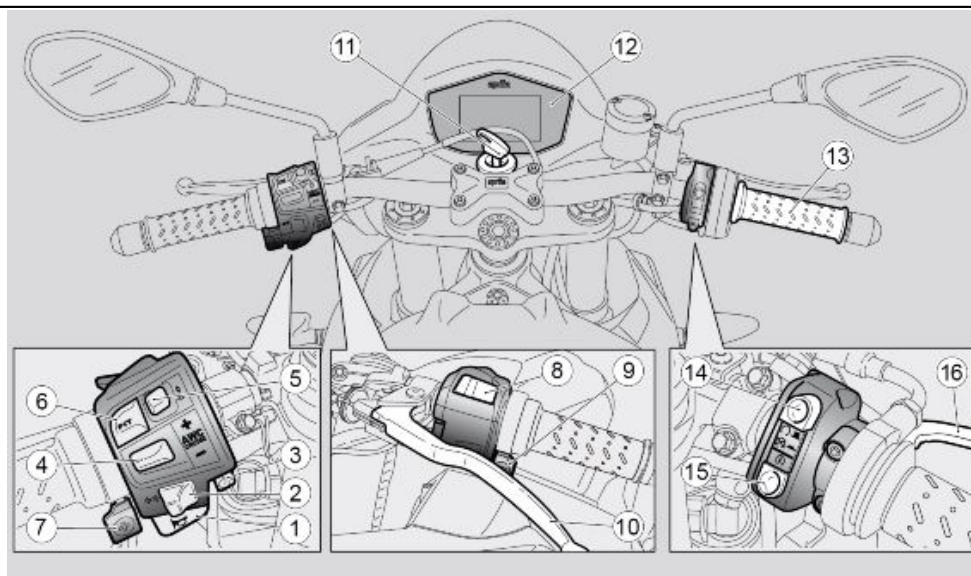
Tuono V4 1100 RR

1. Lewa owiewka
2. Lewy kierunkowskaz
3. Sygnał dźwiękowy
4. Lewy reflektor
5. Panel kontrolny CLF
6. Górna owiewka
7. Amortyzator skrętu
8. Dźwignia sprzęgła
9. Lewe lusterko
10. Lewy przełącznik
11. Korek wlewu paliwa
12. Zbiornik paliwa
13. Lewa owiewka

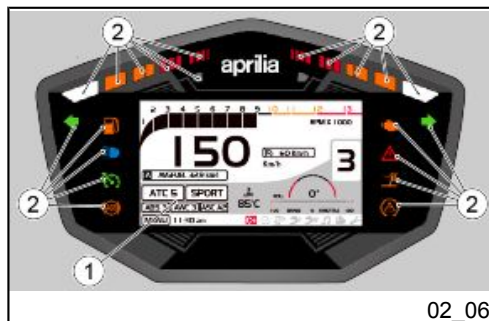
14. Akumulator
15. Bezpiecznik dodatkowe
16. Bezpieczniki główne
17. Lampa tylna
18. Oświetlenie tablicy rejestracyjnej
19. Tylny lewy kierunkowskaz
20. Blokada siedzenia, schówek na rękawiczki
21. Podnóżek dla pasażera lewy
22. Podnóżek dla kierowcy lewy
23. Podstawa boczna
24. Dźwignia zmiany biegów
25. AQS (Aprilia Quick Shift)
26. Lewa osłona dolna
27. Chłodnica oleju
28. Chłodnica
29. Tylny prawy kierunkowskaz
30. Siedzenie pasażera
31. Prawa owiewka
32. Siedzenie kierowcy
33. Zespół ABS
34. Skrzynka czujników (platforma czujników bezwładnościowych)
35. Filtr powietrza
36. ECU
37. Prawy przełącznik
38. Prawe lustro
39. Zbiornik wyrównawczy płynu hamulcowego przedniego hamulca
40. Dźwignia przedniego hamulca
41. Panel kontrolny
42. Prawy reflektor
43. Przedni prawy kierunkowskaz
44. Korek zbiornika wyrównawczego
45. Zbiornik wyrównawczy płynu chłodzącego
46. Prawa boczna owiewka
47. Czujnik położenia przedniego koła
48. Przedni czujnik prędkości
49. Siłownik zaworu wydechowego
50. Zawór wydechowy
51. Dźwignia zmiany biegów

- 52. Podnóżek dla kierowcy prawy
- 53. Pompa i zbiornik wyrównawczy hamulca tylnego
- 54. Tylny czujnik prędkości
- 55. Czujnik położenia tylnego koła
- 56. Podnóżek dla pasażera prawy

Deska rozdzielcza



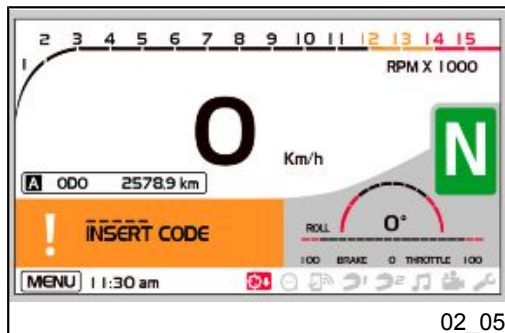
1. Dźwiękowe urządzenie ostrzegawcze
2. Sterowanie kierunkowskazami
3. Przycisk AMP (jeżeli jest zamontowany)
4. Przełącznik tempomatu / przełącznik wyboru AWC
5. Przełącznik wyboru trybu pracy MODE
6. Przycisk PIT
7. Przycisk „+”
8. Wyłącznik wysokopromieniowej lampy błyskowej
9. Przycisk „-”
10. Dźwignia sprzęgła
11. Przełącznik zapłonu / blokada układu kierowniczego
12. Przyrządy i wskaźniki
13. Manetka gazu
14. Przycisk zatrzymania silnika
15. Przycisk startowy
16. Dźwignia hamulca przedniego



Wyświetlacz cyfrowy

Funkcje:

1. Wielofunkcyjna wyświetlacz cyfrowy
2. Kontrolki sygnalizacyjne.



Wyświetlacz cyfrowy posiada system immobilizera, który zapobiega uruchomieniu w przypadku, gdy system nie identyfikuje kluczyka, który był wcześniej używany.

Pojazd jest dostarczany z dwoma zaprogramowanymi już kluczykami. Immobilizer akceptuje maksymalnie cztery klucze jednocześnie. W przypadku zgubienia kluczyka, skontaktuj się z oficjalnym dealerem Aprilia, Po około dziesięciu sekundach od momentu ustawienia kluczyka stacyjce w pozycji ON, immobilizer zarządza osobistego pięciocyfrowego kodu.

Aby wprowadzić osobisty kod:

Na na wyświetlaczu, od lewej strony będą cyklicznie wyświetlane wartości od 0 do 9. Potwierdź wybór, przesuwając przełącznik MODE, do momentu aż pięć cyfr zostanie wybranych. Po potwierdzeniu, na wyświetlaczu pojawia się kod w sposób stały. Użytkownik może sprawdzić wprowadzony kod. Aby wyjść z trybu kodu, należy przeprowadzić cykl KEY OFF- KEY ON. W przyszłości może zawsze zmienić ostatnio wprowadzony kod.

Ważne jest, aby pamiętać o osobistym kodzie, ponieważ:

- pojazd może zostać uruchomiony, jeśli system immobilizera jest uszkodzony
- w przypadku wymiany wyłącznika zapłonu nie ma potrzeby wymiany deski rozdzielczej
- można zaprogramować nowy kod

WAŻNE

JEŚLI KOD OSOBY NIE JEST ZAPAMIĘTANY I POJAZD JEST UŻYWANY, KOMUNIKAT ZNIKA PO 10 SEKUNDACH, ALE POJAWIA SIĘ PONOWNIE PO WŁĄCZENIU KAŻDEGO PRZYCISKU.

WAŻNE

FABRYCZNY KOD SKŁADA SIĘ Z PIĘCIU ZER - 00000.



Wielofunkcyjny wyświetlacz cyfrowy

Kontrolki:

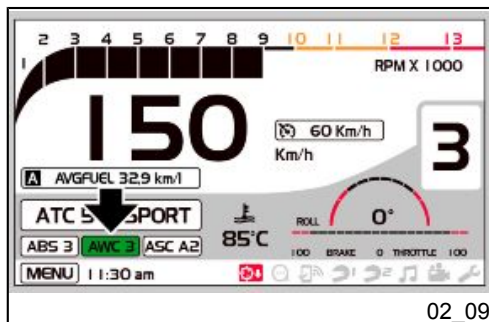
1. Lampka ostrzegawcza ABS, pomarańczowa
2. Lampka kontrolna tempomatu, zielona
3. Kontrolka świateł drogowych, niebieska
4. Kontrolka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, pomarańczowa
5. Wskaźnik kierunkowskazu, zielony
6. Kontrolka ostrzegawcza nadmiernej prędkości obrotowej / zmiany biegów, kolor biały / pomarańczowy / czerwony; ATC światła ostrzegawcze, tylko pomarańczowe
7. Kontrolka wskaźnika immobilizera, czerwony
8. Światło ostrzegawcze MI, pomarańczowe
9. Ogólne światło ostrzegawcze, czerwone
10. Kontrolka ostrzegawcza stojaka bocznego, pomarańczowa
11. Światło ostrzegawcze a-PRC, pomarańczowe

WAŻNE

DESKA ROZDZIELCZA WYPOSAŻONA JEST W CZUJNIK ZMIERZCHU, KTÓRY W OPARCIU O OŚWIETLENIE OTOCZENIA MOŻE PRZEJŚĆ Z TRYBU ŚWIATŁA DZIENNEGO DO TRYBU NOCNEGO, ZMIENIAJĄC KOLOR TŁA.

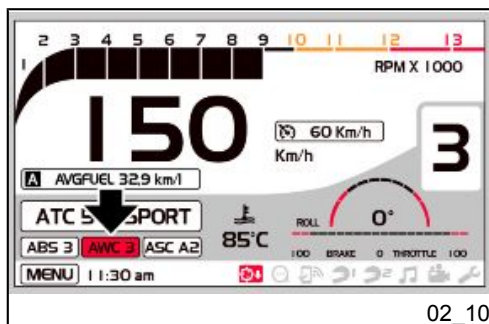
Włączenie zapłonu za pomocą kluczyka „KEY ON” (WŁĄCZONY) uruchamia autotest na desce rozdzielczej, podczas którego poszczególne kontrolki świecą się przez ok. 2 sekundy:

- dynamiczna prezentacja graficzna
- zaświecenie wszystkich kontroltek.



Za pomocą przełącznika MODE można poruszać się pomiędzy różnymi dostępnymi informacjami w „dzienniku podróży”.

Delikatne naciśnięcie przełącznika MODE, w funkcji MODE pozwala na wybór funkcji.



Delikatne naciśnięcie przełącznika MODE, po ustawieniu w trybie ABS, AWC oraz ALC umożliwia edycję wybranej funkcji, zmieniając kolor tła na czerwony. Następnie, przełączając przycisk MODE w lewo lub w prawo, będzie można zmienić ustawienia.

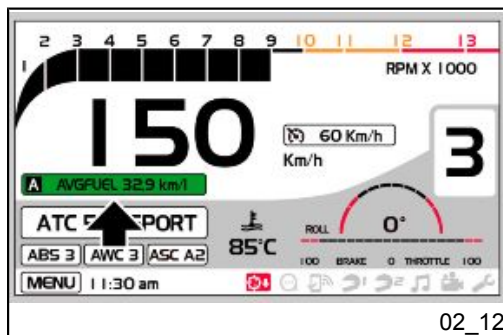
A2 - Active sport	Set
Front firmness	-1
Rear firmness	-4
Brake support	0
Steering damping	-2
Reset	
Exit	

02_11

Tylko dla Tuono V4 1100 Factory Ohlins - ASC

Kiedy wybrana jest funkcja ASC (prędkość zerowa) i kontrolka świeci się na czerwono, przy wciśniętej centralnej części lub prawej części selektora MODE, wyświetlany jest ekran konfiguracyjny aktualnie używanego trybu. Można modyfikować parametry regulacyjne.

Informacje i specyfikacje dotyczące regulacji parametrów są objaśnione w odpowiedniej części akapitu „FUNKCJE ZAAWANSOWANE”.

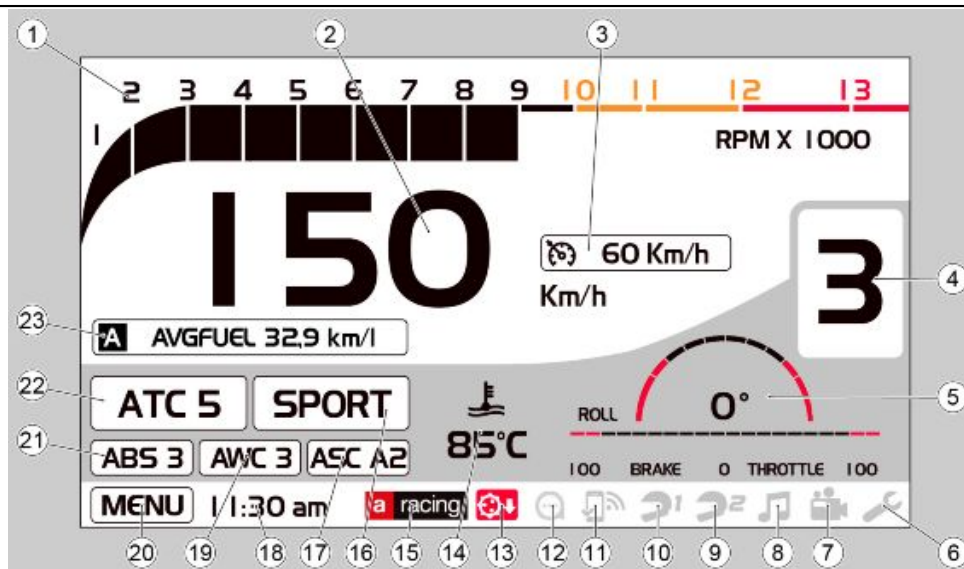


Wybierz opcję MODE selector, wybierz TRIP B JOURNAL. Dotknięcie mocniej wyświetli TRIP A JOURNAL.

W każdym dzienniku podróży każdy niewielki nacisk na przełącznik MODE po prawej lub lewej stronie wyświetla kolejno informacje z dziennika podróży, więcej informacji można znaleźć w rozdziale „PRZYCISKI KONTROLNE”.

WAŻNE

W CELU PRZEŁĄCZENIA Z TRYBU „ROAD” NA „RACE” NALEŻY NACISNĄĆ I PRZYTRZYMAĆ PRZEŁĄCZNIK WYBORU TRYBU PO PRAWEJ STRONIE. W CELU PRZEŁĄCZENIA Z KONFIGURACJI „RACE” NA „ROAD”, Z DRUGIEJ STRONY NALEŻY NACISNĄĆ I PRZYTRZYMAĆ PRZEŁĄCZNIK WYBORU TRYBU W LEWO.

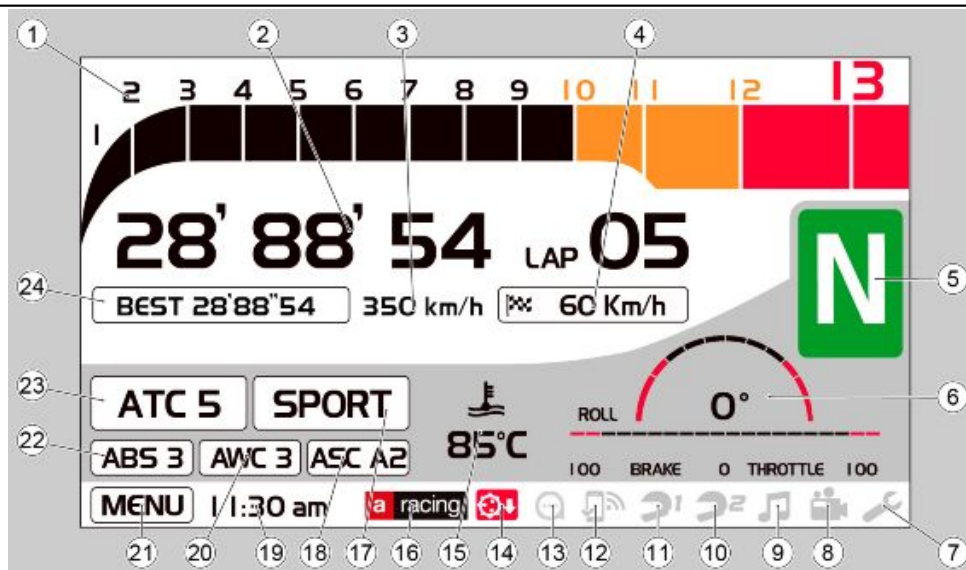


02_13

TRYB DROGOWY

1. Obroty silnika (rpm x 1000).
2. Prędkość (licznik prędkości) (km/h lub mph).
3. Prędkość PIT (gdzie system jest aktywny, reprezentowana przez symbol szachownicy - flaga) lub prędkość przelotowa (w przypadku gdy system jest aktywny, reprezentowana przez symbol zegar, odpowiadający dedykowanemu wskaźnikowi świetlnemu).
4. Aktualny bieg.
5. Wskaźnik kąta przechyłu/intensywności hamowania/dławnicy.
6. Ikona konserwacji.

7. Obsługa urządzeń wideo (jeśli są aktywne)
8. Podłączona zewnętrzna obsługa multimediiów
9. Interkom pasażera
10. Interkom kierowcy.
11. Transmisja audio ze smartfonem do wywoływania, wysyłania poleceń głosowych oraz odtwarzanie muzyki.
12. Transmisja danych za pomocą smartfonu.
13. Status „Downshift”.
14. Temperatura płynu chłodzącego (wyświetlana w stopniach C° lub F°).
15. Wskaźnik dla mapowania silnika - do użytku tylko na torze.
16. Wybrana mapa silnika.
17. ALC (Aprilia Launch Control) - tylko dla wersji Tuono V4 1100 RR (Sachs lub Ohlins bez ASC)
ASC (Aprilia Suspension Control) - tylko dla wersji Tuono V4 1100 Factory ASC (Ohlins ASC)
18. Zegar (może być wyświetlany zarówno w trybie 24H, jak i 12H bez AM / PM.
19. AWC (Aprilia Wheelie Control).
20. Menu.
21. ABS.
22. ATC (Aprilia Traction Control).
23. Dziennik komputera pokładowego.



02_14

TRYB TOROWY

1. Obroty silnika (rpm x 1000).
2. Czas okrążenia z progresywnym wskazaniem LAP
3. Prędkość (licznik prędkości) (km/h lub mph).
4. Prędkość PIT (gdzie system jest aktywny, reprezentowana przez symbol szachownicy - flaga) lub prędkość przelotowa (w przypadku gdy system jest aktywny, reprezentowana przez symbol zegar, odpowiadający dedykowanemu wskaźnikowi świetlnemu).
5. Aktualny bieg.

6. Wskaźnik kąta przechyłu/intensywności hamowania/dławnicy.
7. Ikona konserwacji.
8. Obsługa urządzeń wideo (jeśli są aktywne)
9. Podłączona zewnętrzna obsługa multimedialnych
10. Interkom pasażera
11. Interkom kierowcy.
12. Transmisja audio ze smartfonem do wywoływania, wysyłania poleceń głosowych oraz odtwarzanie muzyki.
13. Transmisja danych za pomocą smartfonu.
14. Status „Downshift”.
15. Temperatura płynu chłodzącego (wyświetlana w stopniach C° lub F°).
16. Wskaźnik dla mapowania silnika - do użytku tylko na torze.
17. Wybrana mapa silnika.
18. ALC (Aprilia Launch Control) - tylko dla wersji Tuono V4 1100 RR (Sachs lub Ohlins bez ASC)
ASC (Aprilia Suspension Control) - tylko dla wersji Tuono V4 1100 Factory ASC (Ohlins ASC)
19. Zegar (może być wyświetlany zarówno w trybie 24H, jak i 12H bez AM / PM).
20. AWC (Aprilia Wheelie Control).
21. Menu.
22. ABS.
23. ATC (Aprilia Traction Control).
24. Dziennik komputera pokładowego.
25. Najlepsze okrążenie



Dwa kilometry (1,24 miLI) po włączeniu światła ostrzegawczego rezerwy paliwa, na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się liczba kilometrów przejechanych w rezerwie.

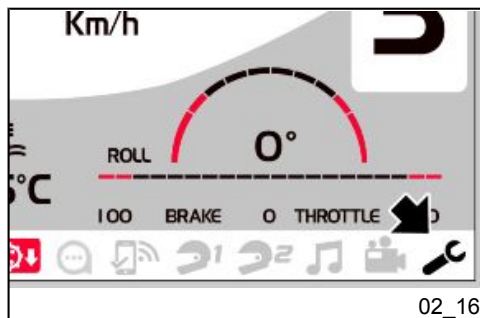
Gdy świeci się kontrolka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, można ją wyłączyć, a następnie ponownie włączyć po 60 sekundach, naciskając środkowy przycisk przełącznika MODE.

Przy „KEY-ON” wskazanie rezerwy może mieć opóźnienie 60 sekund.

Na desce rozdzielczej można wyświetlić chwilowe zużycie paliwa.

Na desce rozdzielczej można wyświetlić średnie zużycie paliwa od czasu ostatniego resetu dziennika podróży.

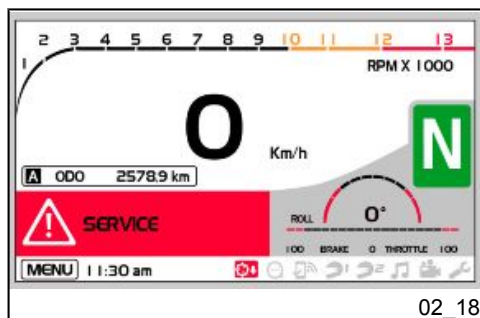
Po wprowadzeniu rezerwy zamiast licznika jazdy wyświetlana jest odległość w Km (lub mi) przebyta od momentu wprowadzenia stanu rezerwy.



W przypadku przekroczenia progu okresu konserwacji (z wyjątkiem pierwszego) na wyświetlaczu miga przez 5 sekund symbol klucza. Wskaźnik ten może zostać zresetowany po zakończeniu zaplanowanego serwisu przez **Autoryzowanego Dealera Aprilia lub Centrum Serwisowe**.



Za pomocą przycisku ustawionego na „KEY OFF” miga ogólna lampka ostrzegawcza alarmu, wskazująca aktywacja systemu blokady. Aby zmniejszyć zużycie baterii, światło przestaje migać po około 48 godzinach.



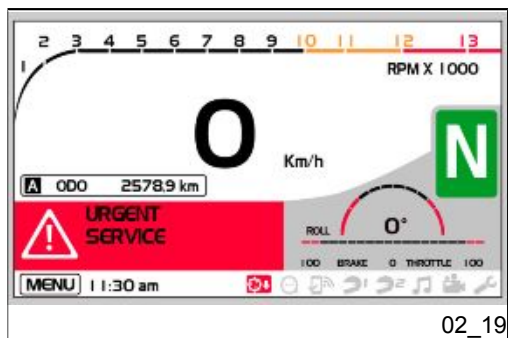
Alarmy

W przypadku usterki na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się przyczyna usterki.

Zabierz swój pojazd jak najszybciej do **Autoryzowanego Dealera Aprilia**.

SERWIS ALARM

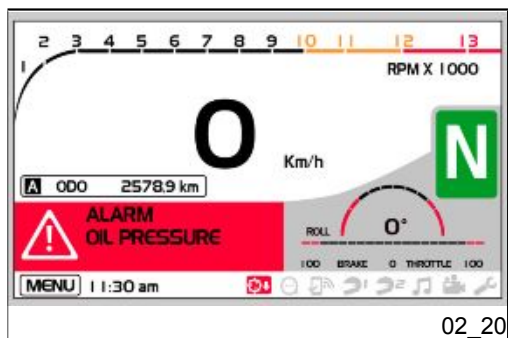
W przypadku wykrycia awarii w desce rozdzielczej lub w sterowniku elektronicznym deska rozdzielcza sygnalizuje awarię wyświetlając słowo **SERWIS**, a czerwona lampka ostrzegawcza włącza się.



W przypadku awarii immobilizera przy zapłonie, deska rozdzielcza wymaga wprowadzenia osobistego kodu. Jeżeli kod został wprowadzony prawidłowo, pulpit sygnalizuje awarię wyświetlając słowo SERWIS i miga czerwona lampka ostrzegawcza.

ALARM SERWISOWY PILNY

Poważną awarię sygnalizuje szybkie miganie (dwa błyski na sekundę) kontrolki wskaźnika ogólnego oraz wyświetlanie słów URGENT SERVICE na wyświetlaczu cyfrowym. Zabierz pojazd jak najszybciej do **Autoryzowanego Dealera Aprilia**. W tych przypadkach kontrola urządzenie uruchamia procedurę bezpieczeństwa, która ogranicza osiągi pojazdu, tak aby kierowca mógł dotrzeć do **Autoryzowanego Dealera Aprilia** z niską prędkością. W zależności od rodzaju awarii, osiągi mogą być ograniczone na trzy sposoby: a) poprzez zmniejszenie maksymalnego momentu obrotowego b) poprzez utrzymanie prędkości obrotowej silnika na biegu jałowym, ale z możliwością niewielkiego przyspieszania c) obroty silnika utrzymują się na stałym poziomie około 3000 rpm. We wszystkich przypadkach kontrola przepustnicy zapewnia ograniczone zarządzanie momentem obrotowym.



Awaria ciśnienia oleju

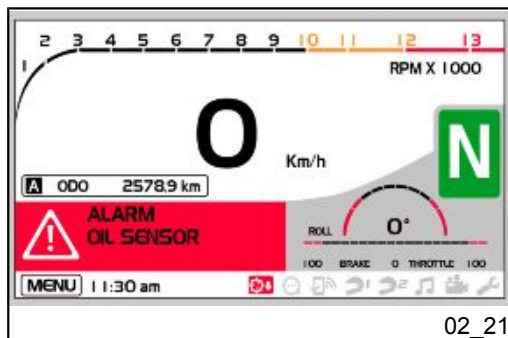
W przypadku wykrycia błędu ciśnienia oleju na wyświetlaczu cyfrowym pojawia się napis „ALARM OIL PRESSURE”.

WAŻNE

SYGNAŁOWI TOWARZYSZY MIGAJĄCE CZERWONE ŚWIATŁO OGÓLNEGO WSKAŹNIKA OSTRZEGAWCZEGO.



ZATRZYMAJ POJAZD I SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



W przypadku wykrycia usterki czujnika ciśnienia oleju na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się napis „ALARM OIL SENSOR”.

WAŻNE

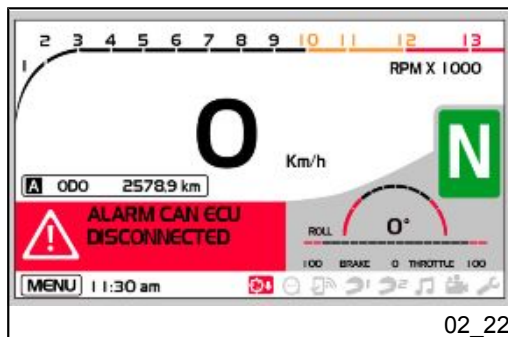
SYGNAŁOWI TOWARZYSZY MIGAJĄCE CZERWONE ŚWIATŁO OGÓLNEGO WSKAŹNIKA OSTRZEGAWCZEGO.

WAŻNE

NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

Alarm przegrzania silnika

Alarm przegrzania silnika jest uruchamiany, gdy temperatura osiągnie 115°C (239°F). Wskazuje na to zapalenie się czerwonej kontrolki ogólnego alarmu oraz migający symbol temperatury i pasek na wyświetlaczu cyfrowym.

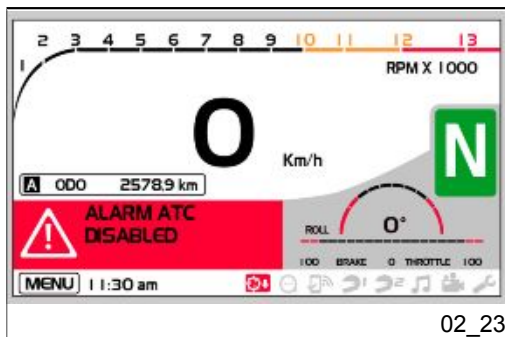


Elektroniczna jednostka sterująca odłączona

W przypadku braku połączenia, deska rozdzielcza sygnalizuje usterkę, wyświetlając ALARM CAN ECU DISCONNECTED i zapalając czerwoną lampkę ostrzegawczą ogólnego alarmu.

WAŻNE

OBECNOŚCI BŁĘDU „ALARM CAN ECU DISCONNECTED” NA WYŚWIETLACZU CYFROWYM TOWARZYSZY MIGANIE KIERUNKOWSKAZÓW W CELU OSTRZEŻENIA INNYCH POJAZDÓW O EWENTUALNEJ NIEBEZPIECZNEJ UMOŻLIWIENIE KIEROWCY BEZPIECZNE OPUSZCZENIE DROGI.



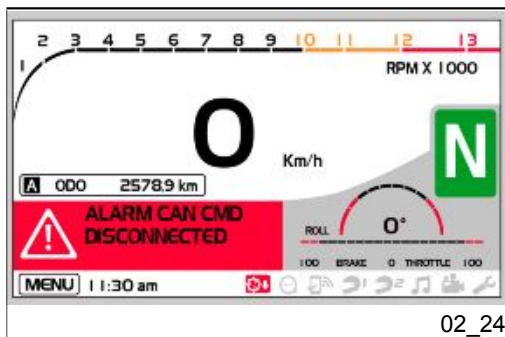
02_23

System ATC wyłączony

Alarm wyłączający system ATC jest aktywowany, gdy istnieje problem, który może spowodować wyłączenie samego systemu.

WAŻNE

JEDŹ OSTROŻNIE I NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



02_24

Przełącznik światła może wyłączyć alarm rozłączenia linii

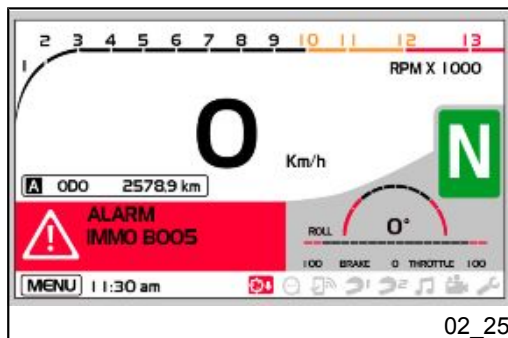
Alarm rozłączenia linii w interfejsie jest sygnalizowany czerwonym czerwona lampka ostrzegawczą. Obecność tego błędu określa nieprawidłowe działanie świateł awaryjnych, układu cruise control/heelie, wielokanałowej jednostki sterującej (jeśli występuje), interfejsu użytkownika i sterowania PIT.

WAŻNE

SYGNAŁOWI TOWARZYSZY MIGAJĄCE CZERWONE ŚWIATŁO OGÓLNEGO WSKAŹNIKA OSTRZEGAWCZEGO.

WAŻNE

NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



Alarm immobilizera

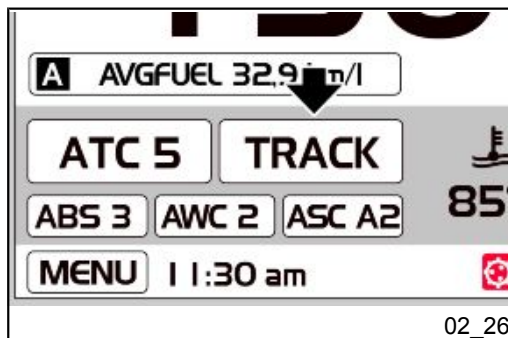
Informacje na temat alarmów immobilizera znajdują się w specjalnym paragrafie „Działanie systemu immobilizera”. Kod błędu może być różny. W przypadku alarmu należy wprowadzić kod użytkownika, aby uruchomić pojazd.

WAŻNE

SYGNAŁOWI TOWARZYSZY MIGAJĄCE CZERWONE ŚWIATŁO OGÓLNEGO WSKAŹNIKA OSTRZEGAWCZEGO.

WAŻNE

NIEZWŁOCZNIE SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



Wybór map pracy silnika

Jednostka sterująca silnika posiada 3 różne mapy silnika, wyświetlane w środkowej lewej części wyświetlacza cyfrowego w następujący sposób

- TRACK
- SPORT
- RACE

Mapa **TRACK** została opracowana tak, aby umożliwić najlepsze zarządzanie mocą w każdych warunkach i charakteryzuje się niewielkim stopniem hamowania silnikiem. Jest zalecana do stosowania na torze wyścigowym i na drodze.

Mapa **SPORT** jest najbardziej reaktywna i przeznaczony do sportowej jazdy.

Mapa **RACE** ma bardziej zredukowany hamulec silnikowy w średnim/wysokim zakresie obrotów porównaniu z mapą **TRACK**. Zalecany do stosowania na torach.

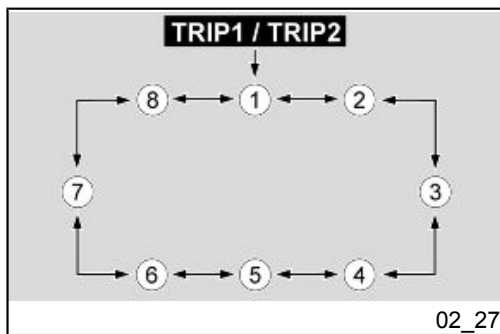
Jeździec może przeglądać różne mapy silnika naciskając przycisk startera, za pomocą którego można wybrać mapy po upływie 5 sekund od uruchomienia silnika.

WAŻNE

WYBÓR MAPY SILNIKA JEST AKTYWOWANY TYLKO PRZY PRACUJĄCYM SILNIKU. PROCEDURA TA MOŻE BYĆ RÓWNIEŻ WYKONYWANA PRZY PORUSZAJĄCYM SIĘ MOTOCYKLU.

Aby zmienić mapy silnika, należy postępować w następujący sposób:

- Nacisnąć raz na co najmniej 1,5 sekundy przycisk startera. aktualnie używana mapa jest wyświetlana w negatywie na wyświetlaczu.
- Ponowne naciśnięcie przycisku w ciągu 1,5 sekundy spowoduje, że następna mapa silnika będzie podświetlona na wyświetlaczu. Jeśli chcesz wybrać tę mapę silnika należy odczekać 1,5 sekundy, aż wskaźnik przestanie migać. W przeciwnym razie, poprzez kolejne naciskanie przycisku startera będą pojawiać się następne mapy. Po wybraniu żądanej mapy silnika stanie się ona aktywna, gdy manetka gazu zostanie całkowicie zamknięta.



Przyciski kontrolne

Dziennik podróży A i B

W przestrzeni do wyświetlania informacji z komputera podróży znajdują się również pewne parametry, które można regulować.

Za pomocą przełącznika MODE można sprawdzić informacje znajdujące się w dwóch menu podróży (A i B).

W każdym dzienniku, kolejne lekkie naciśnięcie przycisku MODE po prawej lub lewej stronie, wyświetla następujące informacje:

1. STAN LICZNIKA KILOMETRÓW (ODO)
2. STAN LICZNIKA PRZEBYTEJ DROGI (TRIP A)
3. CZAS PODRÓŻY (TRIP A)
4. MAKSYMALNA OSIĄGNIĘTA PRĘDKOŚĆ (TRIP A)

5. ŚREDNIA OSIĄGNIĘTA PRĘDKOŚĆ (TRIP A)
6. ŚREDNIE ZUŻYCIE PALIWA (TRIP A)
7. CHWILOWE ZUŻYCIE PALIWA

Wskazania LICZNIKA KILOMETRÓW PRZEBYTEJ DROGI, CZASU PODRÓŻY, MAKSYMALNEJ OSIĄGNIĘTEJ PRĘDKOŚCI, ŚREDNIEJ OSIĄGNIĘTEJ PRĘDKOŚCI, ŚREDNIEGO ZUŻYCIA PALIWA można wyzerować w danym dzienniku podróży (A lub B) poprzez naciśnięcie i przytrzymanie przycisku MODE w środkowej pozycji

UNITS				
Lap	Time	Max angle	Max speed	Max brake
08	2:07.88	30	210	0.2
07	2:00.12	39	245	0.3
06	2:03.66	35	239	0.6
05	2:05.22	37	234	0.3
04	2:05.48	32	220	0.1

02_28

CHRONOMETR

Timer okrążenia jest widoczny tylko w trybie RACE.

Podczas jazdy, działanie chronometru jest sterowane przez migacz świateł drogowych.

Chronometr uruchamiany jest przez lekkie naciśnięcie włącznika świateł drogowych. Odliczanie czasu rozpoczyna się po naciśnięciu przycisku. Jeśli przycisk zostanie ponownie wciśnięty w ciągu 5 sekund, licznik okrążenia zostaje zresetowany. Jeżeli naciśniemy po upływie 5 sekund to spowodujemy zapamiętanie czasu i przypisania kolejnego numeru okrążenia LAP. Dłuższe wciśnięcie przycisku lub spadek prędkość obrotowej silnika do zera, pomiar zostanie anulowany, a ostatni pomiar zostanie wyświetlony na wyświetlaczu. Aby kontynuować zliczanie czasu okrążeń postępuj wg. powyższych kroków.

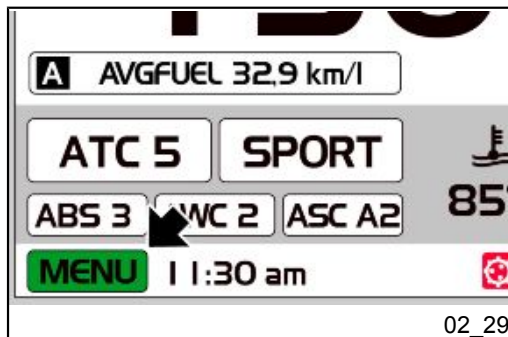
Po 80 zapisanych czasach, system automatycznie nadpisuje nowe czasy na starych wpisach zaczynając od pierwszego czasu. Pomiar są usuwane za pomocą MENU w zaawansowanych funkcjach urządzenia.

Kiedy pojazd jest nieruchomy, a stoper jest zatrzymany, numer LAPS można wyświetlić, krótko naciskając przycisk MODE w prawo. Aby przewijać w górę lub w dół, naciśnij krótko przycisk wybór trybu pracy w górę lub w dół.

Aby wyświetlić pierwszą lub ostatnią LAP, należy naciskać przełącznik MODE w górę lub w dół.

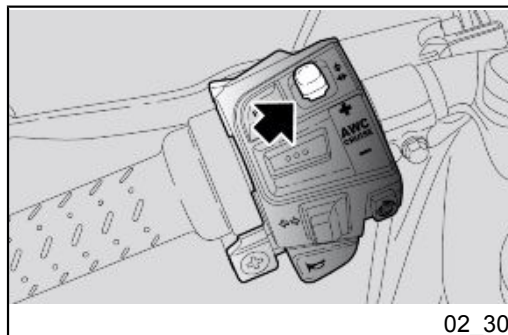
WAŻNE

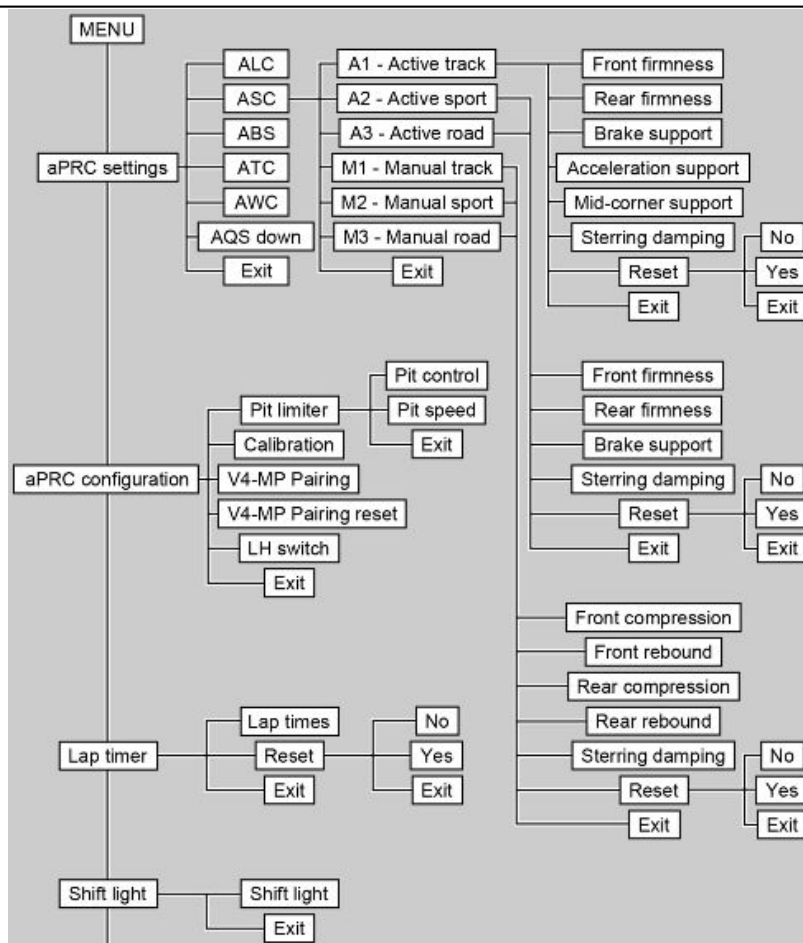
POSZCZEGÓLNE PODŚWIETLONE OKRĄŻENIA MOŻNA WYELIMINOWAĆ, NACISKAJĄC ŚRODKOWY PRZYCISK LUB PRZESUWAJĄC PRZELĄCZNIK WYBORU TRYBU W PRAWO.

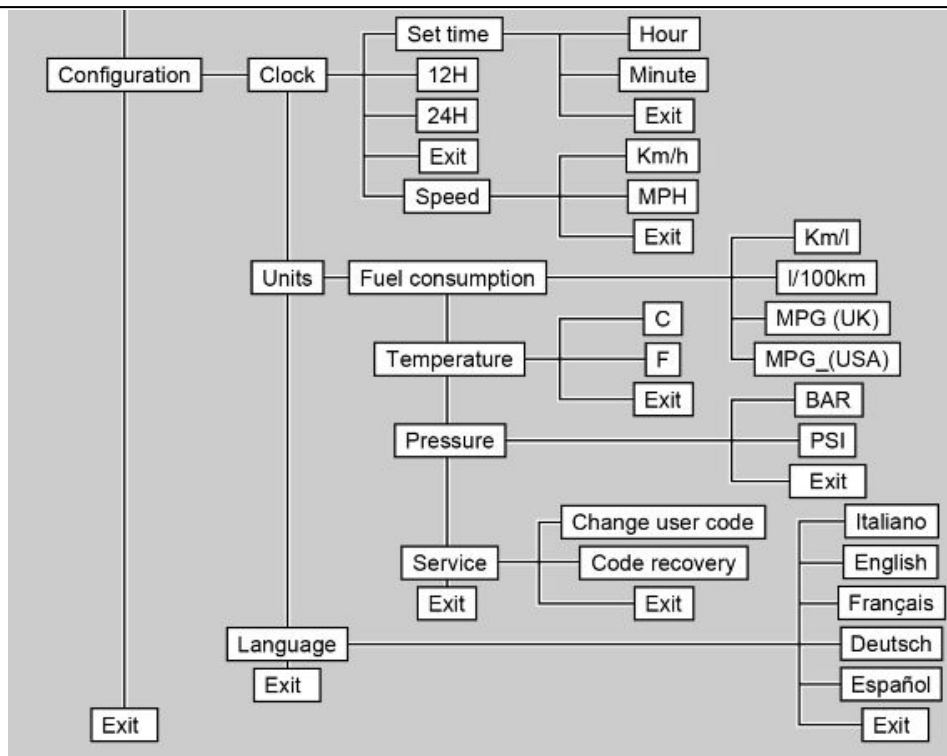
**Funkcje zaawansowane**

Po wybraniu **MENU**, funkcje konfiguracyjne mogą być natychmiast dostępne bezpośrednio z ekranu głównego, poprzez naciśnięcie przycisku **MODE**.

Poniższy schemat blokowy przedstawia strukturę menu.







MENU
aPRC settings
aPRC configuration
Lap timer
Shift light
Configuration
Exit

02_33

Menu składa się z następujących pozycji

- 1) Ustawienia aPRC
- 2) Konfiguracja aPRC
- 3) Chronometr (LAP Timer)
- 4) Wskaźnik zmiany biegów (Shift light)
- 5) Konfiguracja
- 6) Wyjście (Exit)

aPRC SETTINGS	
ALC	I
ASC	I
ATC	3
AWC	I
AQS	Off
Exit	

02 34

1) Ustawienia aPRC

Menu „Ustawienia aPRC” składa się z następujących elementów

- 1.1) ALC
- 1.2) ASC (tylko dla Tuono V4 1100 Factory Ohlins - ASC)
- 1.3) ABS
- 1.4) ATC
- 1.5) AWC
- 1.6) AQS down
- 1.7) WYJŚCIE (Exit)

Funkcje menu „Ustawienia aPRC” przedstawione są w poniższych akapitach.

Aby powrócić do głównego menu „MENU”, wybierz w menu „EXIT” i naciśnij krótko przycisk MODE.

WAŻNE

WYŁĄCZENIE FUNKCJI „AQS down” DEZAKTYWUJE SZYBKĄ REDUKCJĘ BIEGU I DLATEGO WYMAGANA JEST SZCZEGÓLNA UWAGA.

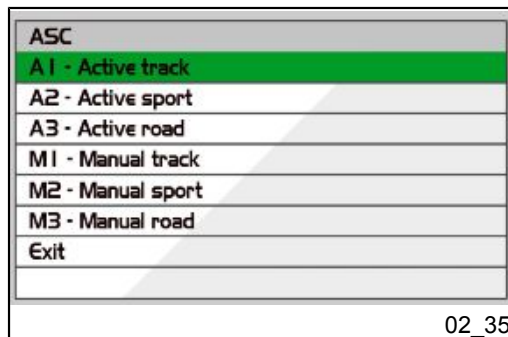
1.1) ALC / 1.3) ABS / 1.4) ATC / 1.5) AWC / 1.6) AQS down

Wartości, które można modyfikować w tym menu, są ustawieniami standardowymi, które będą wyświetlane za każdym naciśnięciem przycisku OFF/ON.

Aby edytować i w rezultacie modyfikować wartość wybranej funkcji, krótko nacisnąć lub przesunąć przycisk MODE w prawo. Tło wybranej funkcji będzie czerwone.

Naciśnięcie w górę lub w dół umożliwia zmianę ustawień.

Krótko naciśnij przycisk MODE w lewo, aby powrócić do menu „aPRC settings”.



1.2 ASC (tylko dla Tuono V4 1100 Factory Ohlins - ASC)

Menu „ASC” składa się z następujących elementów

1.2.1) A1 - Active track

1.2.2) A2 - Active sport

1.2.3) A3 - Active road

1.2.4) M1 - Manual track

1.2.5) M2 - Manual sport

1.2.6) M3- Manual road

1.2.7) WYJŚCIE (Exit)

Funkcje menu „ASC” przedstawione są w poniższych akapitach.

Aby powrócić do głównego menu „aPRC settings”, wybierz w menu „EXIT” i naciśnij krótko przycisk MODE.

A1 - Active track	Set
Front firmness	0
Rear firmness	0
Brake support	0
Acceleration support	0
Mid-corner support	0
Steering damping	0
Reset	
Exit	
02_36	

1.2.1) A1 - Active track

Tryby automatyczne aktywnie dostosowują ustawienia, w zależności od stylu jazdy.

Szczegóły:

1.2.1.1) Twardość przednia (tłumienie przednie)

1.2.1.2) Twardość tylna (tłumienie tylne)

1.2.1.3) Wspomaganie hamulca

1.2.1.4) Wspomaganie przyspieszania

1.2.1.5) Wspomaganie w połowie zakrętu

1.2.1.6) Amortyzacja układu kierowniczego

1.2.1.7) Resetowanie

1.2.1.8) WYJŚCIE (Exit)

Krótko naciśnij lub przesun przełącznik MODE w prawo w celu podświetlenia funkcji w kolorze czerwonym i przesuwając przełącznik MODE w górę lub w dół można zmienić parametr.

Parametry mogą być również modyfikowane za pomocą poleceń „+/-”.

Wartości mogą być modyfikowane od minimum -5 do maksimum +5.

Krótko przesun przełącznik MODE w lewo, aby powrócić do menu „ASC”.

WAŻNE

LICZBY USTAWIONE NA NISKĄ WARTOŚĆ ODPOWIADAJĄ NIŻSZEJ KONTROLI I TYM SAMYM SĄ OPTYMALNE DLA BARDZIEJ SPORTOWEJ JAZDY.

LICZBY USTAWIONE NA WYSOKĄ WARTOŚĆ ODPOWIADAJĄ WYŻSZEJ KONTROLI I TYM SAMYM SĄ OPTYMALNE DLA BARDZIEJ TURYSTYCZNEJ JAZDY.

A2 - Active sport	Set
Front firmness	-1
Rear firmness	-4
Brake support	0
Steering damping	-2
Reset	
Exit	
	02_37

1.2.2) A2 - Active sport / 1.2.3) A3 - Active road

Tryby automatyczne aktywnie dostosowują ustawienia, w zależności od stylu jazdy.

Szczegóły:

1.2.2.1) / (1.2.3.1) Twardość przednia (tłumienie przednie)

1.2.2.2) / (1.2.3.2) Twardość tylna (tłumienie tylne)

1.2.2.3) / (1.2.3.3) Wspomaganie hamulca

1.2.2.4) / (1.2.3.4) Amortyzacja układu kierowniczego

1.2.2.5) / (1.2.3.5) Resetowanie

1.2.2.6) / (1.2.3.6) WYJŚCIE (Exit)

Krótko naciśnij lub przesun przełącznik MODE w prawo w celu podświetlenia funkcji w kolorze czerwonym i przesuwając przełącznik MODE w górę lub w dół można zmienić parametr.

Parametry mogą być również modyfikowane za pomocą poleceń „+/-”.

Wartości mogą być modyfikowane od minimum -5 do maksimum +5.

Krótko przesun przełącznik MODE w lewo, aby powrócić do menu „ASC”.

WAŻNE

LICZBY USTAWIONE NA NISKĄ WARTOŚĆ ODPOWIADAJĄ NIŻSZEJ KONTROLI I TYM SAMYM SĄ OPTYMALNE DLA BARDZIEJ SPORTOWEJ JAZDY.

LICZBY USTAWIONE NA WYSOKĄ WARTOŚĆ ODPOWIADAJĄ WYŻSZEJ KONTROLI I TYM SAMYM SĄ OPTYMALNE DLA BARDZIEJ TURYSTYCZNEJ JAZDY.

Reset
No
Yes
Exit

02_38

1.2.1.7) / 1.2.2.5) / 1.2.3.5) Reset

To menu umożliwia resetowanie parametrów regulacji zmienianych przez użytkownika i przywracanie ustawień fabrycznych. Szczegóły:

1.2.1.7.1) / 1.2.2.5.1) / 1.2.3.5.1) Nie (No)

1.2.1.7.2) / 1.2.2.5.2) / 1.2.3.5.2) Tak (Yes)

1.2.1.7.3) / 1.2.2.5.3) / 1.2.2.5.3) WYJŚCIE (Exit)

Krótko naciśnij lub przesunij przełącznik MODE w prawo, aby podświetlić funkcję w kolorze czerwonym, a naciśnięcie lub przesunięcie przełącznika MODE w prawo lub w lewo pozwala potwierdzić przywrócone ustawienia fabryczne.

Krótko przesunij przełącznik MODE w lewo, aby powrócić do menu „ASC”.

M1 - Manual track	Default	Set
Front compression	25	20
Front rebound	22	18
Rear compression	25	8
Rear rebound	19	12
Steering damping	11	11
Reset		
Exit		

02_39

1.2.4) M1 - Manual track / 1.2.5) M2 - Manual sport / 1.2.6) M3 - Manual road

Tryby automatyczne aktywnie dostosowują ustawienia, w zależności od stylu jazdy.

Szczegóły:

1.2.4.1) / 1.2.5.1) / 1.2.6.1) Kompresja przednia

1.2.4.2) / 1.2.5.2) / 1.2.6.2) Odbicie przednie (Przedłużenie tylne)

1.2.4.3) / 1.2.5.3) / 1.2.6.3) Kompresja tylna

1.2.4.4) / 1.2.5.4) / 1.2.6.4) Odbicie tylne (Przedłużenie tylne)

1.2.4.5) / 1.2.5.5) / 1.2.6.5) Amortyzacja układu kierowniczego

1.2.4.6) / 1.2.5.6) / 1.2.6.6) Resetowanie

1.2.4.7) / 1.2.5.7) / 1.2.6.7) WYJŚCIE (Exit)

Krótko naciśnij lub przesunij przełącznik MODE w prawo w celu podświetlenia funkcji w kolorze czerwonym i przesuwając przełącznik MODE w górę lub w dół można zmienić parametr.

Parametry mogą być również modyfikowane za pomocą poleceń „+/-”.

Parametry kompresji/odbicia mogą być modyfikowane od minimum 1 do maksimum 31 (wskazana wartość odpowiada jednemu kliknięciu tradycyjnego zawieszenia).

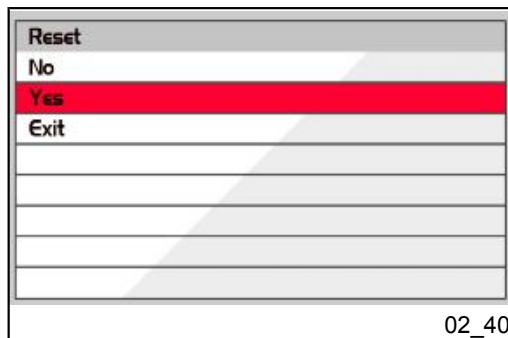
Wartość „Tłumienie układu kierowniczego” może być modyfikowana od minimum 1 do maksimum 21 (wskazana wartość odpowiada jednemu kliknięciu tradycyjnego amortyzatora układu kierowniczego).

Krótko przesunąć przełącznik MODE w lewo, aby powrócić do menu „ASC”.

WAŻNE

LICZBY USTAWIONE NA NISKĄ WARTOŚĆ ODPOWIADAJĄ NIŻSZEJ KONTROLI I TYM SAMYM SĄ OPTYMALNE DLA BARDZIEJ SPORTOWEJ JAZDY.

LICZBY USTAWIONE NA WYSOKĄ WARTOŚĆ ODPOWIADAJĄ WYŻSZEJ KONTROLI I TYM SAMYM SĄ OPTYMALNE DLA BARDZIEJ TURYSTYCZNEJ JAZDY.



1.2.4.5) / 1.2.5.5) / 1.2.6.5) Reset

To menu umożliwia resetowanie parametrów regulacji zmienianych przez użytkownika i przywracanie ustawień fabrycznych. Szczegóły:

1.2.4.6.1) / 1.2.5.6.1) / 1.2.6.6.1) Nie (No)

1.2.4.6.2) / 1.2.5.6.2) / 1.2.6.6.2) Tak (Yes)

1.2.4.6.3) / 1.2.5.6.3) / 1.2.6.6.3) WYJŚCIE (Exit)

Krótko naciśnij lub przesunąć przełącznik MODE w prawo, aby podświetlić funkcję w kolorze czerwonym, a naciśnięcie lub przesunięcie przełącznika MODE w prawo lub w lewo pozwala potwierdzić przywrócone ustawienia fabryczne.

Krótko przesunąć przełącznik MODE w lewo, aby powrócić do poprzedniego menu.

aPRC CONFIGURATION	
Pit limiter	
Calibration	
V4-MP pairing	
V4-MP pairing reset	
LH switch	AWC
Exit	
02_41	

2) Konfiguracja aPRC

Menu „Konfiguracja aPRC” składa się z następujących elementów

- 2.1) Pit limiter
- 2.2) Kalibracja
- 2.3) Parowanie V4-MP (jeśli zainstalowane)
- 2.4) Reset parowania V4-MP (jeśli zainstalowane)
- 2.5) Zmiana LH
- 2.6) WYJŚCIE (Exit)

Funkcje menu „Konfiguracja aPRC” przedstawione są w poniższych akapitach.

Aby powrócić do głównego menu „MENU”, wybierz w menu „EXIT” i naciśnij krótko przycisk MODE.

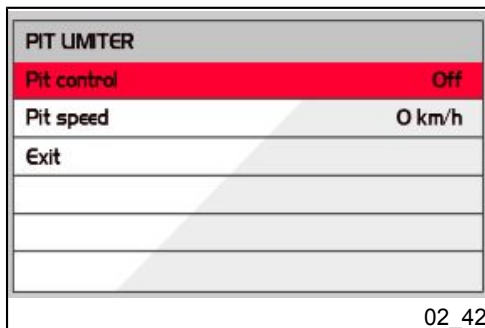
2.1) Pit limiter

Menu „Pit limiter” składa się z następujących elementów

- 2.1.1) Pit control
- 2.1.2) Pit speed
- 2.1.3) WYJŚCIE (Exit)

Funkcje menu „Pit limiter” przedstawione są w poniższych akapitach.

Aby powrócić do głównego menu „MENU”, wybierz w menu „EXIT” i naciśnij krótko przycisk MODE.

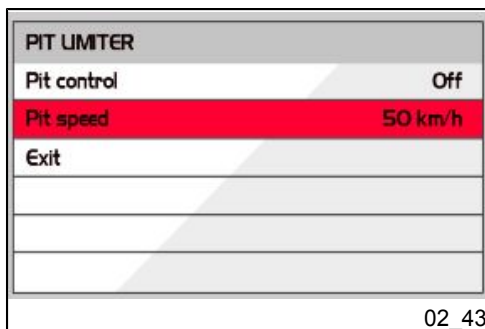


2.1.1) Pit control

System ten pozwala kontrolować system, który ogranicza prędkość na pasie postojowym (np. na torze wyścigowym). To menu pozwala aktywować lub dezaktywować system PIT LIMITER.

Krótko naciśnij lub przesunij przełącznik MODE w prawo, aby wyróżnić funkcję w kolorze zielonym. Przesuwając przełącznik MODE w górę lub w dół można aktywować lub dezaktywować system.

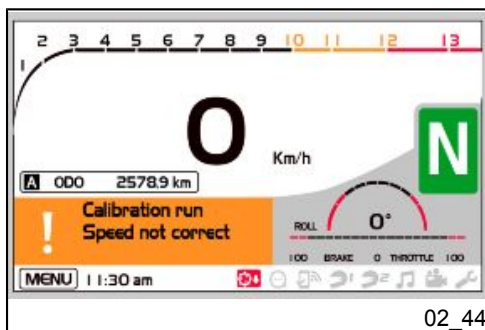
W ten sposób możliwe jest zablokowanie sterowania na lewym klawiszu przełączników.



2.1.2) Pit speed

Funkcja ta umożliwia zmianę ograniczenia prędkości, gdy aktywny jest „Pit Limiter”.

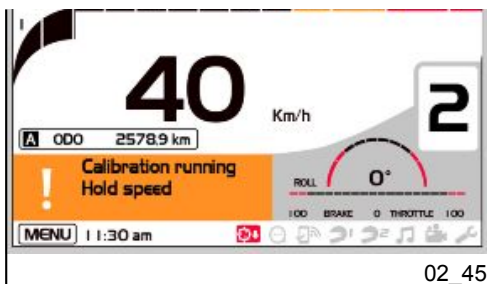
Krótko naciśnij lub przesunij przełącznik MODE w prawo, aby wyróżnić funkcję w kolorze zielonym, a przesuwając przełącznik MODE w górę lub w dół można zwiększyć lub zmniejszyć prędkość.



2.2) Kalibracja

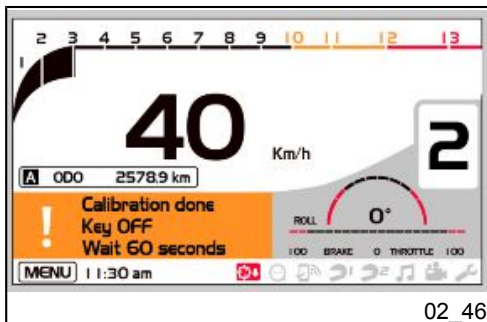
Po wybraniu funkcji Kalibracja (przy zatrzymanym pojeździe) pojawia się ekran z następującym opisem w lewym dolnym rogu wyświetlacza:

Calibration running Speed not correct



02_45

Aby skalibrować system aPRC (Aprilia Performance Ride Control) jeździć po płaskiej prostej drodze na drugim biegu z prędkością 30 +/- 2 km/h (18,64 +/- 1,24 mph) przez około 10 sekund, z włączoną funkcją **CALIBRATION RUNNING HOLD SPEED**.



02_46

Jeśli kalibracja została prawidłowo zakończona, wyświetlony zostanie komunikat z następującym tekstem:

„Kalibracja zakończona Przycisk wyłączony Odczekaj 60 sekund”.

WAŻNE

GDY POJAWI SIĘ EKRAN „CALIBRATION DONE KEY OFF WAIT 60 SECONDS”, ABY ZAKOŃCZYĆ PROCEDURĘ KALIBRACJI NALEŻY ZATRZYMAĆ POJAZD I WYŁĄCZYĆ PANEL NA CO NAJMNIEJ 60 SEKUND.

POZWALA TO NA ZAPISANIE KALIBRACJI W PAMIĘCI.

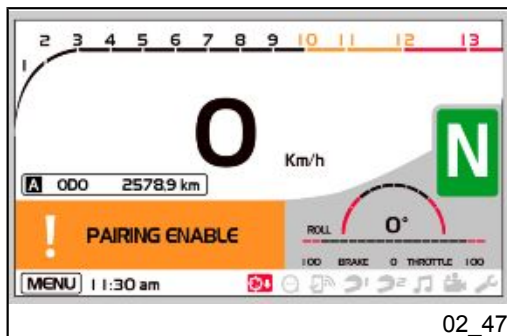
WAŻNE

PROCEDURA KALIBRACYJNA OPTIMALIZUJE aPRC W ZAKRESIE ZMIANY TYPU OPON LUB PRZEŁOŻENIA GŁÓWNEGO.

JEŻELI POJAZD JEST WYPOSAŻONY W OPONY INNE NIŻ WSKAZANE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI, USTAWIENIA POZIOMU SYSTEMU MOGĄ WYMAGAĆ MODYFIKACJI W CELU UZYSKANIA TAKIEGO SAMEGO ZACHOWANIA JAK POPRZEDNIO.

WAŻNE

WYŁĄCZYĆ ZAPŁON, ABY PRZERWAĆ PROCEDURĘ KALIBRACJI. PODCZAS KALIBRACJI ATC JEST AUTOMATYCZNIE DEZAKTYWOWANY (JEŚLI BYŁ WCZEŚNIEJ AKTYWOWANY)



02_47

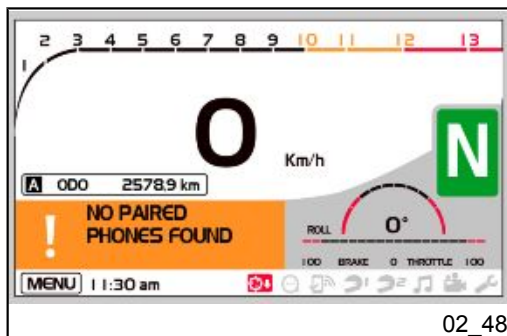
2.3) Parowanie V4-MP (jeżeli występuje)

Funkcja ta umożliwia podłączenie urządzenia zewnętrznego do jednostki sterującej V4-MP.

Wybierz **V4-MP PAIRING** i naciśnij krótko środek przełącznika **MODE**, aby aktywować tę funkcję.

W tym momencie wyświetlacz cyfrowy powróci do ekranu standardowego, który będzie zawierał pole z komunikatem **PAIRING ENABLED**.

Aby uzyskać więcej szczegółów, patrz broszura **V4-MP PAIRING Infotainment**.



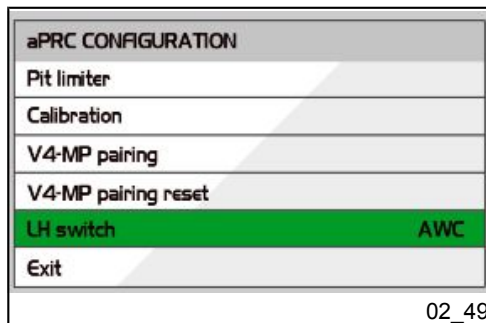
02_48

2.4) Reset parowania V4-MP

Funkcja ta umożliwia zresetowanie funkcji parowania i usunięcie wszystkich wcześniej zapisanych urządzeń.

WAŻNE

W CELU SPRAWDZENIA POPRAWNOŚCI OPERACJI NALEŻY AKTYWOWAĆ KLUCZYKIEM STACYJKĘ. NA WYŚWIELACZU POJAWI SIĘ KOMUNIKAT „NO PAIRED PHONES FOUND” (TELEFON NIE SPAROWANY).



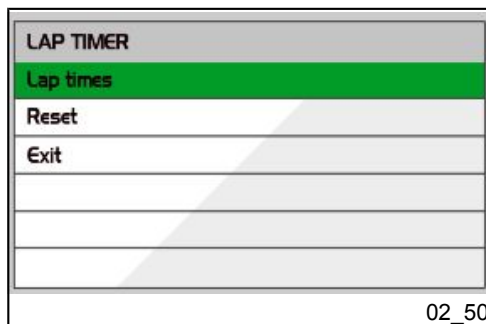
2.5) Zmiana LH

Funkcja ta umożliwia przypisanie do selektora MODE funkcji „tempomat” lub „AWC”. Jeśli AWC jest aktywne przypisane do sterowania na lewym zespole przełączników, będzie możliwe. aby zmienić wartość systemu AWC podczas jazdy.

Wybrać przełącznik LH, krótko nacisnąć lub przesunąć przełącznik MODE w prawo, aby zaznaczyć funkcję na czerwono i przesuwając przełącznik MODE w górę lub w dół. można wybrać żadaną funkcję.

Aby powrócić do menu „**KONFIGURACJA aPRC**”, należy krótko przesunąć przełącznik MODE na w lewo.

Aby powrócić do głównego menu **MENU**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



3) Chronometr - Lap timer

Menu „Lap timer” składa się z następujących elementów

3.1) Czasy okrążeń - Lap times

3.2) Reset

3.3) WYJŚCIE (Exit)

Funkcje menu „Lap timer” przedstawione są w poniższych akapitach.

Aby powrócić do głównego menu **MENU**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.

LAP TIMER				
Lap times				
Reset				
Exit				

02_51

3.1) Casy okrążeń - Lap times

Krótko naciśnij lub przesun przełącznik MODE w prawo, aby uzyskać dostęp do funkcji „Lap times”.

UNITS				
Lap	Time	Max angle	Max speed	Max brake
08	2:07.88	30	210	0.2
07	2:00.12	39	245	0.3
06	2:03.66	35	239	0.6
05	2:05.22	37	234	0.3
04	2:05.48	32	220	0.1

02_52

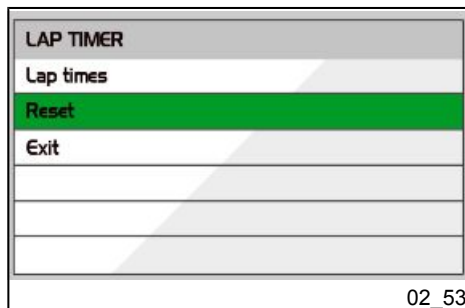
Funkcja ta umożliwia wyświetlanie zapamiętanych okrążeń i następujących informacji,

- Numer okrążenia.
- Czas okrążenia.
- Maksymalny kąt otwarcia przepustnicy.
- Maksymalna prędkość.

Aby wyświetlić wszystkie zapamiętane okrążenia, przesun przełącznik MODE w górę lub w dół.

Wartość „>” przed numerem okrążenia oznacza najlepszy zapamiętany czas.

Aby powrócić do menu „Chronometr - Lap time”, przesun przełącznik MODE w lewo.



3.2) Reset

Funkcja ta pozwala wyzerować zapisane dane. Menu „Reset” składa się z następujących elementów

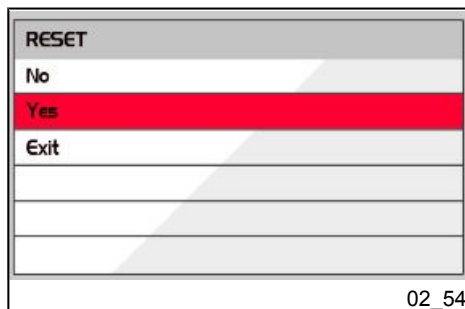
3.2.1) Nie (No)

3.2.2) Tak (Yes)

3.2.3) WYJŚCIE (Exit)

Funkcje menu „Reset” przedstawione są w poniższych akapitach.

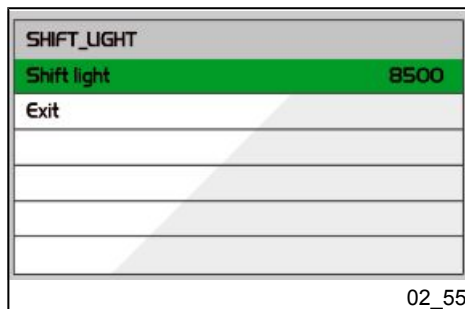
Aby powrócić do głównego menu **MENU**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



3.2.1) Tak

Krótko naciśnij lub przesun przełącznik MODE w prawo, aby zaznaczyć funkcję (podświetlenie na czerwono). Kolejne naciśnięcie potwierdza usunięcie danych.

Aby powrócić do głównego menu **MENU**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



4) Wskaźnik zmiany biegów (Shift light)

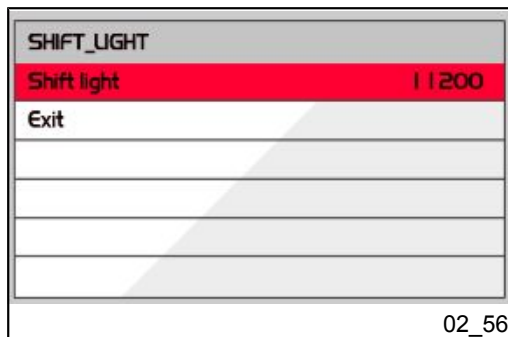
Menu „Wskaźnik zmiany biegów” składa się z następujących elementów

4.1) Wskaźnik zmiany biegów

4.2) WYJŚCIE (Exit)

Funkcje menu „Wskaźnik zmiany biegów” przedstawione są w poniższych akapitach.

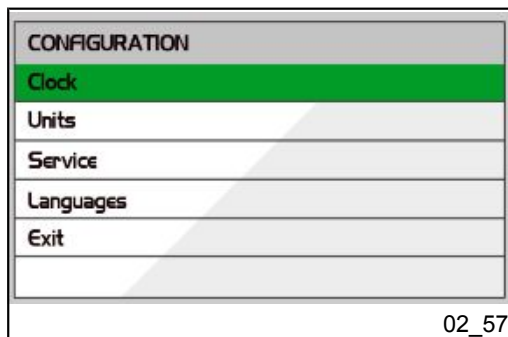
Aby powrócić do głównego menu **MENU**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



4.1) Wskaźnik zmiany biegów

Funkcja ta pozwala na ustawienie progu obrotów do zmiany biegu. Świeci się na po przekroczeniu ustawionej wartości obrotów

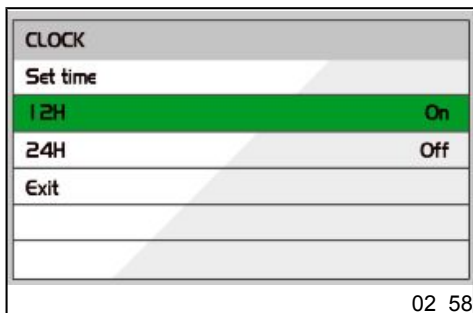
Krótko naciśnij lub przesun przełącznik MODE w prawo, aby zaznaczyć funkcję (podświetlenie na czerwono). Kolejne naciśnięcie potwierdza usunięcie danych.



5) Konfiguracja

Menu „Konfiguracja” składa się z następujących elementów

- 5.1) Zegarek (Clock)
- 5.2) Jednostki (Units)
- 5.3) Service
- 5.4) Languages
- 5.5) WYJŚCIE (Exit)



5.1) Zegar (Clock)

Menu „Zegar” składa się z następujących elementów

5.1.1) Ustawianie czasu (Set time)

5.1.2) 12H

5.1.3) 24H

5.3) WYJŚCIE (EXIT)

Aby powrócić do głównego menu **Dashboard**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.

5.1.1) Ustawianie czasu (Set time)

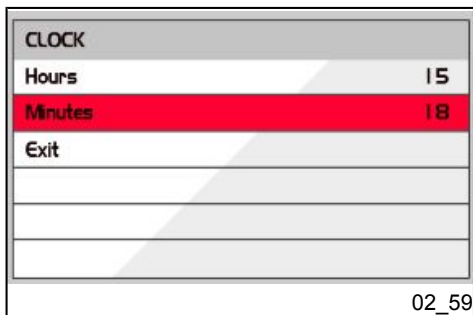
To menu pozwala na ustawienie zegara i jest podzielone na następujące pozycje:

5.1.1.1) Godziny (Hours)

5.1.1.2) Minuty (Minutes)

5.1.1.3) WYJŚCIE (EXIT)

Aby powrócić do głównego menu **Clock**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



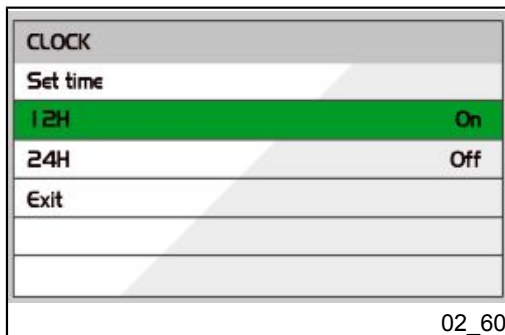
5.1.1.1) Godziny (Hours) / 5.1.1.2 Minuty (Minutes)

Aby edytować i w rezultacie zmodyfikować wartość jednej z dwóch wybranych funkcji, należy krótko nacisnąć przycisk **MODE**. Tło wybranej funkcji będzie czerwone.

Przesuwając się w lewo lub w prawo można zmienić jego wartość.

Aby wyjść z funkcji modyfikacji, należy krótko nacisnąć przycisk **MODE**.

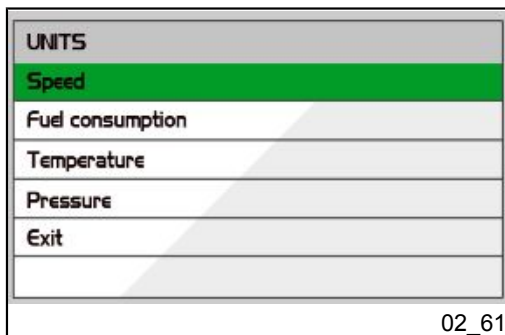
Aby powrócić do głównego menu **Clock**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



5.1.2) 12H / 5.1.3) 24H

Aby włączyć format wyświetlania czasu 12H lub 24H, należy krótko nacisnąć przycisk **MODE** w żądanym formacie.

Aby powrócić do głównego menu **Dashboard**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



5.2) Jednostki (Units)

To menu umożliwia zmianę ustawień wyświetlania jednostek miary i jest podzielone w następujący sposób:

5.2.1) Prędkość (Speed)

5.2.2) Zużycie paliwa (Fuel consumption)

5.2.3) Temperatura (Temperature)

5.2.4) Ciśnienie

5.2.5) WYJŚCIE (EXIT)

Aby powrócić do głównego menu **Dashboard**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.

SPEED	
km/h	On
MPH	Off
Exit	

02_62

5.2.1) Prędkość (Speed)

Aby uaktywnić (ON) żadaną jednostkę miary, wyrażoną w km/h lub MPH, krótko naciśnij lub przesunij pokrętkę **MODE** w prawo.

Aby powrócić do menu „Jednostki”, należy krótko nacisnąć przełącznik **MODE** w lewo.

WAŻNE

JEŻELI JEDNOSTKA MIARY USTAWIONA FABRYCZNIE ZOSTAŁA ZMIENIONA, POLE DIALOGOWE BĘDZIE MIGAĆ PRZEZ 30 SEKUND ZA KAŻDYM RAZEM, GDY PRZYCIŚK JEST WŁĄCZONY.

FUEL CONSUMPTION	
km/l	On
l/100km	Off
MPG (UK)	Off
MPG (USA)	Off

02_63

5.2.2) Zużycie paliwa (Fuel consumption)

Aby aktywować żądane jednostki w zakresie zużycia paliwa, należy krótko nacisnąć na środkowy przycisk **MODE**.

Aby powrócić do głównego menu **Units**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.

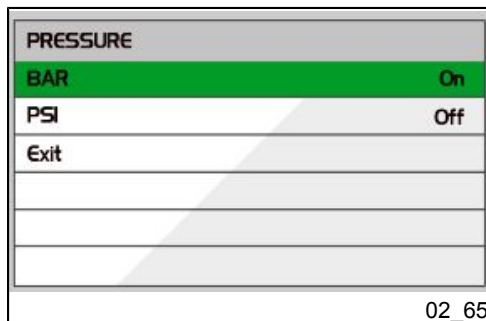
TEMPERATURE	
°C	On
°F	Off
Exit	

02_64

5.2.3) Temperatura

Aby uaktywnić (ON) żadaną jednostkę temperatury, krótko naciśnij lub przesunij pokrętkę **MODE** w prawo.

Aby powrócić do menu „Jednostki”, należy krótko nacisnąć przełącznik **MODE** w lewo.



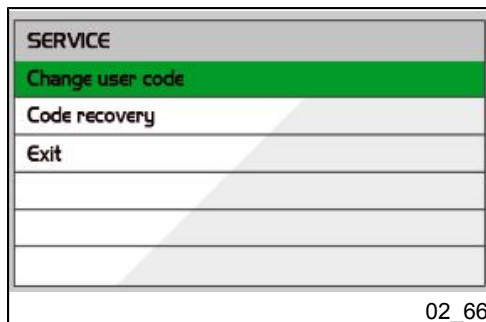
02_65

5.2.4) Ciśnienie

To menu umożliwia użytkownikowi zmianę ustawienia ciśnienia płynu w przednim układzie hamulcowym.

Wybrać żądaną wartość, a następnie krótko nacisnąć lub przesunąć wybierak **MODE** w prawo, aby aktywować (ON) żądaną jednostkę miary.

Aby powrócić do menu „Jednostki”, należy krótko przesunąć przełącznik **MODE** w lewo.



02_66

5.3) Serwis

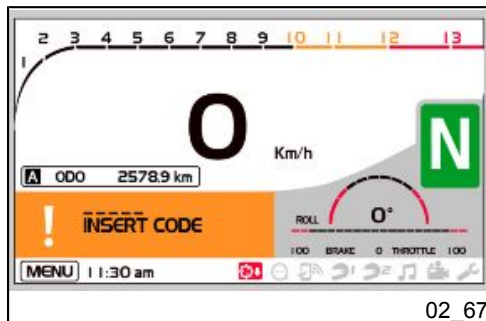
To menu pozwala na ustawienie oraz modyfikację Kodu Użytkownika (User Code) i jest podzielone na następujące pozycje:

5.3.1) Zmiana Kodu Użytkownika

5.3.2) Odzyskiwanie Kodu Użytkownika

5.1.1.3) WYJŚCIE (EXIT)

Aby powrócić do głównego menu **Konfiguracja**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



02_67

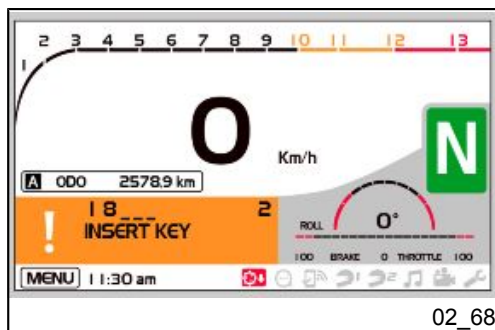
5.3.1) Zmiana Kodu Użytkownika (Change user code)

Funkcja ta służy do modyfikacji starego kodu. Kod użytkownika umożliwia uruchomienie silnika nawet w przypadku awarii systemu immobilizera. Domyślnie hasło użytkownika ustawione jest w nowym pojeździe na pięć zer (00000), a komunikat **INSERT CODE** wyświetlany jest na wyświetlaczu przez dziesięć sekund.

Funkcja ta pozwala na zmianę kodu i usunięcie tego komunikatu.

Na wartości najbardziej wysuniętej w lewo na wyświetlaczu będą cyklicznie wyświetlane wartości od 0 do 9. Potwierdź wybór, przesuwając przycisk **MODE**, aż pięć cyfr zostanie wypełnionych. Po potwierdzeniu kodu, nowy kod jest wyświetlany na wyświetlaczu w

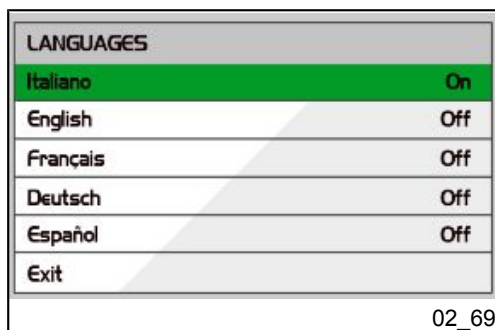
sposób ciągły aby pozwolić użytkownikowi zweryfikować czy hasło zostało wprowadzone prawidłowo. Wyłączyć zapłon a następnie ponownie włączyć, aby odblokować deskę rozdzielczą. Ostatni kod można ponownie zmodyfikować w przyszłości. Ponownie przejść do trybu ustawień, wprowadzić ostatnio używany kod użytkownika (**OLD CODE**), następnie wprowadzić nowy kod użytkownika (**NEW CODE**), jak opisano powyżej.



5.3.2) Odzyskiwanie Kodu Użytkownika (Code recovery)

Funkcja ta musi być używana w przypadku konieczności zmiany hasła użytkownika. Oba klucze zapisane w pamięci pojazdu są niezbędne do uzyskania dostępu do tej funkcji.

Gdy funkcja jest aktywna, przez krótkie naciśnięcie przełącznika **MODE**, wyświetlany jest ekran **INSERT KEY 1**, aby zasygnalizować żądanie rozpoznania pierwszego klucza. Włóż klucz. Jeśli w ciągu dwudziestu sekund rozpoznany zostanie prawidłowy klucz, na wyświetlaczu pojawi się komunikat **INSERT KEY 2**. Włóż drugi klucz. Jeśli drugi klucz jest również rozpoznany w ciągu dwudziestu sekund, deska rozdzielcza przywraca kod użytkownika do kodu domyślnego (pięć zer - 00000). Wprowadź nowy kod użytkownika według procedury **CHANGE USER CODE**.

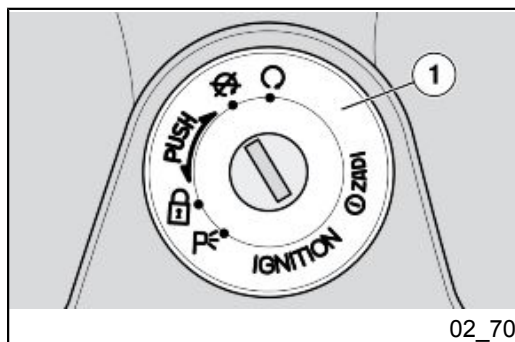


5.4) Języki (Languages)

To menu umożliwia ustawienie języka wyświetlania tablicy rozdzielczej.

Aby uaktywnić żądany język, należy krótko nacisnąć na środkowy przycisk wyboru **MODE**.

Aby powrócić do głównego menu **Units**, wybierz w menu **EXIT** i naciśnij krótko **MODE**.



Stacyjka

Stacyjka/Wyłącznik zapłonu (1) znajduje się górnej części pulpitu. Pojazd wyposażony jest w dwa kluczyki (w tym jeden zapasowy) Światła w pojeździe wyłączą się po ustawieniu stacyjki w pozycji OFF

WAŻNE

KLUCZYK URUCHAMIA PRZEŁĄCZNIK ZAPŁONU/BLOKADĘ UKŁADU KIEROWNICZEGO.

WAŻNE

ŚWIATŁA ZAŚWIECĄ SIĘ AUTOMATYCZNIE PO URUCHOMIENIU SILNIKA.

LOCK: Układ kierowniczy jest zablokowany. Nie można uruchomić silnika ani włączyć świateł. Klucz można wyjąć.

OFF: Silnik i oświetlenie nie mogą być ustawione na pracę. Klucz można wyjąć.

ON: Silnik może być uruchomiony. Nie można wyjąć klucza.

PARKING: Układ kierowniczy jest zablokowany. Silnik nie może zostać uruchomiony. Włączają się światła do jazdy dziennej światła przednich i tylnych reflektorów. Można wyjąć kluczyk ze stacyjki. Po wyjęciu kluczyka system immobilizera jest aktywny (jeśli jest obecny).



Blokada układu kierowniczego:

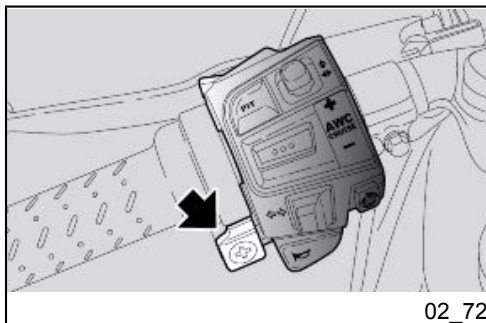
Aby zablokować kierownicę:

- Całkowicie obrócić kierownicę w lewo.
- Przekręć kluczyk w położenie „OFF” (WYŁĄCZONY).
- Wcisnąć kluczyk i obrócić go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (w lewo), powoli sterować kierownicą, aż do ustawienia przycisku na „LOCK” (Blokada).
- Wyciągnąć kluczyk.

OSTRZEŻENIE

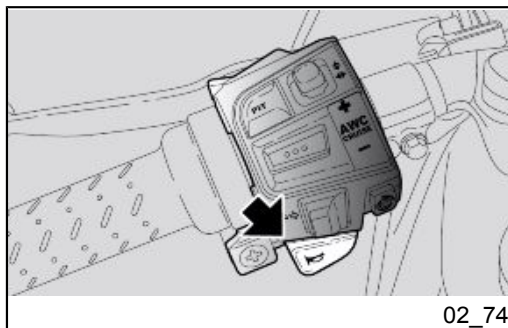
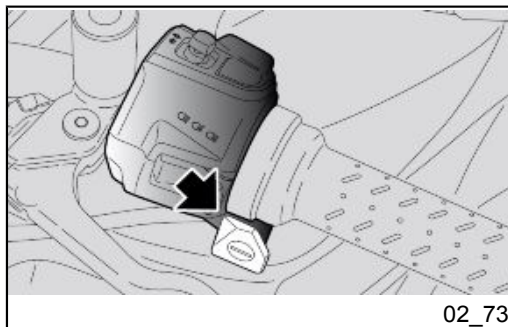


NIGDY NIE PRZEKRĘCAJ KLUCZA W POZYCJĘ „LOCK” LUB „OFF” PODCZAS JAZDY.



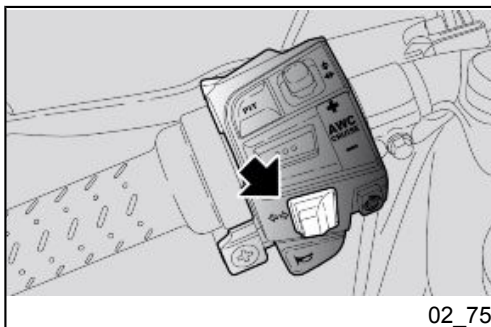
Przycisk ustawień aPRC

Umożliwia regulację różnych funkcji systemu a-PRC.



Sygnal dźwiękowy

Przyciśnij ten przycisk w celu aktywacji sygnału.



02_75

Przełącznik kierunkowskazów

Przesuń przełącznik w lewo, aby zasygnalizować skręt w lewo; przesun przełącznik w prawo, aby zasygnalizować skręt w prawo. Naciśnięcie przełącznika powoduje wyłączenie kierunkowskazów.

WAŻNE

JEŻELI LAMPKA KIERUNKOWSKAZU MIGA BARDZO SZYBKO, JEDNA LUB WIĘCEJ ŻARÓWEK ZOSTAŁO PRZEPALONYCH.

Kierunkowskazy posiadają funkcję samowylączającą, która realizuje następującą logikę.

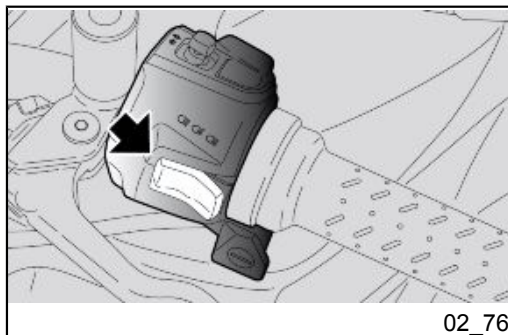
Podczas postoju pojazdu (prędkość = zero) kierunkowskazy migają bez końca.

Przy poruszającym się pojeździe kierunkowskazy będą samoczynnie anulowane, gdy jeden z dwóch poniższych warunki są spełnione:

- Po czasie (t) = 40 sekund.
- Po przejechaniu 500 m (0,31 mi)

Jeśli w tym okresie prędkość pojazdu osiągnie zero, liczenie czasu i odległości zresetuje się i rozpocznie od zera, gdy pojazd ponownie zacznie się poruszać.

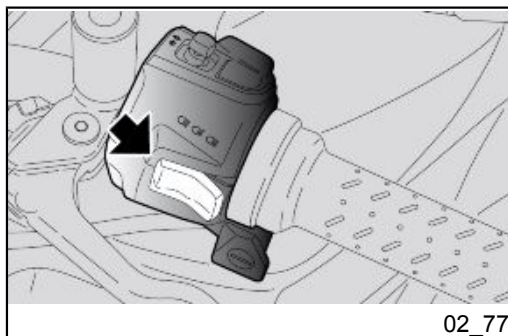
Włączanie przeciwnych kierunkowskazów, bez konieczności naciskania przełącznika w środkowym ustawieniu (wyłączanie kierunkowskazów), powoduje zresetowanie liczników czasu i odległości.



02_76

Przełącznik świateł drogowych/mijania

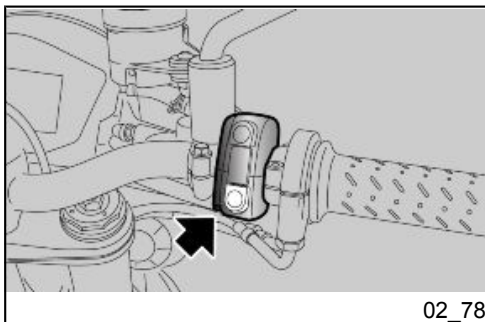
Wciśnięcie włącznika światła w prawo powoduje włączenie świateł drogowych;
W celu ponownego włączenia światła mijania należy ustawić przełącznik z powrotem w pozycji środkowej.



02_77

Przycisk migania światłami

Wykorzystuje miganie światłem drogowym w przypadku zagrożenia lub sytuacji awaryjnej.
Zwolnienie wyłącznika wyłącza lampę drogową.



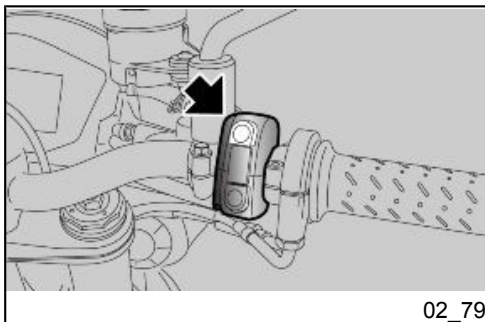
02_78

Przycisk uruchamianie silnika

Po przekręceniu kluczyka w stacyjce do pozycji ON, wciśnięcie przycisku rozrusznika uruchamia silnik.



PO KILKU SEKUNDACH OD URUCHOMIENIA SILNIKA, PRZYCISK URUCHAMIANIA PRZEJMUJE FUNKCJĘ ZMIANY MAPOWANIA.



02_79

Przycisk wyłączania silnika

Działa jako wyłącznik bezpieczeństwa lub wyłącznik awaryjny. Naciśnij ten przełącznik, aby wyłączyć silnik.



02_80

Tempomat - AWC

SELEKTOR TEMPOMATU

Tempomat (Cruise Control) jest systemem elektronicznym, który utrzymuje pojazd na stałej wybranej przez kierowcę prędkości.

Aby włączyć system (przełączenie ze stanu OFF na ON), należy nacisnąć centralnie przycisk tempomatu za pomocą długiego naciśnięcia (dłuższego niż 1 sekunda), stan systemu jest wskazywany przez migającą kontrolkę na desce rozdzielczej.

Przejście z trybu OFF do ON jest również możliwe przy wyłączonym silniku, o ile przełącznik zapłonu jest włączony.

WAŻNE

JEŻELI ISTNIEJE SYSTEM ANTYKRADZIEŻOWY, POWINIEN ON ZOSTAĆ ODBLOKOWANY, ABY UMOŻLIWIĆ URUCHOMIENIE SYSTEMU.

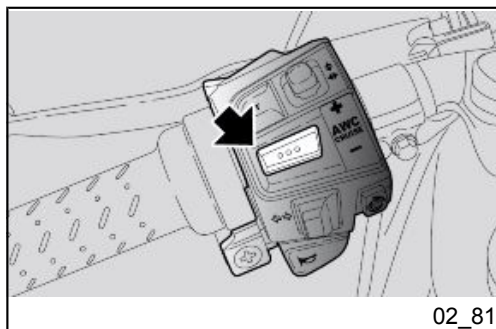
System może być stosowany w pewnych zakresach biegów: od trzeciego do szóstego.

Minimalne:

- 50 km/h (31,07 mph) dla trzeciego biegu
- 60 km/h (37,28 mph) dla czwartego biegu
- 70 km/h (43,50 mph) dla piątego biegu
- 80 km/h (49,71 mph) dla szóstego biegu

Maksymalnie:

- 100 km/h (62,14 mph) dla trzeciego biegu
- 130 km/h (80,78 mph) dla czwartego biegu
- 180 km/h (111,85 mph) dla piątego biegu
- 200 km/h (124,27 mph) dla szóstego biegu



02_81

Po osiągnięciu żądanej prędkości można aktywować system i przejście do stanu **SET** za pomocą krótkiego naciśnięcia (mniej niż 1 sekunda) przełącznika wyboru tempomatu. Muszą być spełnione następujące warunki:

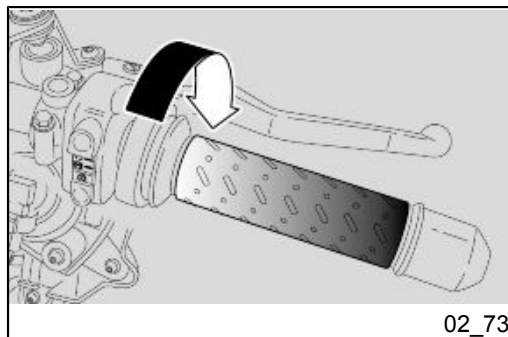
- Włączony bieg nie może być mniejszy niż trzeci;
- Hamulce nie powinny być uruchamiane;

- Sprzęgło nie może być włączone;
- Prędkość obrotowa odpowiada ograniczeniu ustalonemu dla każdego biegu.

Lampka kontrolna na zestawie wskaźników świeci światłem ciągłym, aby wskazać, że system jest aktywny.

Jeździec może teraz zwolnić manetkę gazu, ponieważ system automatycznie utrzyma ustawioną prędkość obrotową.

Istnieje możliwość zwiększenia lub zmniejszenia prędkości jazdy za pomocą przełącznika tempomatu w górę lub w dół (zwiększenie / zmniejszenie prędkości 2 km/h (1,24 mph)) lub za pomocą długiego nacisku (od 1 do 20 sekund) w górę lub w dół (zwiększenie / zmniejszenie). Przepustnica może zostać użyta do chwilowego zwiększenia prędkości do 30 km / h (18,64 mph) na trzecim, czwartym i piątym biegu oraz 40 km / h (24,85 mph) dla szóstego biegu w odniesieniu do wybranej prędkości, bez wyłączania systemu (np. wyprzedzanie). Jeżeli wzrost prędkości przekracza 30 km/h (18,64 mph) dla trzeciego, czwartego i piątego biegu oraz 40 km/h (24,85 mph) dla szóstego biegu, spowoduje to wyłączenie systemu (zmiana z SET na ON, migające światło). Zwolnić przepustnicę. motocykl powróci do wybranej prędkości jazdy. Przyspieszanie przez dłuższy czas lub przekroczenie maksymalnego limitu 200 Km/h (124,27 mph) powoduje wyłączenie systemu.



System jest wyłączany (zmiana statusu z SET na ON), jeśli zaistnieje którykolwiek z poniższych warunków:

- Uruchomienie sprzęgła;
- Uruchomienie hamulca;
- Włączenie biegu niższego niż trzeci lub zmiana biegu na neutralny (N);
- Krótkie naciśnięcie lewego przełącznika systemu;
- Jeśli aktywowany jest ogranicznik obrotów silnika;
- Jeśli włączona jest kontrola trakcji;
- W przypadku stromych podjazdów i zjazdów;
- Obracanie manetki gazu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

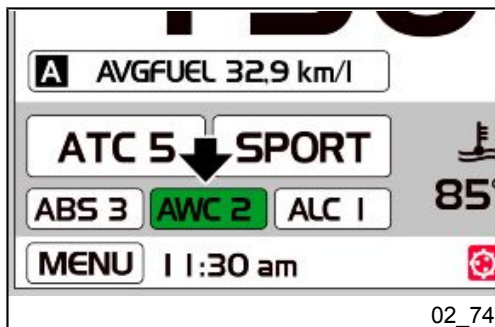
Możliwe jest ponowne uruchomienie systemu, zawsze z zachowaniem opisanych powyżej warunków. Naciśnij przycisk długim naciśnięciem (dłużej niż 1 sekunda) , jeśli chcesz potwierdzić ostatnią wykorzystywaną prędkość przelotową lub poprzez naciśnięcie przełącznika tempomatu z centralnym położeniu wydłużone naciśnięcie (powyżej 1 sekundy), aby ustawić nową prędkość jazdy.

System wyłącza się całkowicie (zmiana statusu z SET na OFF), lampka kontrolna gaśnie a ostatnio zapisana prędkość jest tracona jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

- Przełącznik wyboru tempomatu jest naciskany centralnie przez dłuższy czas (ponad 1 sekundę);
- Aktywowany przerywacz spływu;
- Zatrzymanie silnika (Wył.);
- Uszkodzenie, nieprawidłowe działanie podzespołu sterującego prędkością (czujniki tonowe, jednostka sterująca itp.)

WAŻNE

PRZY WEJŚCIU W TRYB REGULACJI TEMPOMATU, SYSTEM SZYBKIEJ ZMIANY BIEGÓW JEST WYŁĄCZONY.

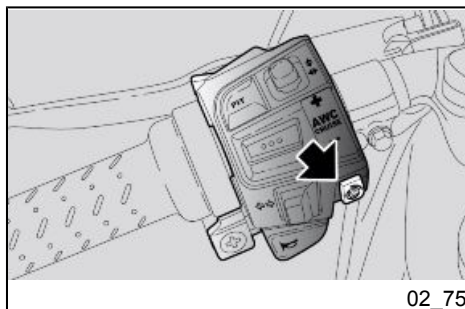


AWC (Aprilia Wheelie Control)

(przy odblokowaniu z menu)

Po aktywacji funkcji AWC można zmienić jej wartość krótkim przyciśnięciem w górę lub w dół.

Funkcję AWC można wyłączyć z poziomu 1 z krótką ruchem w dół przycisku MODE.

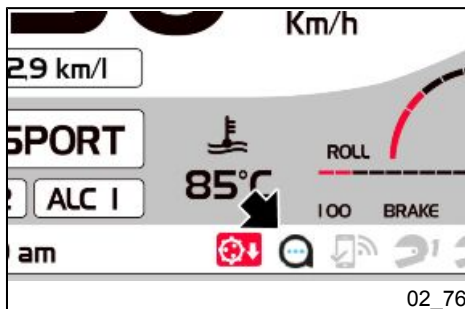


02_75

Przycisk V4-MP (Platforma Multimedialna V4)

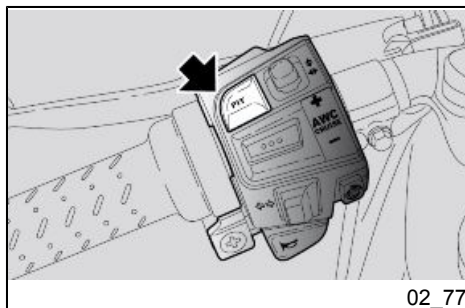
(JEŚLI ZAINSTALOWANA)

Motocykl posiada jednostkę sterującą V4-MP (V4 Multimedia Platform), która komunikuje się poprzez Bluetooth 4.0 z urządzeniami mobilnymi, w celu wymiany danych informacyjno-rozrywkowych.



02_76

Gdy system V4-MP jest połączony ze smartfonem za pomocą technologii Bluetooth Low Energy, wyświetlana jest na wyświetlaczu specjalna ikona.



02_77

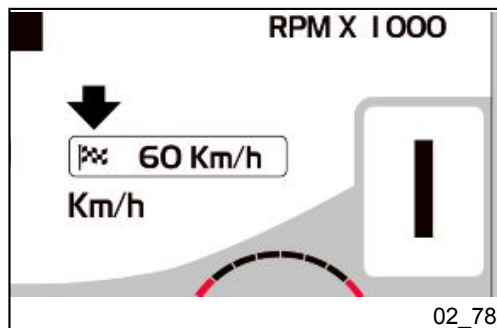
Przycisk PIT

(gdy jest włączona, wyłącza funkcje podrózne)

Przycisk ten posiada funkcję aktywacji PIT LANE, tj. ograniczenia prędkości w zdefiniowanej przestrzeni, jak np. pit-lane na torze wyścigowym.

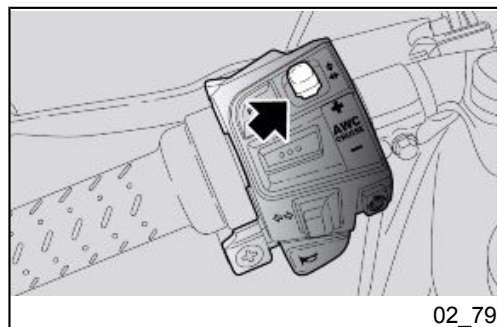
Krótkie naciśnięcie przycisku PIT aktywuje system, który wyświetla symbol flagi w szachownicy świecącej się na desce rozdzielczej.

System PIT LANE można wyłączyć przez ponowne naciśnięcie przycisku PIT lub zmianę biegów.



WAŻNE

FUNKCJA OGRANICZNIKA MOŻE BYĆ AKTYWOWANA TYLKO DLA PIERWSZEGO BIEGU.



Przełącznik MODE

Umożliwia nawigację po funkcjach panelu wskaźników.

System a-PRC (Aprilia Performance Ride Control)

System a-PRC (Aprilia Performance Ride Control)

Aprilia Performance Ride Control to system kontroli momentu obrotowego silnika, który pomaga poprawić osiągi i zwiększyć bezpieczeństwo kierowcy.

a-PRC składa się z 6 systemów:

ALC: Aprilia Launch Control;

ASC: Aprilia Suspension Control (jeśli zainstalowana);

ABS: Anti- blocking system;

ATC: Aprilia Traction Control;

AWC: Aprilia Wheelie Control;

AQS: Aprilia Quick Shift.

PIT: Pit Control

OSTRZEŻENIE

ALC MUSI BYĆ STOSOWANY Z ZACHOWANIEM SZCZEGÓLNEJ OSTROŻNOŚCI, PONIEWAŻ NIE MA ŻADNEJ FUNKCJI. ABY ZAPOBIEC OBRÓCENIU SIĘ MOTOCYKLA.

SYSTEM JEST PRZEZNACZONY DLA DOŚWIADCZONYCH JEŹDZCÓW I WYŁĄCZNIE DO JAZDY PO TORACH.

STOPNIOWO ZWALNIAĆ SPRZĘGŁO, ABY ZAPOBIEC NADMIERNEMU POŚLIZGOWI, KTÓRY MOGŁYBY USZKODZIĆ MECHANICZNE ELEMENTY POJAZDU.

OSTRZEŻENIE

W CELU ZAPOZNANIA SIĘ Z SYSTEMEM ABS, ZALECAMY UŻYCIĘ POZIOMU „3” NA POCZĄTEK. W MIARĘ ZDOBYWANIA DOŚWIADCZENIA ZALECAMY TESTOWANIE POZOSTAŁYCH POZIOMÓW. TEMY, SPRÓBUJ INNYCH POZIOMÓW, ABY OKREŚLIĆ, KTÓRE Z NICH SĄ NAJLEPIEJ DOPASOWANE DO TWOJEGO STYLU JAZDY ORAZ DO RÓŻNYCH WARUNKÓW DROGOWYCH I POGODOWYCH. POZIOM „1” JEST ZALECANY DLA DOŚWIADCZONYCH

JEŹDŹCÓW NA IDEALNEJ NAWIERZCHNI DROGI. WARUNKI. POZIOM „2” JEST USTAWIENIEM POŚREDNIM POMIĘDZY POZIOMEM „1” I POZIOMEM „3”.

ALC

ALC to kontrolowany start. To system kontroli trakcji wykorzystujący specyficzny system, który bierze pod uwagę początkowe prędkość jako zero. Funkcja LAUNCH jest aktywowana gdy przepustnica zostanie całkowicie otwarta, prędkość obrotowa silnika wzrasta i jest utrzymywana na poziomie ok. 10.000 obr/min, niezależnie od ustawionego poziomu. Funkcja LAUNCH działa automatycznie. Deaktywacja następuje w poniższych przypadkach:

- Wybrany jest bieg wyższy niż drugi.
- Prędkość pojazdu przekracza 160 km/h (99,42 mph).
- Manetka gazu jest zamknięta.

Aby uruchomić system ALC na wcześniej wybranym w menu poziomie, należy przy zerowej prędkości nacisnąć jednocześnie przyciski „+” i „-” na dłużej niż 3 sekundy, aż na wyświetlaczu cyfrowym pojawi się napis „LAUNCH”.

Gdy ALC jest aktywna, systemy ATC i AWC są automatycznie dezaktywowane, a następnie pozostaje tak do momentu zakończenia funkcji ALC (komunikat usunięty z wyświetlacza cyfrowego). Po wyjściu z funkcji ALC, systemy ATC i AWC wznowiają pracę z wybranymi wcześniej ustawieniami.

Aby zmienić poziom systemu ALC, patrz rozdział „DIGITAL DISPLAY”.

WAŻNE

W POCZĄTKOWEJ FAZIE DZIAŁANIA ALC (PODCZAS ZWALNIANIA SPRZĘGŁA), SYSTEM POMAGA JEŹDZCOWI UTRZYMAĆ PRZEDNIE KOŁO JAK NAJBLIŻEJ PODŁOŻA.

PODCZAS DRUGIEGO ETAPU FUNKCJI ALC (Z CAŁKOWICIE ZWOLNIONĄ DŹWIGNIĄ SPRZĘGŁA), CELEM SYSTEMU JEST POMOC KIEROWCY W MAKSYMALIZACJI PRZYSPIESZENIA POJAZDU W STOSUNKU DO WYBRANEGO POZIOMU ALC. PODCZAS DRUGIEGO ETAPU PRACY, SYSTEM POZWALA ABY PRZEDNIE KOŁO SIE UNIOSŁO W CELU ZMAKSYMALIZOWANIA PRZYSPIESZENIA.

AWC i/lub **ALC** można aktywować tylko wtedy, gdy system **ATC** jest włączony. Oznacza to, że bez włączonej kontroli trakcji nie można wybrać ani funkcji sterowania kołami, ani kontroli startu. Te trzy systemy mogą być ustawiane niezależnie od siebie i mogą działać jednocześnie.

ASC (jeśli zainstalowana)

Pojazd ten jest wyposażony w system ÖHLINS Smart EC 2.0.

System składa się z przedniego zawieszenia, tylnego zawieszenia, amortyzatora układu kierowniczego i jednostki sterującej (suspension Control Unit).

ASC zapewnia predefiniowane poziomy tłumienia dla przedniego i tylnego zawieszenia, zoptymalizowane dla różnych warunków.

Za pośrednictwem jednostki sterującej, która odbiera sygnały z różnych czujników, przednie i tylne zawieszenie pojazdu stale otrzymują dane dotyczące warunków jazdy.

W ten sposób uzyskuje się zoptymalizowane tłumienie ściskania i rozciągania podczas jazdy. System stale reguluje kompresję i poziomy tłumienia, w zależności od warunków.

System ASC steruje również amortyzatorem układu kierowniczego, który tłumí drgania na kierownicy.

ASC działa elektronicznie na amortyzatorze układu kierowniczego w oparciu o regulację. Wstępne obciążenie przedniego i tylnego zawieszenia może być regulowane ręcznie.



ZWRACAĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ PRZY ODŁĄCZANIU ZŁĄCZY, ABY UNIKNĄĆ ICH USZKODZENIA, CO MOGŁOBY ZAGROZIĆ DZIAŁANIU POJAZDU.

Istnieją dwa tryby pracy: automatyczny i ręczny:

- **A1 - Active track mode** - aktywny tryb torowy na stosowany na torze wyścigowym.
- **A2 - Active sport mode** - aktywny tryb sportowy dla użytkowania na drodze.
- **A3 - Active rode mode** - aktywny tryb drogowy dostosowany do wygodnego użytkowania na drodze.

- **M1 - Manual track mode** - ręczny tryb torowy tryb torowy na stosowany na torze wyścigowym.
- **M2 - Manual sport mode** - ręczny tryb sportowy dla użytkownika na drodze.
- **M3 - Manual road mode** - ręczny tryb drogowy dostosowany do wygodnego użytkownika na drodze.

Dla każdego trybu można dostosować typ interwencji systemu ASC.

W zależności od wybranego trybu, mogą być regulowane następujące parametry:

- **Twardość przodu (Front dampening):** Polecenie, które pozwala na zachowanie równowagi pomiędzy komfortem i stabilnością przedniego zawieszenia. Regulacja mająca na celu poprawę komfortu oraz zwiększenie stabilności.
- **Kompresja przodu:** kontrola absorpcji energii zawieszenia przedniego. Kompresja jest regulowana, gdy przednie koło jest poddawane obciążeniu.
- **Odbicie przodu (Front extention):** kontrola pochłaniania energii przy skoku przedniego zawieszenia. W ten sposób reguluje się prędkość, z jaką zawieszenie powraca do normalnej pozycji po kompresji.
- **Twardość tyłu (Rear dampening):** Polecenie, które pozwala na zachowanie równowagi pomiędzy komfortem i stabilnością tylnego zawieszenia. Regulacja mająca na celu poprawę komfortu oraz zwiększenie stabilności.
- **Kompresja tyłu:** kontrola absorpcji energii zawieszenia tylnego. Kompresja jest regulowana, gdy tylne koło jest poddawane obciążeniu.

- **Odbicie tyłu (Rear extention):** kontrola pochłaniania energii przy skoku tylnego zawieszenia. W ten sposób reguluje się prędkość, z jaką zawieszenie powraca do normalnej pozycji po kompresji.
- **Wspomaganie hamowania:** Kontrola absorpcji energii podczas hamowania pojazdu, w zależności od ustawionej wartości oporu, zmian obciążenia i tym samym uzyskanie lepszej kontroli.
- **Wspomaganie przyspieszenia:** Polecenie, które umożliwia równoważenie przyspieszania, ograniczając (w zależności od ustawionej wartości) zmiany obciążenia i tym samym uzyskując lepszą kontrolę.
- **Wspomaganie skręcania:** Polecenie, które umożliwia wyważenie zawieszenia podczas jazdy na zakręcie, ograniczenie (w zależności od ustawionej wartości) zmian obciążenia i tym samym uzyskanie lepszej kontroli.
- **Amortyzator skrętu:** Kontrola tłumienia układu kierowniczego.

Tabela zalecanych ustawień

Parametr	A1 Active track	A2 Active sport	A3 Active road	M1 Active track	M2 Active sport	M3 Active road
Twardość przedniego zawieszenia	0	0	-5	-	-	-
Kompresja przedniego zawieszenia	-	-	-	13	17	28
Odbicie przedniego zawieszenia	-	-	-	16	19	25
Twardość tylnego zawieszenia	0	0	-5	-	-	-
Kompresja tylnego zawieszenia	-	-	-	16	16	28
Odbicie tylnego zawieszenia	-	-	-	16	14	26
Wspomaganie hamowania	0	0	0	-	-	-
Wspomaganie przyspieszania	0	-	-	-	-	-
Wspomaganie skręcania	0	-	-	-	-	-
Amortyzator skrętu	0	0	0	9	11	11

WAŻNE

W PRZYPADKU AWARII ELEKTRYCZNEJ LUB W PRZYPADKU ODŁĄCZENIA ZŁĄCZA ZAWIESZENIA, WYŚWIETLACZ CYFROWY POKAZUJE AKTUALNIE UŻYWANY TRYB PRACY I MIGA SYGNALIZUJĄC NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE SYSTEMU. JECHAĆ OSTROŻNIE I NATYCHMIAST SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z OFICJALNYM DEALEREM APRILIA.

WAŻNE

NAWET W PRZYPADKU WSKAZANIA NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA, A TYM SAMYM BEZ ELEKTRONICZNEGO ZARZĄDZANIA ZAWIESZENIEM, TRADYCYJNA FUNKCJA MECHANICZNA JEST NADAL SPRAWNA.

ABS

System ABS z funkcją CORNERING jest urządzeniem zapobiegającym blokowaniu kół w sytuacjach awaryjnych. hamowania również na zakrętach, co zwiększa stabilność pojazdu podczas hamowania w porównaniu z tradycyjnym układem hamulcowym.

Tryb CORNERING bierze pod uwagę kąt nachylenia motocykla, tak aby zmaksymalizować wydajności bez narażania kierowcy na niebezpieczeństwo.

System ABS poprawia kontrolę nad pojazdem, pod warunkiem, że fizyczne ograniczenie przyczepność pojazdu na drodze nie jest przekroczone. Kierowca jest w pełni odpowiedzialny za jazdę z odpowiednią prędkością w zależności od pogody i warunków drogowych, zawsze pozostawiając odpowiedni margines bezpieczeństwa. W żadnym wypadku system ABS nie może zrekompensować błędnej oceny kierowcy. lub niewłaściwego użycia hamulców.

System ABS można ustawić w zakresie od 1 (interwencja minimalna) do 3 (interwencja maksymalna) poprzez wejście do menu w sekcji „APRC SETTINGS”.

Poziom „1” jest odpowiedni dla użytkowników zaawansowanych i nie jest zalecany do użytkowania na drodze. ABS jest aktywny na obu kołach, ale w pewnych warunkach może być aktywowany tylko z tyłu. Na tym poziomie kontrola tylnego koła nie jest aktywna. Tak samo jak system pokonywania zakrętów.

Poziom „2” nadaje się do stosowania na drodze w dobrych warunkach przyczepności. W tym przypadku sterowanie tylnym kołem jest aktywne w następujących trybach:

- a) Od 0 km/h do 80 km/h (49,71 mph) kontrola tylnego koła wynosi 100%.
- b) Przy prędkości powyżej 80 km/h (49,71 mph) sterowanie tylnego koła zmniejsza się i resetuje przy prędkości 140 km/h (86,99 mph).
- c) Powyżej 140 km/h (86,99 mph) kontrola tylnego koła nie jest aktywna.

Poziom „3” nadaje się do jazdy po drogach w warunkach słabej przyczepności / na mokrych nawierzchniach.

WAŻNE

PRZED RUSZENIEM SPRAWDZIĆ POZIOM ABS. WYŁĄCZENIE POJAZDU POWODUJE PRZYWRÓCENIE FUNKCJONALNOŚCI SYSTEMU ABS DO OSTATNIEGO WYKORZYSTYWANEGO POZIOMU.

WAŻNE

GDY ABS ZACZYNA PRACOWAĆ, NA DŹWIGNI HAMULCA WYCZUWALNY JEST PULS.

SYSTEM BLOKADY KÓŁ NIE ZAPOBIEGA UPADKOM W ZAKRĘTACH. HAMOWANIE AWARYJNE PRZY NACHYLONYM POJEŹDZIE, SKRĘCONEJ KIEROWNICY, NA NIERÓWNYCH LUB ŚLISKICH DROGACH LUB PRZY SŁABEJ PRZYCZEPNOŚCI, POWODUJE BRAK STABILNOŚCI, Z KTÓRĄ TRUDNO SOBIE PORADZIĆ. JEŹDZIĆ OSTROŻNIE I ROZSĄDNIIE. I ZAWSZE HAMOWAĆ STOPNIOWO.

PRZYCZEPNOŚĆ POJAZDU NA DRODZE PODLEGA PRAWOM FIZYKI, KTÓRYCH SYSTEM ABS NIE JEST W STANIE WYELIMINOWAĆ.

Po uruchomieniu pojazdu, po pierwszym cyklu kontroli deski rozdzielczej, kontrolka ostrzegawcza ABS miga, aż pojazd osiągnie prędkość 3,1 mph (5 km/h), a następnie gaśnie.

Jeżeli przy aktywnym układzie ABS (poziom 3, 2, 1) kontrolka ostrzegawcza ABS zapali się na stałe lub będzie nadal migać nawet po przekroczeniu prędkości 5 km/h (3,1 mph), to oznacza, że wykryto awarię i układ ABS został wyłączony.

W tym przypadku należy przeprowadzić następujące operacje:

- zatrzymać pojazd;
- zgasić i uruchomić silnik;
- jechać pojazdem z prędkością powyżej 5 km/h (3,1 mph): kontrola ABS powinna być wyłączona;
- system ABS działa.

Jeśli wskaźnik zablokowania ABS nadal pozostaje włączony:

SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

WAŻNE

W PRZYPADKU DŁUGOTRWAŁEGO OBRACANIA SIĘ TYLNEGO KOŁA Z ZABLOKOWANYM KOŁEM PRZEDNIM (WYPALENIE, MOTOCYKL USTAWIONY NA PODPÓRCIE ITP.) SYSTEM MOŻE ZOSTAĆ AUTOMATYCZNIE WYŁĄCZONY, GDY ŚWIECI SIĘ I JEST STABILNY WSKAŹNIK ABS I A-PRC.

W CELU PONOWNEGO WŁĄCZENIA, WYŁĄCZYĆ I PONOWNIE WŁĄCZYĆ ZAPŁON I WYBRAĆ ŻĄDANE USTAWIENIE.

WAŻNE

BEZPIECZEŃSTWO ZAPEWNIANE PRZEZ ABS W ŻADNYM WYPADKU NIE USPRAWIEDLIWIA RYZYKOWNYCH MANEWRÓW. NAWET JEŚLI W PRZYPADKU HAMOWANIA AWARYJNEGO UKŁAD ABS ZAPEWNIĄ WIĘKSZĄ KONTROLĘ NAD POJAZDEM, NALEŻY ZACHOWAĆ PRAWDŁOWY MINIMALNY ODSTĘP BEZPIECZEŃSTWA OD POJAZDU JADĄCEGO PRZED TOBĄ.



SYSTEM ABS WYKORZYSTUJE SYGNAŁY ODBIERANE OD DWÓCH KÓŁ SYGNAŁOWYCH (Z PRZODU I Z TYŁU) . BARDZO WAŻNE JEST SPRAWDZENIE, CZY KOŁA SYGNAŁOWE SĄ CZYSTE PRZEZ CAŁY CZAS. NALEŻY OKRESOWO SPRAWDZAĆ, CZY RÓŻNICA MIĘDZY CZUJNIK I KOŁO TONU SĄ STAŁE NA CAŁYM OBWODZIE KOŁA SYGNAŁOWEGO. PRZY DEMONTAŻU I PONOWNYM MONTAŻU KOŁA, BARDZO WAŻNE JEST, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SZCZELINA

MIĘDZY KOŁEM SYGNAŁOWYM SĄ ZGODNE Z DANYMI TECHNICZNYMI.
W CELU SPRAWDZENIA TYCH ELEMENTÓW ORAZ WYKONANIA REGULACJI
SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



STOSOWANIE KŁOCKÓW HAMULCOWYCH Z MATERIAŁÓW CIERNYCH
O NISKIEJ JAKOŚCI, MOŻE POGORSZYĆ SKUTECZNOŚĆ HAMOWANIA I
ZNACZNIE ZMNIEJSZYĆ BEZPIECZEŃSTWO.

WAŻNE

SYSTEM ABS ODCZYTUJĄC WSKAZANI Z KOŁA SYGNAŁOWEGO
JEST EKSTREMALNIE WRAŻLIWY, A RÓŻNICA KILKU km/h MOŻE BYĆ
WYŚWIETLANA NA WYŚWIETLACZU KIEDY POJAZD POZOSTAJE W STANIE
SPOCZYNKU A SILNIK PRACUJE.
TAKIE ZACHOWANIE NALEŻY UZNAĆ ZA NORMALNE I NIE POWODUJE ONO
NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA SYSTEMU.



JEŻELI PRZERWA DLA JEDNEGO LUB OBU CZUJNIKÓW NIE MIEŚCI SIĘ W
GRANICACH TOLERANCJI PODANYCH PONIŻEJ, TO SKONTAKTUJ SIĘ Z
Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

Charakterystyka

Odległość między kołem sygnałowym a czujnikiem przednim

0.5 - 2.00 mm (0.020 - 0.079 in)

Odległość między kołem sygnałowym a czujnikiem tylnym

0.5 - 2.00 mm (0.020 - 0.079 in)

System ATC (Aprilia Traction Control)

ATC to system, który monitoruje i w razie potrzeby ogranicza przyspieszanie tylnych kół w celu zwiększenia stabilności pojazdu.

Podczas gdy ATC poprawia kontrolę nad pojazdem, nie pozwala na przekroczenie fizycznych limitów obsługi pojazdu. Jeździec jest w pełni odpowiedzialny za jazdę z odpowiednią prędkością w zależności od pogody i warunków drogowych, pozostawiając zawsze odpowiedni margines bezpieczeństwa.

W żadnym wypadku ATC nie może zrekompensować błędu jeźdźcy lub niewłaściwego użycia przepustnicy.



SYSTEM KONTROLI TRAKCJI NIE MOŻE ZAPOBIEC UPADKOM PODCZAS POKONYWANIA ZAKRĘTÓW.

NALEŻY JEŹDZIĆ OSTROŻNIE I ROZSĄDNIE. ZAWSZE HAMOWAĆ STOPNIOWO ZWIEKSZAJĄC SIŁĘ HAMOWANIA. NIE PRZYŚPIESZAĆ LEKKOMYŚLNIE. PRZYCZEPNOŚĆ POJAZDU NA DRODZE JEST UZALEŻNIONA OD PRAW FIZYKI, KTÓRYCH NIE JEST W STANIE WYELIMINOWAĆ NAWET SYSTEM ATC

WAŻNE

TABELA JEST JEDYNIĘ WSKAZÓWKĄ PRZY USTALANIU POZIOMÓW SYSTEMU ATC. KAŻDY JEŹDZIEC MOŻE DOSTOSOWAĆ POZIOM DO WŁASNYCH UPODOBAŃ, ZGODNIE Z UMIEJĘTNOŚCIAMI, STYLEM JAZDY I WARUNKAMI DROGOWYMI.

System ATC reaguje optymalnie i ogranicza prędkość obrotową kół podczas pokonywania zakrętów.

Jest to możliwe dzięki platformie czujników bezwładności, która dostarcza ECU precyzyjnych informacji na temat nachylenia motocykla.

SYSTEM ATC WYŁĄCZANY RĘCZNIE

Przy przekręceniu kluczyka w pozycję ON i po pierwszym cyklu kontroli deski rozdzielczej, jeżeli system jest wyłączony, lampka kontrolna a-PRC świeci się aż do momentu ponownego włączenia systemu przez kierowcę.

ATC SYSTEM AKTYWNY

Przy przekręceniu kluczyka w pozycję ON i po pierwszym cyklu kontroli deski rozdzielczej, jeżeli system był aktywny przy ostatnim wyłączeniu, lampka kontrolna ATC miga do momentu, gdy pojazd przekroczy 5 km/h (3,1 mph), po czym gaśnie.

Jeżeli kontrolka a-PRC pozostaje zapalona, oznacza to, że wykryto usterkę i że ATC został automatycznie wyłączony.

W takim przypadku należy wykonać następujące operacje

- zatrzymać pojazd;
- wyłączyć stacyjkę;
- ponownie uruchomić silnik;
- ponownie włączyć system ręcznie;
- jechać pojazdem z prędkością powyżej 5 km/h (3,1 mph): światło ostrzegawcze ATC powinno się wyłączyć;
- system ATC działa prawidłowo.

Jeśli wskazanie „System ATC wyłączony” nie zniknie:

OSTRZEŻENIE

SKONTAKTUJ SIĘ NIEZWŁOCZNIE Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



SYSTEM ATC WYKORZYSTUJE SYGNAŁY ODBIERANE OD DWÓCH KÓŁ SYGNAŁOWYCH (Z PRZODU I Z TYŁU). BARDZO WAŻNE JEST SPRAWDZENIE, CZY KOŁA SYGNAŁOWE SĄ CZYSTE PRZEZ CAŁY CZAS. NALEŻY OKRESOWO SPRAWDZAĆ, CZY RÓŻNICA MIĘDZY CZUJNIK I KOŁO TONU SĄ STAŁE NA CAŁYM OBWODZIE KOŁA SYGNAŁOWEGO. PRZY DEMONTAŻU I PONOWNYM MONTAŻU KOŁA, BARDZO WAŻNE JEST, ABY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE SZCZELINA MIĘDZY KOŁEM SYGNAŁOWYM SĄ ZGODNE Z DANymi TECHNICZNYMI. W CELU SPRAWDZENIA TYCH ELEMENTÓW ORAZ WYKONANIA REGULACJI SKONTAKTUJ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

WAŻNE



W PRZYPADKU DŁUŻSZEGO OBROTU TYLNEGO KOŁA Z ZABLOKOWANYM KOŁEM PRZEDNIM, SYSTEM MOŻE BYĆ AUTOMATYCZNIE WYŁĄCZANY, NAWET GDY KONTROLKA a-PRC I ABS JEST WŁĄCZONA I ŚWIECI STABILNIE. ABY ZRESETOWAĆ SYSTEM, WYŁĄCZ PANEL, A NASTĘPNIE WŁĄCZ GO PONOWNIE.

WAŻNE

SYSTEM a-PRC ODCZYTUJĄC WSKAZANIA Z KOŁA SYGNAŁOWEGO JEST EKSTREMALNIE WRAŻLIWY, A RÓŻNICA KILKU km/h MOŻE BYĆ WYŚWIETLANA NA WYŚWIETLACZU KIEDY POJAZD POZOSTAJE W STANIE SPOCZYNKU A SILNIK PRACUJE. TAKIE ZACHOWANIE NALEŻY UZNAĆ ZA NORMALNE I NIE POWODUJE ONO NIEPRAWIDŁOWEGO DZIAŁANIA SYSTEMU.

Charakterystyka

Odległość między kołem sygnałowym a czujnikiem przednim

0.5 - 2.00 mm (0.020 - 0.079 in)

Odległość między kołem sygnałowym a czujnikiem tylnym

0.5 - 2.00 mm (0.020 - 0.079 in)

Aby aktywować system, nacisnąć i przytrzymać przycisk „+”, na wyświetlaczu pojawi się wartość „1”.

Gdy system ATC jest aktywowany przy zatrzymanym pojeździe, kontrolka a-PRC miga, aż pojazd osiągnie prędkość 5 km/h (3,1 mph).

Nacisnąć krótko przyciski „+” i „-”, aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawienie poziomu ATC z „1” (minimalna interwencja systemu) do „8” (maksymalna interwencja systemu).

WAŻNE

JEST TO RÓWNIEŻ MOŻLIWE W PRZYPADKU MOTOCYKLA W RUCHU.

PRZY KAŻDEJ ZMIANIE USTAWIONEJ WARTOŚCI MIGA SYMBOL NUMERYCZNY PRZEZ OKOŁO 2 SEKUNDY PRZED POTWIERDZENIEM NOWEGO USTAWIENIA.

WAŻNE

ABY ZAPOZNAĆ SIĘ Z SYSTEMEM ATC, NAJLEPIEJ UŻYĆ POZIOMU „8” NA POCZĄTEK, A NASTĘPNIE SPRÓBUJ INNYCH POZIOMÓW, ABY ZIDENTYFIKOWAĆ, KTÓRE Z NICH NAJLEPIEJ PASUJĄ DO TWOJEGO STYLU JAZDY I DO RÓŻNYCH DRÓG I SPOSOBÓW PORUSZANIA SIĘ W RÓŻNYCH WARUNKACH POGODOWYCH.

POZIOM „1” JEST ZALECANY DLA DOŚWIADCZONYCH JEŹDZCÓW NA IDEALNEJ NAWIERZCHNI DROGI.

WSZYSTKIE POZOSTAŁE POZIOMY SĄ USTAWIENIAMI POŚREDNIMI POMIĘDZY POZIOMEM „1” A „8”.

Aby wyłączyć system, wybierz poziom minimalny „1”, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk „-”.

Lampka kontrolna a-PRC świeci światłem ciągłym.

WAŻNE

JEST TO RÓWNIEŻ MOŻLIWE W PRZYPADKU MOTOCYKLA W RUCHU.

GDY AKUMULATOR JEST PODŁĄCZANY PO RAZ PIERWSZY, LAMPKA KONTROLNA A-PRC ŚWIECI SIĘ STAŁE (SYSTEM NIE JEST AKTYWNY).

JEŚLI WYŁĄCZNIK ZAPŁONU JEST WYŁĄCZONY I POZOSTAWIONY NA PONAD 30 SEKUND, PRZY NASTĘPNYM NACIŚNIĘCIU KŁAWISZA SYSTEM ATC UTRZYMUJE WCZEŚNIEJ WYBRANE USTAWIENIA.

Aprilia Wheelie Control

Wheelie control: system zaprojektowany tak, aby wspomóc jeźdźcę poprzez redukcję moment obrotowego, aby delikatnie opuścić przednie koło na podłoże.

Chociaż AWC poprawia kontrolę nad pojazdem, to jednak nie pozwala na przekroczenie fizycznych ograniczeń w zakresie prowadzenia pojazdu. Jeździec jest w pełni odpowiedzialny za jazdę z odpowiednią prędkością w zależności od warunków pogodowych i drogowych, zawsze pozostawiając odpowiedni margines bezpieczeństwa.

W żadnym wypadku AWC nie może zrekompensować błędu jeźdźcy lub niewłaściwego użycia przepustnicy.

System AWC może być ustawiony na trzech różnych poziomach: od poziomu 1 (minimalna interwencja) do poziomu 3 (maksymalna interwencja).

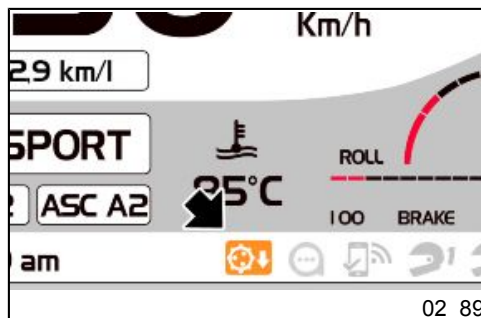
WAŻNE

GDY FUNKCJA JEST WYŁĄCZONA, OZNACZONA JEST SYMBOLEM „-”.

Z WYŁĄCZONYM AWC I AKTYWNYM ATC:

- WHEELIE JEST OGRANICZONE DO MAKSYMALNEGO CZASU TRWANIA 10 SEKUND. PO UPŁYWIE TEGO CZASU SYSTEM SPROWADZA KOŁO PRZEDNIE Z POWROTEM NA ZIEMIĘ;

- WHEELIE JEST NIEDOZWOLONE, JEŻELI MOTOCYKL JEST PRZECHYLONY O +/- 25° WZGLĘDEM PIONU. JEŻELI TEN KĄT ZOSTANIE PRZEKROCZONY, SYSTEM ZWRACA PRZEDNIE KOŁO NA PODŁOŻE.



Aprilia Quick Shift

Jest to system, który umożliwia zmianę biegów w górę i w dół bez konieczności używania sprzęgła i bez zmiany pozycji manetki gazu.

Wykorzystuje on sygnał czujnika zmiany biegów na dźwigni zmiany biegów do szybszej zmiany przy niższym spadku obrotów niż w przypadku tradycyjnej zmiany biegów.

WAŻNE

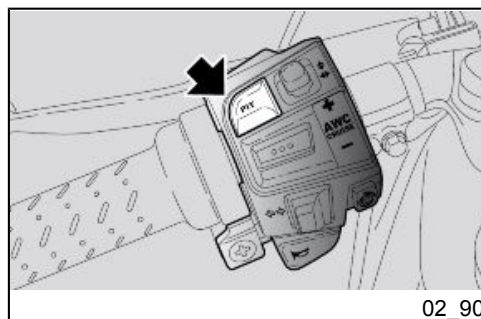
SPRZĘGŁO MUSI BYĆ UŻYWANE DO ZMIANY BIEGÓW PRZY PRĘDKOŚCIACH OBROTOWYCH SILNIKA PONIŻEJ 3000 OBR/MIN.

UWAGA

SYSTEM JEST AKTYWNY PRZY ZMIANIE BIEGU W GÓRĘ TYLKO Z OTWARTĄ PRZEPUSTNICĄ.

Może pracować przy redukcji przełożeń tak długo, jak długo spełnione są wszystkie wymagane warunki, w tym obroty poniżej maksymalnego progu, który zmienia się w zależności od biegu.

Jeśli system redukcji biegów nie jest tymczasowo dostępny z jakiegoś powodu (np. zbyt wysokie obroty, pierwszy włączony bieg), ikona tablicy przyrządów będzie pomarańczowa.



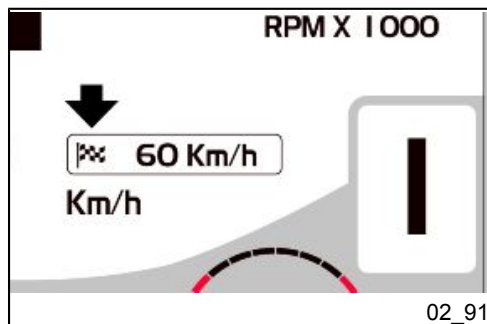
PIT

(gdy jest włączona, wyłącza funkcję podróżny)

System ten pozwala kontrolować ograniczenie prędkości na pasie postojowym (np. na torze wyścigowym).

Krótkie naciśnięcie przycisku PIT aktywuje system, który wyświetla symbol flagi w szachownicy świecącej się na desce rozdzielczej.

System PIT LANE można wyłączyć przez ponowne naciśnięcie przycisku PIT lub zmianę biegów.

**WAŻNE**

FUNKCJA OGRANICZNIKA PIT MOŻE BYĆ AKTYWOWANA TYLKO DLA PIERWSZEGO BIEGU.

Tabela zalecanych ustawień

Tryb	ATC	AWC	ABS	Rodzaj nawierzchni
Race	Od 1 do 3	Od „wył” (-) do 1	Od „wył” (-) do 1	Dedykowane do toru wyścigowego z mniejszym hamowaniem silnikiem.
Sport	Od 5 do 6	Od 1 do 2	Od 1 do 2	Sucha droga, dobra przyczepność, hamowanie silnikiem większe niż (RACE/ TRACK)
Track	Od 1 do 4	Od 1 do 2	Od „wył” (-) do 1	Sucha droga lub tor wyścigowy, dobra przyczepność, hamowanie silnikiem większe niż (RACE).

ATC: POZIOMY 7 / 8 NALEŻY STOSOWAĆ W WARUNKACH SŁABEJ PRZYZCZEPNOŚCI, NP. DESZCZ.

ABS: POZIOM 3 NNALEŻY STOSOWAĆ W WARUNKACH SŁABEJ PRZYZCZEPNOŚCI, NP. DESZCZ.

AWC POZIOM 3 PRZEZNACZONY JEST DLA UŻYTKOWNIKÓW, KTÓRZY OCZEKUJĄ PROWADZENIA MOTOCYKLA BEZ NAGŁYCH SKOKÓW LUB PRZYSPIESZEŃ.

WAŻNE

TABELA MA SŁUŻYĆ JEDYNIJE JAKO WSKAZÓWKĄ DO USTALANIA POZIOMÓW KAŻDEGO SYSTEMU KONTROLI. KAŻDY KIEROWCA MOŻE DOSTOSOWAĆ POZIOMY DO WŁASNYCH PREFERENCJI ZGODNIE Z MOŻLIWOŚCIAMI,

STYLEM JAZDY I WARUNKAMI DROGOWYMI. WIĘCEJ INFORMACJI NA TEMAT USTAWIEŃ POZIOMÓW MOŻNA ZNALEŹĆ W ODPOWIEDNIACH AKAPITACH DOTYCZĄCYCH POSZCZEGÓLNYCH FUNKCJI.

Sygnaly świetlne a-PRC składają się z pomarańczowych świateł kontrolnych na panelu instrumentów i pomarańczowej lampki kontrolnej po prawej stronie pulpitu.

KONTROLKI OSTRZEGAWCZE SYSTEMU a-PRC

- **Światło kontrolne wyłączone:** przy włączonym systemie, gdy pojazd znajduje się w ruchu lub system jest włączony po przekroczeniu 5 Km/h (3,1 mph) po wciśnięciu klawisza;
- **Światło kontrolne świeci światłem ciągłym:** system wyłączany celowo przez kierowcę lub wyłączany w wyniku awarii;
- **Lampka kontrolna miga powoli:** przy aktywnym systemie po wciśnięciu klawisza przed przekroczeniem wartości 5 Km/h (3,1 mph) lub w przypadku pewnych usterek powodujących zablokowanie poziomu ATC („+” i „-” przyciski wyłączone);
- **Lampka kontrolna miga szybko:** gdy jedna z funkcji a-PRC (ATC, AWC oraz ALC) aktywnie odwołuje się do kontroli trakcji.

Działanie systemu immobilizera

W celu zwiększenia ochrony przed kradzieżą pojazd jest wyposażony w elektroniczny immobilizer który jest aktywowany automatycznie po wyjęciu kluczyka ze stacyjki.

Drugi klucz należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, ponieważ nie jest możliwe wykonanie kopii, jeśli zostanie zgubiony.

Oznaczałoby to konieczność wymiany wielu części pojazdu (oprócz zamków).

Każdy klucz w uchwycie posiada urządzenie elektroniczne - transponder, który moduluje sygnał o częstotliwości radiowej emitowanej przez specjalną antenę wewnątrz przełącznika, gdy pojazd jest uruchomiony.



Sygnał modulowany to „hasło”, za pomocą którego odpowiednia jednostka centralna rozpoznaje i dopiero po tym pozwala na uruchomienie silnika.

WAŻNE

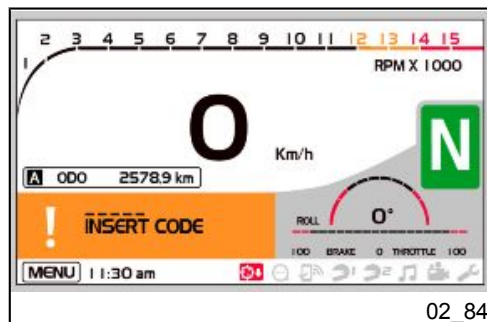
SYSTEM IMMOBILIZERA MOŻE ZAPAMIĘTAĆ DO CZTERECH KLUCZYKÓW.

OPERACJE PRZECHOWYWANIA DANYCH MOGĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO U Autoryzowanego Dealera Aprilia.

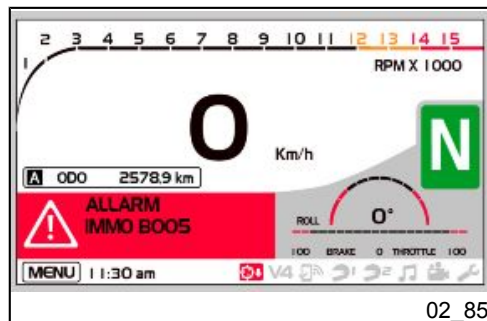
PROCEDURA PRZECHOWYWANIA DANYCH ANULUJE ISTNIEJĄCE KODY. DLATEGO TEŻ, JEŚLI CHCE SIĘ ZAPROGRAMOWAĆ KILKA NOWYCH KLUCZY, NALEŻY UDAĆ SIĘ DO DEALERA ZABIERAJĄC WSZYSTKIE KLUCZE.

W przypadku wykrycia przez system usterki immobilizera, w celu uruchomienia motocykla należy wprowadzić hasło użytkownika. W tym samym czasie na desce rozdzielczej pojawia się lampka kontrolna (czerwona lampka ostrzegawcza).

Po poprawnym wprowadzeniu kodu, błąd zostanie wyświetlony na ekranie. Następnie można uruchomić motocykl, aby natychmiast udać się do Autoryzowanego Dealera Aprilia.



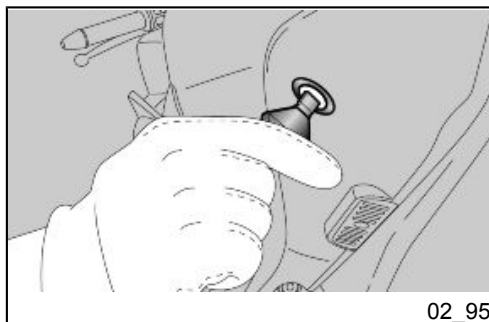
02_84



02_85

WAŻNE

NACISKAJĄC LUB PRZESUWAJĄC DOWOLNY PRZYCISK STERUJĄCY NA LEWYM PULPICIE PRZEŁĄCZNIKA, MOŻLIWE JEST USUNIĘCIE EKRANU Z POWIADOMIENIEM O BŁĘDZIE, ALE EKRAN BĘDZIE WIDOCZNY PONOWNIE PO OKOŁO 10 SEKUNDACH.

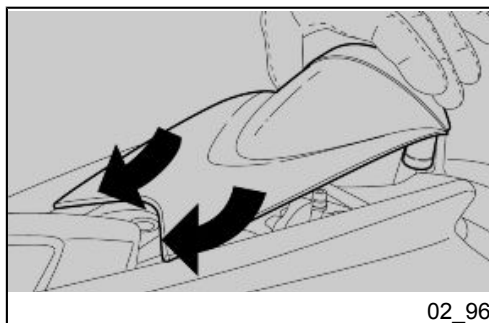


Otwieranie kanapy

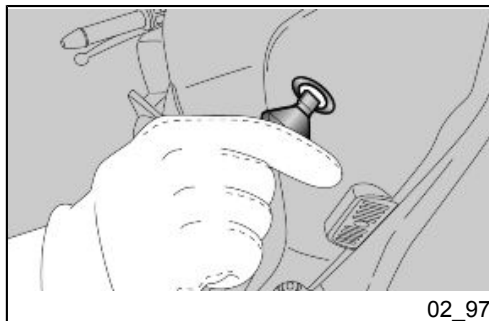
ZDJĘCIE TYLNEJ OWIEWKI / SIEDZENIA PASAŻERA

(Tuono V4 1100 Factory)

- Przekręcić kluczyk w stacyjce w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.

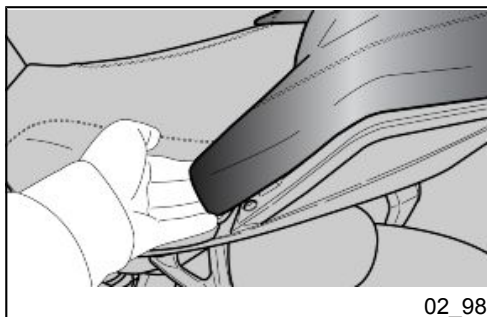


- Podnieść i usunąć tylną owiewkę / siedzenie pasażera



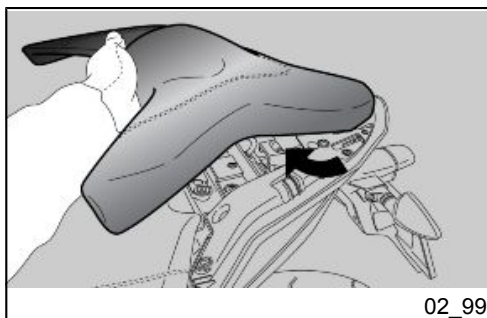
(Tuono V4 1100 RR)

- Przekręcić kluczyk w stacyjce w kierunku zgodnym ze wskazówkami zegara.



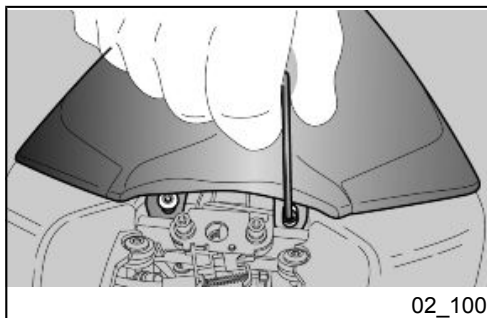
02_98

- Aby ułatwić zdejmowanie siodełka pasażera, podnieść najpierw końce.



02_99

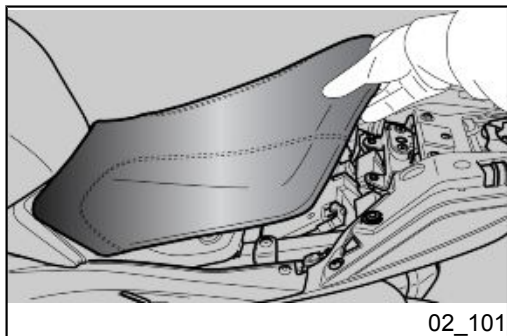
- Podnieść i usunąć siedzenie pasażera



02_100

ZDJĘCIE SIEDZENIA KIEROWCY

- Za pomocą klucza imbusowego odkręć i wykręć dwie śruby mocujące siedzenie.



Ponowny montaż

- Wykonać powyższe czynności w odwrotnej kolejności.
- Przy ustawianiu tylnej owiewki / siedzenia pasażera należy zachować szczególną ostrożność; tylne klapy należy umieścić pod owiewką i wcisnąć w przednią część, aby zatrzasknąć zamek.

OSTRZEŻENIE

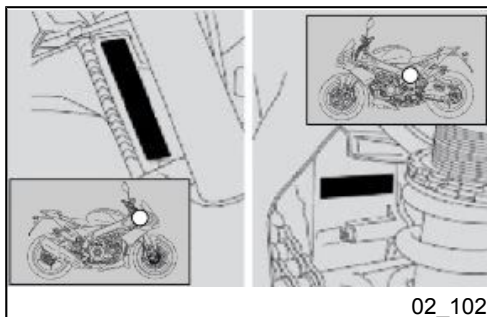
PRZED OPUSZCZENIEM I ZABLOKOWANIEM SIODŁA NALEŻY SPRAWDZIĆ, CZY KLUCZ NIE ZOSTAŁ POZOSTAWIONY W SCHOWKU NA RĘKAWICE.

OSTRZEŻENIE

PRZED JAZDĄ UPEWNIJ SIĘ, ŻE SIEDZENIE JEST PRAWIDŁOWO ZABLOKOWANE, ZANIM PASAŻER BĘDZIE MÓGŁ NA NIM USIAŚĆ. ZAMIAST SIEDZENIA PASAŻERA MOŻNA ZASTOSOWAĆ OWIEWKĘ, JEDNAK PRZY ZAMONTOWANEJ OWIEWCE PASAŻEROWIE NIE POWINNI BYĆ PRZEWOŻENI. TRANSPORT PASAŻERÓW NA OWIEWCE JEST NIELEGALNY I JEST BARDZO PRAWDOPODOBNE, ŻE PASAŻER SPADNIE Z MOTOCYKLA.

Schówek na rękawiczki

- Aby uzyskać dostęp do schowka na rękawicyki, należy zdjąć siedzenie kierowcy.



02_102

Identyfikacja

Zapisz numer podwozia i silnika w określonym miejscu w tej broszurze. Numer podwozia jest przydatny przy zakupie części zamiennych.

OSTRZEŻENIE



MODYFIKACJA KODÓW IDENTYFIKACYJNYCH JEST POWAŻNYM PRZESTĘPSTWEM PODLEGAJĄCYM KARZE. GWARANCJA NA NOWE POJAZDY ZOSTANIE UNIEWAŻNIONA, JEŻELI NUMER IDENTYFIKACYJNY POJAZDU (VIN) ZOSTAŁ ZMIENIONY.

NUMER RAMY

Numer podwozia jest wytłoczony po prawej stronie ramy.

Podwozie nr

NUMER SILNIKA

Numer silnika jest wytłoczony na górnej, prawej stronie skrzyni korbowej, w pobliżu tylnego amortyzatora.

Numer silnika jest widoczny z prawej strony pojazdu, patrząc z tyłu.

Silnik nr

Tuono V4 1100 RR/Factory



Część 03
EKSPLOATACJA

Czynności kontrolne



OSTRZEŻENIE

PRZED ROZPOCZĘCIEM JAZDY ZAWSZE SPRAWDZAĆ POJAZD POD WZGLĘDEM PRAWIDŁOWEGO I BEZPIECZNEGO DZIAŁANIA. NIEPRZESTRZEGANIE TEGO ZALECENIA MOŻE PROWADZIĆ DO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ CIAŁA LUB USZKODZENIA POJAZDU. W PRZYPADKU STWIERDZENIA NIEPRAWIDŁOWOŚCI SKONTAKTUJ SIĘ NIEZWŁOCZNIE Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia. KONTROLE NIE TRWAJĄ DŁUGO I PROWADZĄ DO ZNA CZNEGO ZWIĘKSZENIA BEZPIECZEŃSTWA.



Pojazd ten został zaprojektowany w taki sposób, aby wskazywał w czasie rzeczywistym każdą awarię działania zapisaną w pamięci sterownika elektronicznego.

Za każdym razem, gdy wyłącznik zapłonu jest ustawiony na „ON”, na desce rozdzielczej zapala się na około trzy sekundy dioda ostrzegawcza LED alarmu.

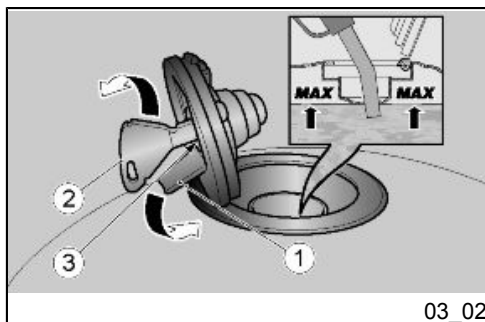
Kontrola przez jazdą

Przedni i tylny hamulec tarczowy

Sprawdzić, czy urządzenie działa prawidłowo. Sprawdzić jałowy skok dźwigni hamulca i poziom płynu hamulcowego. Sprawdzić szczelność. Sprawdzić, czy okładziny hamulcowe nie są zużyte. W razie potrzeby uzupełnić płyn hamulcowy.

Manetka gazu	Sprawdzić, czy przepustnica działa płynnie i czy można ją całkowicie otworzyć we wszystkich pozycjach kierowania. W razie potrzeby wyregulować i/lub nasmarować.
Olej silnikowy	W razie potrzeby należy sprawdzić i/lub uzupełnić poziom oleju.
Koła i opony	Sprawdzić, czy opony są w dobrym stanie. Sprawdzić ciśnienie, zużycie opon i potencjalne uszkodzenia. Usunąć wszelkie możliwe obce ciała, które mogą uszkodzić oponę
Dźwignie hamulca	Podczas jazdy na zakrętach sprawdzić, czy dźwignie hamulca poruszają się równomiernie. Nasmarować przeguby i w razie potrzeby wyregulować skok.
Kierownica	Sprawdzić, czy obrót jest równomierny, gładki i czy nie ma luzów.
Sprzęgło	Jalowy skok dźwigni sprzęgła musi wynosić 10-15 mm. Sprzęgło musi pracować bez zacięć i/lub poślizgu.
Wspornik boczny	Sprawdzić, czy otwiera się płynnie i czy przy naprężeniu sprężyny zatrzymuje się do pozycji spoczynkowej. W razie potrzeby nasmarować przegub i złącza. Sprawdzić, czy wyłącznik bezpieczeństwa wspornika bocznego działa prawidłowo.

Elementy mocujące	Sprawdzić, czy elementy mocujące nie są poluzowane. W razie potrzeby należy je wyregulować lub dokręcić.
Zbiornik paliwa	Sprawdzić poziom paliwa i w razie potrzeby uzupełnić. Sprawdzić obwód pod kątem szczelności. Sprawdzić, czy pokrywa zbiornika zamyka się prawidłowo.
Przełącznik silnika ON - OFF	Sprawdzić działanie
Światła, kontrolki, sygnał dźwiękowy, światła STOP i inne urządzenia elektryczne	Sprawdzić działanie. Wymienić żarówki lub usunąć inne stwierdzone usterki.
Czujniki położenia kół	Sprawdzić czystość i stan



Tankowanie

Aby zatankować pojazd:

- Unieść pokrywę (1).
- Włożyć kluczyk (2) do blokady korka wlewu paliwa (3).
- Obrócić kluczyk w lewo i zdjąć korek wlewu.
- Zatankować

OSTRZEŻENIE



ZAWSZE STOSOWAĆ BENZYNĘ O ZAWARTOŚCI BIOETANOLU DO MAX. 10% (E10).

NIE UŻYWAĆ BENZYNY O ZAWARTOŚCI ETANOLU WYŻSZEJ NIŻ 10%.

ZASTOSOWANIE TAKIEGO PALIWA MOŻE USZKODZIĆ ELEMENTY UKŁADU PALIWOWEGO I/LUB POGORSZYĆ DZIAŁANIE SILNIKA.

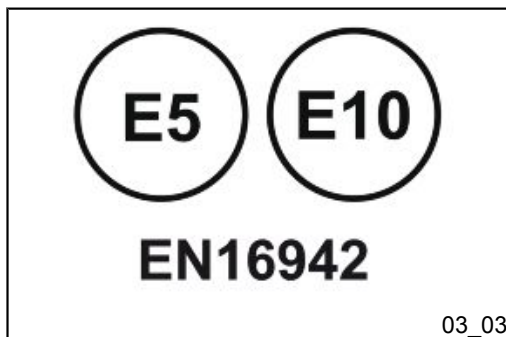
Charakterystyka

Zbiornik paliwa (z rezerwą)

18.5

Rezerwa paliwa

4 l



Zgodnie z normą europejską EN 16942 konsumenci muszą być wyposażeni w informacje na temat symboli graficznych dotyczących zgodności między rodzajem paliwa i ich pojazdami. Przedstawione poniżej symbole ułatwiają rozpoznawanie prawidłowych rodzajów paliwa. Przed tankowaniem należy sprawdzić symbole na dystrybutorze paliwa i porównać je z symbolem na pojeździe.

E5: benzyna bezołowiowa o zawartości etanolu do 5%.

E10: benzyna bezołowiowa o zawartości etanolu do 10%.

Etykieta na każdej pompie paliwowej ma tylko jedną wartość; jeśli na przykład ma ona E5, oznacza to, że benzyna jest bezołowiowa i zawiera do 5% etanolu.

Natomiast etykieta na pojeździe może mieć więcej niż jedną wartość. Jeżeli, na przykład, ma wartości E5 i E10, oznacza to, że pojazd jest zgodny z paliwem zawierającym maksymalnie 10 % etanolu, w związku z czym klienci mogą uzupełniać paliwo z etykietą E5 oraz z etykietą E10 (ale nie z etykietą E85).

WAŻNE



NIE DODAWAĆ DO PALIWA ŻADNYCH DODATKÓW ANI INNYCH SUBSTANCJI. PODCZAS KORZYSTANIA Z LEJKA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE JEST ON IDEALNIE CZYSTY.

WAŻNE



PODCZAS TANKOWANIA NALEŻY UNIKAĆ WYCIEKÓW PALIWA, KTÓRE MOGĄ SPOWODOWAĆ USZKODZENIE RZECZY LUB OSÓB ORAZ ZAGROŻENIE POŻAROWE.

PODCZAS TANKOWANIA NALEŻY UNIKAĆ UŻYWANIA URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I/LUB TELEFONÓW KOMÓRKOWYCH, PONIEWAŻ OPARY PALIWA MOGĄ SPOWODOWAĆ USZKODZENIE PRZEDMIOTÓW I/LUB OBRAŻENIA CIAŁA.

Po tankowaniu:

- Korek może być zamknięty tylko przy włożonym kluczyku (2).
- Zamknąć korek, naciskając aż do zatrzaśnięcia.
- Wyjąć kluczyk (2).
- Zamknąć pokrywę (1).

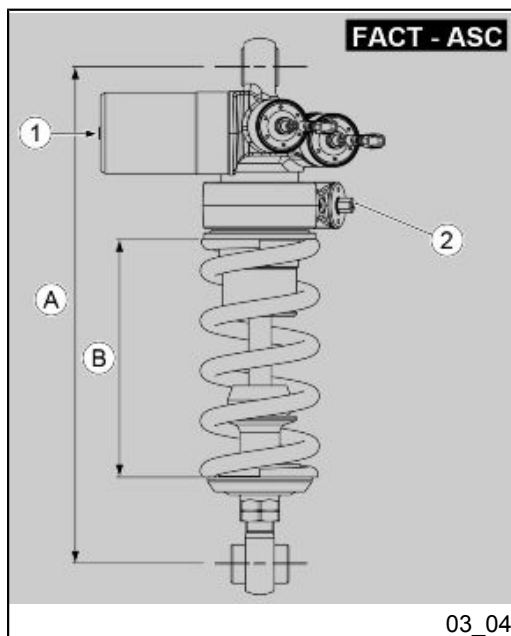


UPEWNIĆ SIĘ, ŻE POKRYWA JEST SZCZELNIE ZAMKNIĘTA.

Regulacja tylnych amortyzatorów

Tylne zawieszenie składa się z zespołu amortyzatora i sprężyny połączonych z ramą i wahaczem układem przegubów.

W celu wyregulowania tylnego amortyzatora można wykonać następujące czynności:



Tuono V4 1100 Factory (Amortyzatory Ohlins - z ASC)

- Użyj odpowiedniego klucza do obsługi śruby regulacyjnej (2), aby wyregulować napięcie wstępne sprężyny (B).
- Tłumienie, ściskanie, skok, hamowanie i wspomaganie przyspieszania na zakrętach są wykonywane elektronicznie.

Aby wykonać te regulacje, należy zapoznać się z paragrafem „FUNKCJE ZAAWANSOWANE” w dziale „POJAZD”.

Każda korekta jest szczegółowo opisana w paragrafie „a-PRC SYSTEM” w sekcji „ASC”.

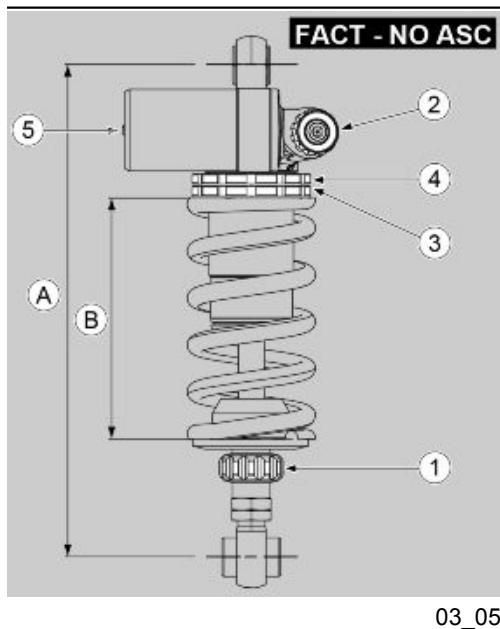


W CELU UNIKNIĘCIA NEGATYWNEGO WPŁYWU NA DZIAŁANIE AMORTYZATORA, NIE ODKRĘCAĆ ŚRUBY (5) I NIE MANIPULOWAĆ PRZY USZCZELNIENI, PONIEWAŻ AZOT MOŻE WYDOSTAĆ SIĘ NA ZEWNĄTRZ, CO MOŻE SPOWODOWAĆ RYZYKO WYPADKU.

UWAGA

POJAZD POSIADA REGULOWANĄ WYSOKOŚĆ ZAWIESZENIA (A).

ABY ZMIENIĆ WYSOKOŚĆ ZAWIESZENIA, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



Tuono V4 1100 Factory (Amortyzatory Ohlins - bez ASC)

- Aby wyregulować odbicia, należy przekręcić pokrętko (1);
- Aby wyregulować kompresję, należy przekręcić pokrętko (2);
- Aby wyregulować napięcie wstępne sprężyny (B) za pomocą odpowiedniego klucza, odkręcić nakrętkę kontruującą (4) i obrócić kołnierz regulacyjny (3). Po zakończeniu regulacji dociągnąć nakrętkę oczkową (4).

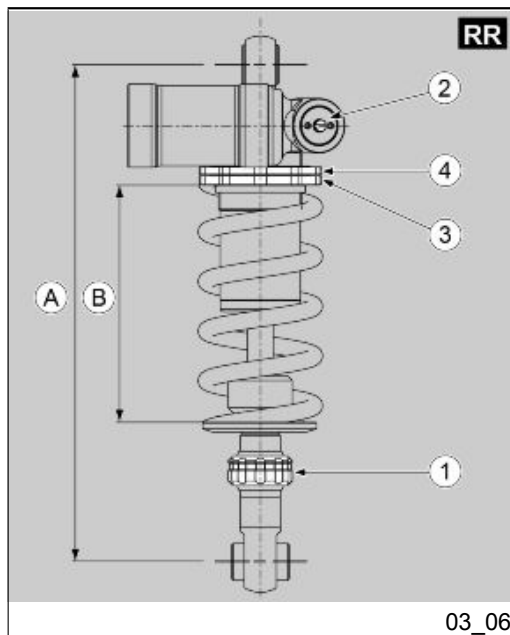


W CELU UNIKNIĘCIA NEGATYWNEGO WPŁYWU NA DZIAŁANIE AMORTYZATORA, NIE ODKRĘCAĆ ŚRUBY (5) I NIE MANIPULOWAĆ PRZY USZCZELNIENI, PONIEWAŻ AZOT MOŻE WYDOSTAĆ SIĘ NA ZEWNĄTRZ, CO MOŻE SPOWODOWAĆ RYZYKO WYPADKU.

UWAGA

POJAZD POSIADA REGULOWANĄ WYSOKOŚĆ ZAWIESZENIA (A).

ABY ZMIENIĆ WYSOKOŚĆ ZAWIESZENIA, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



Tuono V4 1100 Factory (Amortyzatory sACHS)

- Aby wyregulować odbicia, należy przekręcić pokrętkę (1);
- Aby wyregulować kompresję, należy przekręcić pokrętkę (2);
- Aby wyregulować napięcie wstępne sprężyny (B) za pomocą odpowiedniego klucza, odkręcić nakrętkę kontruującą (4) i obrócić kołnierz regulacyjny (3). Po zakończeniu regulacji dociągnąć nakrętkę oczkową (4).

WAŻNE

POJAZD POSIADA REGULOWANĄ WYSOKOŚĆ ZAWIESZENIA (A).

ABY ZMIENIĆ WYSOKOŚĆ ZAWIESZENIA, NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

WAŻNE

WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE W POŁOWIE ODSTĘPÓW CZASU ZALECANYCH W PRZYPADKU, GDY POJAZD JEST UŻYWANY W MIEJSCACH WILGOTNYCH LUB ZAKURZONYCH, W TERENIE LUB DO CELÓW SPORTOWYCH.

STANDARDOWA REGULACJA TYLNEGO AMORTYZATORA MA NA CELU SPEŁNIENIE WARUNKÓW JAZDY SPORTOWEJ.

W KAŻDYM PRZYPADKU MOŻLIWE JEST WPROWADZENIE USTAWIEŃ OSOBISTYCH, W ZALEŻNOŚCI OD SPOSOBU UŻYTKOWANIA POJAZDU.

USTAWIENIA DLA TORU WYŚCIGOWEGO MUSZĄ BYĆ WYKONYWANE TYLKO W PRZYPADKU OFICJALNYCH ZAWODÓW LUB WYDARZEŃ SPORTOWYCH, KTÓRE WE WSZYSTKICH PRZYPADKACH SĄ POZA NORMALNYM RUCHEM DROGOWYM I ZA ZGODĄ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW.

SUROWO ZABRANIA SIĘ JAZDY POJAZDEM PRZEZNACZONYM DO WYŚCIGÓW PO DROGACH PUBLICZNYCH.



ABY ZLICZYĆ LICZBĘ KLIKNIEĆ REGULATORA, NALEŻY ZAWSZE ROZPOCZYNAĆ OD NAJBARDZIEJ SZTYWNEGO USTAWIENIA (PEŁNY OBRÓT W PRAWO).

ABY ZAPOBIEC USZKODZENIU ŚRUB REGULACYJNYCH (1), NIGDY NIE NALEŻY ICH WKREĆAĆ POZA KONIEC SKOKU W KTÓRYMKOLWIEK KIERUNKU.

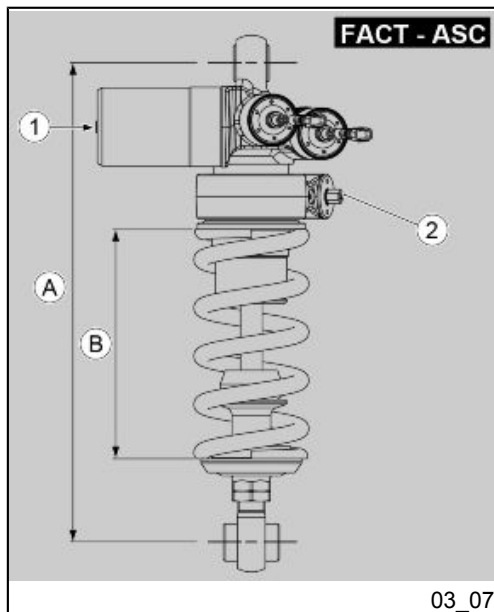


USTAWIĆ NAPIĘCIE WSTĘPNE SPRĘŻYNY I TŁUMIENIE ODBICIA AMORTYZATORA W ZALEŻNOŚCI OD WARUNKÓW UŻYTKOWANIA POJAZDU. JEŻELI NAPIĘCIE WSTĘPNE SPRĘŻYNY JEST ZWIĘKSZONE, NALEŻY ODPOWIEDNIO ZWIĘKSZYĆ TŁUMIENIE ODBICIA, ABY UNIKNĄĆ GWAŁTOWNYCH WSTRZĄSÓW PODCZAS JAZDY. ZAWSZE PRZESTRZEGAĆ ZALECANEGO ZAKRESU REGULACJI.

UWAGA

W CELU UZYSKANIA PRAWDŁOWYCH PARAMETRÓW USTAWIEŃ NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ AKAPIT „USTAWIANIE TYLNEGO AMORTYZATORA”.

W RAZIE POTRZEBY NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z OFICJALNYM DEALEREM APRILIA.



Ustawienia regulacyjne tylnych amortyzatorów

Tuono V4 1100 Factory (Amortyzatory Ohlins - z ASC)



USTAWIENIA SPORTOWE MOGĄ BYĆ WYKORZYSTYWANE WYŁĄCZNIE DO OFICJALNYCH ZAWODÓW, KTÓRE MAJĄ BYĆ PRZEPROWADZANE NA TORACH, Z DAŁĄ OD NORMALNEGO RUCHU DROGOWEGO I ZA ZGODĄ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW.

Aby wyregulować napięcie wstępne sprężyny (B), należy w następujący sposób dokręcić nakrętkę regulacyjną (2):

Regulacja standardowa:

- Naprężenie wstępne sprężyny: 4 obroty od całkowicie odkręconej nakrętki regulacyjnej pierścienia.
- Tryb ASC: A2-M2 / A3-M3

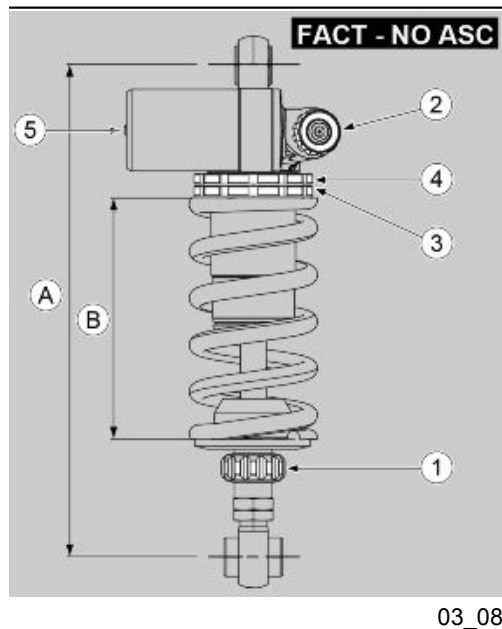
Regulacja wyścigów:

- Naprężenie wstępne sprężyny: 16 obrotów od całkowicie odkręconej nakrętki regulacyjnej pierścienia.
- Tryb ASC: A1-M1

Tuono V4 1100 Factory (Amortyzatory Ohlins - bez ASC)



USTAWIENIA SPORTOWE MOGĄ BYĆ WYKORZYSTYWANE WYŁĄCZNIE DO OFICJALNYCH ZAWODÓW, KTÓRE MAJĄ BYĆ PRZEPROWADZANE NA TORACH, Z DAŁĄ OD NORMALNEGO RUCHU DROGOWEGO I ZA ZGODĄ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW.



03_08

TUONO V4 1100 FACTORY - USTAWIENIA STANDARD DO UŻYTKU DROGOWEGO

Długość amortyzatora (A)	303 mm
Długość sprężyny (B) (wstępne ustawienia)	149 mm
Pokrętko regulacji odbicia (1)	odkręcić 17 kliknięć zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia
Pokrętko regulacji tłumienia (2)	odkręcić 15 kliknięć zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia

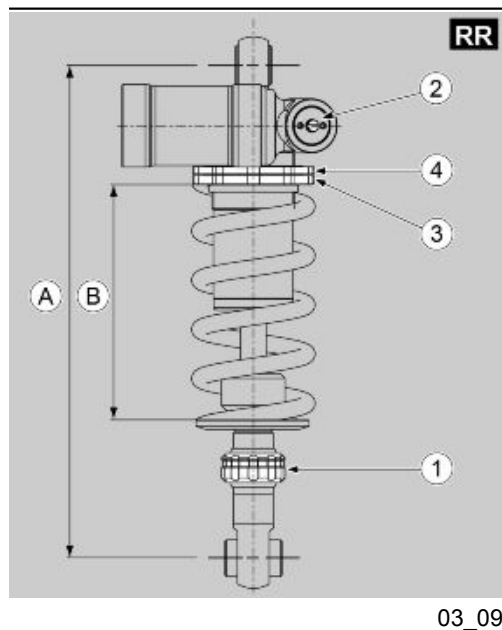
TUONO V4 1100 FACTORY - USTAWIENIA DO UŻYTKU NA TORZE

Długość amortyzatora (A)	308 mm
Długość sprężyny (B) (wstępne ustawienia)	144 mm
Pokrętko regulacji odbicia (1)	odkręcić 3 kliknięcia zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia
Pokrętko regulacji tłumienia (2)	odkręcić 9 kliknięć zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia

Tuono V4 1100 RR (Amortyzatory Sachs)



USTAWIENIA SPORTOWE MOGĄ BYĆ WYKORZYSTYWANE WYŁĄCZNIE DO OFICJALNYCH ZAWODÓW, KTÓRE MAJĄ BYĆ PRZEPROWADZANE NA TORACH, Z DAŁĄ OD NORMALNEGO RUCHU DROGOWEGO I ZA ZGODĄ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW.



TUONO V4 1100 RR - USTAWIENIA STANDARD DO UŻYTKU DROGOWEGO

Długość sprężyny (B) (wstępne ustawienia)

149 mm

Pokrętko regulacji odbicia (1)

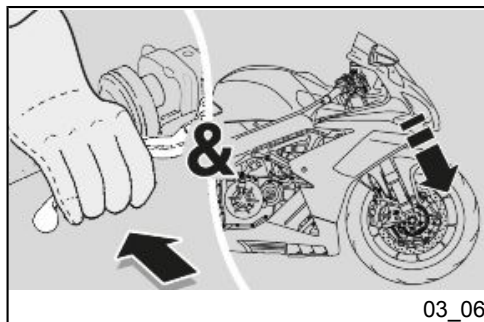
odkręcić 13 kliknięć zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia

Pokrętko regulacji tłumienia (2)

odkręcić 2 kliknięcia zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia

TUONO V4 1100 RR - USTAWIENIA DO UŻYTKU NA TORZE

Długość sprężyny (B) (wstępne ustawienia)		144 mm
Pokrętko regulacji odbicia (1)	odkręcić 5 kliknięć zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia	
Pokrętko regulacji tłumienia (2)	odkręcić pół obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara od całkowitego zamknięcia	



Regulacja przedniego widelca

- Uruchamiając dźwignię hamulca przedniego, należy kilkakrotnie naciskać kierownicę, aby całkowicie wcisnąć widelec. Amortyzator powinien pracować płynnie, bez oznak wycieku oleju na kłonicach.
- Sprawdzić dokręcenie wszystkich elementów i prawidłowe działanie przedniego i tylnego zawieszenia.

WAŻNE

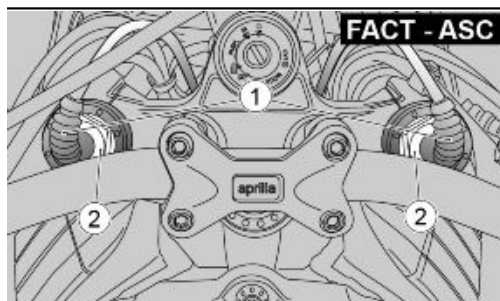
NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia W CELU WYMIANY OLEJU PRZEDNIEGO WIDELCA I ORAZ WYMIANY USZCZELEK.

Zawieszenie przednie składa się z widełca hydraulicznego połączonego z główką za pomocą dwóch płyt.

W celu wyregulowania przedniego zawieszenia należy wykonać następujące czynności:

Tuono V4 1100 Factory (Widelec Ohlins - z ASC)

- Regulacja napięcia wstępnego sprężyny jest ustawiana przez producenta tak, aby odpowiadała każdemu typowi jazdy i nie zaleca się zmiany jej wartości.



03_11

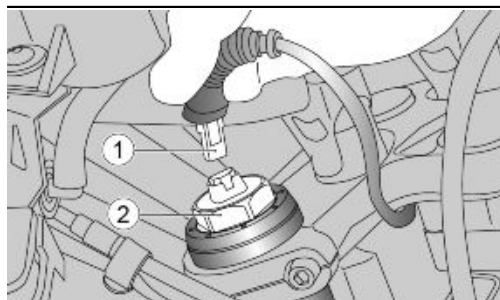
- Aby wyregulować napięcie wstępne sprężyny, należy odłączyć złącze (1) i uzyskać dostęp do nakrętki regulacyjnej (2) znajdującej się na pokrywie.



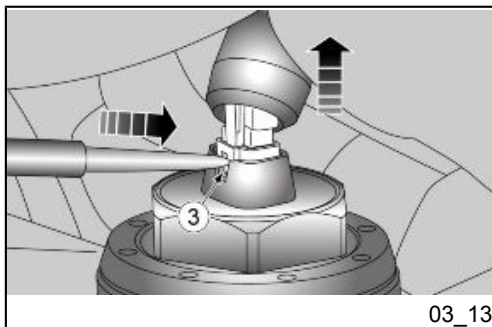
ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA ZŁĄCZA, NALEŻY WCISNĄĆ ZATRZASK (3) WE WSKAZANYM PUNKCIE, A NASTĘPNIE OSTROŻNIE WYJĄĆ ZŁĄCZE.



NALEŻY ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNA UWAGĘ PRZY ODŁĄCZANIU ZŁĄCZY, ABY UNIKNĄĆ ICH USZKODZENIA, CO MOGŁOBY ZAGROZIĆ DZIAŁANIU POJAZDU.



03_12



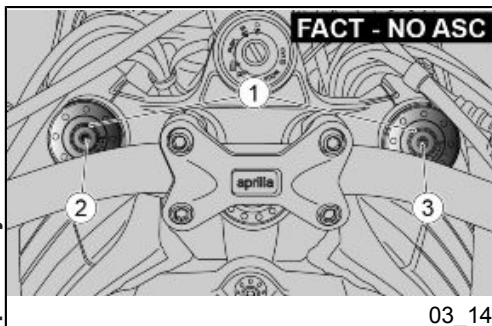
USTAWIĆ WSTĘPNE NAPRĘŻENIE SPRĘŻYNY ORAZ HAMULCE HYDRAULICZNE W ZALEŻNOŚCI OD WARUNKÓW UŻYTKOWANIA POJAZDU.

POPRAWIE ZWIĘKSZENIE NAPIĘCIA WSTĘPNEGO SPRĘŻYNY, PARAMETRY STERUJĄCE WIDELCA PRZEDNIEGO MUSZĄ BYĆ REGULOWANE (POPRAWIE ZWIĘKSZENIE ICH WARTOŚCI), ABY UNIKNĄĆ NIEOCZEKIWANYCH WSTRZĄSÓW PODCZAS JAZDY.

- Tłumienie, ściskanie, skok, hamowanie i wspomaganie przyspieszania na zakrętach są wykonywane elektronicznie.

Aby wykonać te regulacje, należy zapoznać się z paragrafem „FUNKCJE ZAAWANSOWANE” w dziale „POJAZD”.

Każda korekta jest szczegółowo opisana w paragrafie „a-PRC SYSTEM” w sekcji „ASC”.



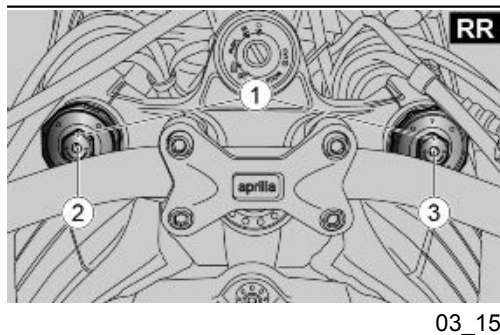
Tuono V4 1100 Factory (Widelec Ohlins - bez ASC)

- Każdy widelec posiada górną śrubę regulacyjną (1) do ustawiania tłumienia odbicia; górną nakrętkę (3) do ustawiania napięcia wstępnego sprężyny oraz dolną śrubę regulacyjną (2) do modyfikowania tłumienia.



W CELU UNIKNIĘCIA USZKODZEŃ NIE NALEŻY ZMUSZAĆ ŚRUB MOCUJĄCYCH DO OBRACANIA SIĘ POZA KOŃCEM SKOKU PO OBU STRONACH. USTAWIĆ TAKIE SAMO NAPIĘCIE WSTĘPNE SPRĘŻYNY I USTAWIENIE AMORTYZACJI HYDRAULICZNEJ DLA OBU KOLUMN.

JAZDA POJAZDEM Z RÓŻNYMI USTAWIENIAMI DLA OBU KOLUMN ZMNIEJSZA STABILNOŚĆ. PRZY ZWIĘKSZONYM NAPIĘCIU WSTĘPNYM SPRĘŻYNY NALEŻY RÓWNIEŻ ZWIĘKSZYĆ TŁUMIENIE ODBICIA, ABY ZAPOBIEC NADMIERNEMU ODBICIU ZAWIESZENIA PODCZAS JAZDY.



Tuono V4 1100 RR (Widelec Sachs)

- Każdy widelec posiada górną śrubę regulacyjną (1) do ustawiania tłumienia odbicia; górną nakrętkę (3) do ustawiania napięcia wstępnego sprężyny oraz dolną śrubę regulacyjną (2) do modyfikowania tłumienia.



NIE WYMUSZAĆ OBROTU ŚRUBY REGULACYJNEJ POZA OGRANICZNIK KRAŃCOWY W OBU KIERUNKACH, ABY ZAPOBIEC USZKODZENIU. PRZY ZWIĘKSZONYM NAPIĘCIU WSTĘPNYM SPRĘŻYNY NALEŻY RÓWNIEŻ ZWIĘKSZYĆ TŁUMIENIE ODBICIA, ABY ZAPOBIEC NADMIERNEMU ODBICIU ZAWIESZENIA PODCZAS JAZDY.

Standardowe ustawienie widelca przedniego jest dostosowane do większości warunków jazdy przy dużych i małych prędkościach, niezależnie od tego, czy pojazd jest częściowo czy w pełni załadowany.

Ustawienie to można jednak dostosować do konkretnych potrzeb w zależności od sposobu użytkowania pojazdu.

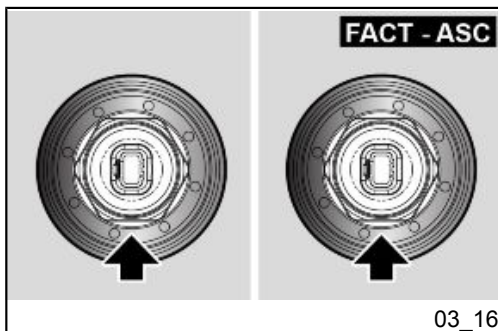


USTAWIENIA SPORTOWE MOGĄ BYĆ WYKORZYSTYWANE WYŁĄCZNIE DO OFICJALNYCH ZAWODÓW, KTÓRE MAJĄ BYĆ PRZEPROWADZANE NA TORACH, Z DAŁA OD NORMALNEGO RUCHU DROGOWEGO I ZA ZGODĄ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW.

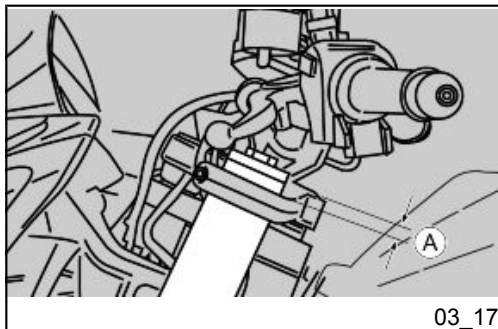
SUROWO ZABRANIA SIĘ JAZDY POJAZDEM PRZEZNACZONYM DO WYŚCIGÓW PO DROGACH PUBLICZNYCH.

WAŻNE

W CELU UZYSKANIA PRAWIDŁOWYCH PARAMETRÓW USTAWIEŃ NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ AKAPIT „REGULACJA WIDELCA PRZEDNIEGO”. JESLI TO KONIECZNE TO NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



03_16



03_17

Ustawienia przedniego widecla

Tuono V4 1100 Factory (Widelec Ohlins - z ASC)

Widelec może być wyregulowany jak poniżej:

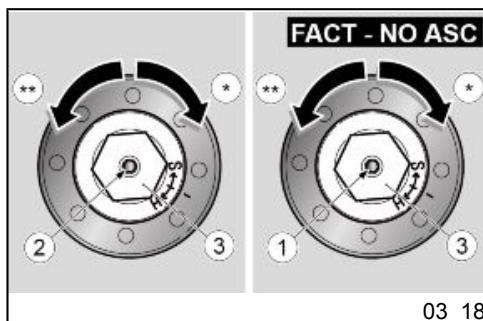
Regulacja standardowa:

- Naprężenie wstępne sprężyny (2): 5 obrotów od całkowicie odkręconej nakrętki regulacyjnej pierścienia.
- Tryb ASC: A2-M2 / A3-M3\
- Trzpienie (A) wystające z płyty: 2 nacięcia (***)

Regulacja wyścigów:

- Naprężenie wstępne sprężyny (2): 5 obrotów od całkowicie odkręconej nakrętki regulacyjnej pierścienia.
- Tryb ASC: A1-M1
- Trzpienie (A) wystające z płyty: 2 nacięcia (***)

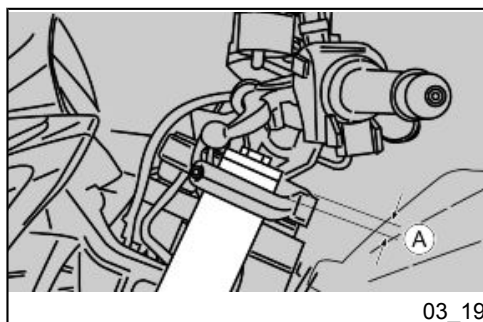
(***) - Tego rodzaju korekty może dokonać tylko **Autoryzowany Dealer Aprilia**



Tuono V4 1100 Factory (Widelec Ohlins - bez ASC)



ABY ZLICZYĆ LICZBĘ KLIKNIEĆ I/LUB OBROTÓW USTAWIEŃ REGULACYJNYCH, ZAWSZE ZACZYNA SIĘ OD NAJBARDZIEJ SZTYWNEGO USTAWIENIA (CAŁY OBRÓT USTAWIENIA ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA).



TUONO V4 1100 FACTORY - USTAWIENIA STANDARD DO UŻYTKU DROGOWEGO

Regulacja odbicia, śruba (1)	odkręcić odwrotnie do wskazówek zegara 12 kliknięć od całkowitego zamknięcia
Regulacja tłumienia, śruba (2)	odkręcić odwrotnie do wskazówek zegara 13 kliknięć od całkowitego zamknięcia
Napężenie wstępne sprężyny, nakrętka (3)	odkręcić w prawo 8 kliknięć od całkowitego otwarcia
Trzpienie (A) (***) wystające z płyty górnej (z wyłączeniem pokrywy)	4 nacięcia/ 16 mm (4 nacięcia/0,63 cala)

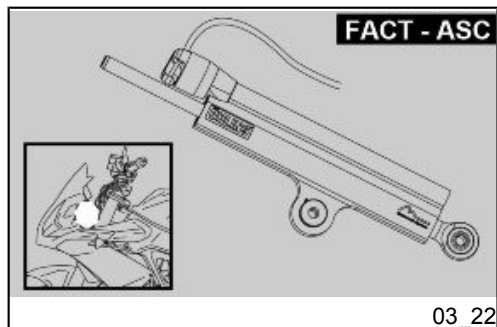
TUONO V4 1100 FACTORY - USTAWIENIA DO UŻYTKU TOROWEGO

Regulacja odbicia, śruba (1)	odkręcić odwrotnie do wskazówek zegara 10 kliknięć od całkowitego zamknięcia
Regulacja tłumienia, śruba (2)	odkręcić odwrotnie do wskazówek zegara 10 kliknięć od całkowitego zamknięcia
Napężenie wstępne sprężyny, nakrętka (3)	odkręcić zgodnie ze wskazówkami zegara 5 kliknięć od całkowitego zamknięcia
Trzpienie (A) (***) wystające z płyty górnej (z wyłączeniem pokrywy)	2 nacięcia/ 8 mm (2 nacięcia/0,31 cala)

TUONO V4 1100 RR - USTAWIENIA DO UŻYTKU TOROWEGO

Regulacja odbicia, śruba (1)	odkręcić odwrotnie do wskazówek zegara 4 kliknięcia od całkowitego zamknięcia
Regulacja tłumienia, śruba (2)	odkręcić odwrotnie do wskazówek zegara 8 kliknięć od całkowitego zamknięcia
Napężenie wstępne sprężyny, nakrętka (3)	odkręcić zgodnie ze wskazówkami zegara 5 kliknięć od całkowitego zamknięcia
Trzpienie (A) (***) wystające z płyty górnej (z wyłączeniem pokrywy)	3 nacięcia/ 12 mm (2 nacięcia/0,47 cala)

(***) - Tego rodzaju korekty może dokonać tylko **Autoryzowany Dealer Aprilia**



Regulacja amortyzatora skrętu

Tuono V4 1100 Factory (Amortyzatory Ohlins - z ASC)

Amortyzator skrętu może być regulowany elektronicznie zgodnie z paragrafem „FUNKCJE ZAAWANSOWANE” w dziale „POJAZD”.

Każda korekta jest szczegółowo opisana w paragrafie „a-PRC SYSTEM” w sekcji „ASC”.



USTAWIENIA SPORTOWE MOGĄ BYĆ WYKORZYSTYWANE WYŁĄCZNIE DO OFICJALNYCH ZAWODÓW, KTÓRE MAJĄ BYĆ PRZEPROWADZANE NA TORACH, Z DAŁĄ OD NORMALNEGO RUCHU DROGOWEGO I ZA ZGODĄ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW.



DOKONYWAĆ REGULACJI TYLKO WTEDY, GDY POJAZD STOI W MIEJSCU. PO ZMIANIE USTAWIEŃ NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ UWAGĘ NA TO, ABY UKŁAD KIEROWNICZY BYŁ WOLNY W OBU KIERUNKACH OBROTÓW.

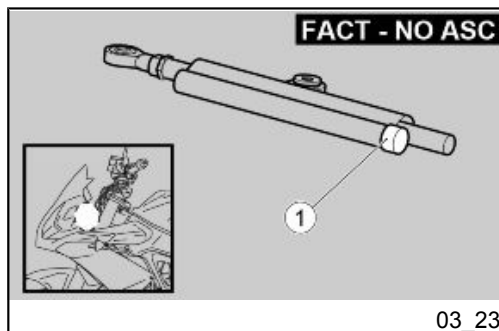
Amortyzator skrętu może być wyregulowany jak poniżej:

Regulacja standardowa:

- Tryb ASC: A2-M2 / A3-M3\

Regulacja wyścigów:

- Tryb ASC: A1-M1



Tuono V4 1100 Factory (Amortyzatory skrętu Ohlins - bez ASC)

Amortyzator skrętu może być regulowany poprzez obrócenie pokrętki (1).

- Obrócenie pokrętki (1) zgodnie z ruchem wskazówek zegara powoduje, że układ kierowniczy zachowuje się bardziej sztywno.
- Obrócenie w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara powoduje, że układ kierowniczy zachowuje się łagodniej.



USTAWIENIA SPORTOWE MOGĄ BYĆ WYKORZYSTYWANE WYŁĄCZNIE DO OFICJALNYCH ZAWODÓW, KTÓRE MAJĄ BYĆ PRZEPROWADZANE NA TORACH, Z DAŁĄ OD NORMALNEGO RUCHU DROGOWEGO I ZA ZGODĄ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW.



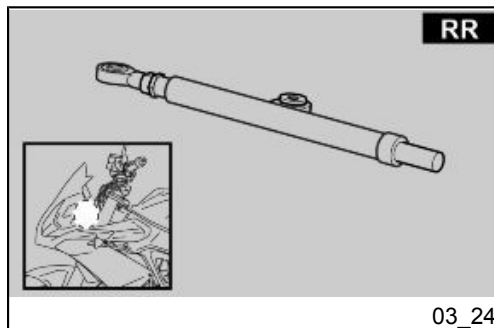
DOKONYWAĆ REGULACJI TYLKO WTEDY, GDY POJAZD STOI W MIEJSCU. PO ZMIANIE USTAWIEŃ NALEŻY ZAWSZE ZWRACAĆ UWAGĘ NA TO, ABY UKŁAD KIEROWNICZY BYŁ WOLNY W OBU KIERUNKACH OBROTÓW.

AMORTYZATOR SKRĘTU - REGULACJA DO UŻYTKU DROGOWEGO

Regulacja amortyzatora	odkręcić zgodnie ze wskazówkami zegara 8 kliknięć od całkowitego otwarcia
------------------------	---

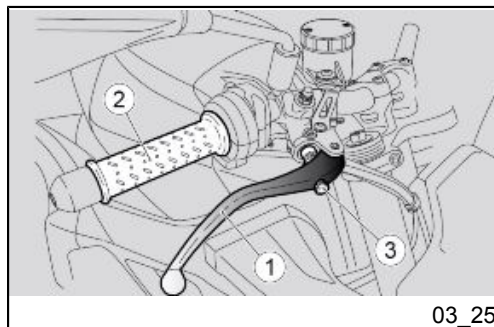
AMORTYZATOR SKRĘTU - REGULACJA DO UŻYTKU TOROWEGO

Regulacja amortyzatora	odkręcić zgodnie ze wskazówkami zegara 14 kliknięć od całkowitego otwarcia
------------------------	--



Tuono V4 1100 RR (Amortyzatory skrętu Sachs)

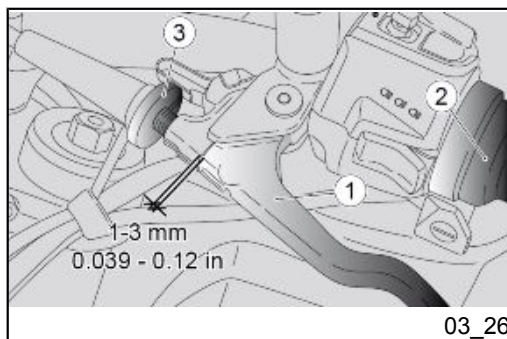
Tuono V4 1100 RR wyposażony jest w amortyzator, który nie może być regulowany.



Regulacja dźwigni hamulca

Możliwe jest ustawienie odległości pomiędzy końcem dźwigni (1) a uchwytem (2), przekręcając regulator (3).

- Przesunąć dźwignię sterującą (1) do przodu i obrócić regulator (3) tak, aby dźwignia (1) znajdowała się w żądanej odległości.
- Obracając regulator w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, dźwignia (1) zbliża się do uchwyty (2).



03_26

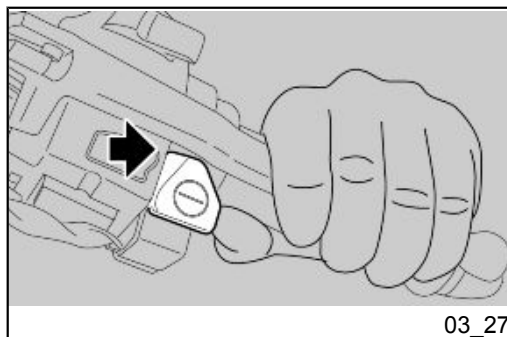
Regulacja dźwigni sprzęgła

Luz dźwigni sprzęgła (1) można regulować śrubą ustalającą (3).

- Obrócić śrubę ustalającą (3) w kierunku ruchu, aby zwiększyć luz dźwigni (1), sprawdzić działanie dźwigni z użyciem uchwyty (2) jak w pozycji jazdy.
- Upewnij się, że luz wynosi od 1 do 3 mm (0,039 i 0,12 cala).

OSTRZEŻENIE

JEŚLI CHCESZ ZMIENIĆ STANDARDOWY KĄT NACHYLENIA DŹWIGNI SPRZĘGŁA, MUSISZ UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRZY CAŁKOWICIE WYCIĄGNIĘTEJ DŹWIGNI NIE MA ABSOLUTNIE ŻADNEJ INGERENCJI W PRZYCIŚK „-”. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO ZALECENIA MOŻE SPOWODOWAĆ NIEPRAWIDŁOWE DZIAŁANIE SYSTEMU A-PRC.



03_27

Docieranie silnika

Docieranie jest niezbędne do zapewnienia trwałości pojazdu. Podczas pierwszych 1000 km (621,37 mil), należy przestrzegać następujących zasad w celu zapewnienia niezawodności i działania przez cały okres eksploatacji pojazdu:

- Unikać pełnego otwarcia przepustnicy i gwałtownego przyspieszenia;
- Unikać gwałtownego lub długotrwałego hamowania;
- Nie jeździć przez dłuższy czas utrzymując się wysoką prędkością; najlepiej jeździć na różnych trasach z częstym, łagodnym przyspieszaniem i zwalnianiem;

- Jeździć ostrożnie, aby stopniowo zapoznać się z motocyklem i przyspieszać tylko wtedy, gdy zyskujesz pewność siebie

OSTRZEŻENIE

PEŁNE OSIĄGI POJAZDU SĄ DOSTĘPNE DOPIERO PO ZAKOŃCZENIU OKRESU DOTARCIA.

Postępuj zgodnie z tymi wskazówkami:

- Nie otwierać gwałtownie przepustnicy przy niskich prędkościach obrotowych silnika, zarówno podczas pracy, jak i po jej zakończeniu.
- Podczas pierwszych 100 km (62,14 mil) należy delikatnie hamować, unikając nagłego lub długotrwałego hamowania. Pozwala to na odpowiednie dopasowanie materiału ciernego klocków hamulcowych do tarcz hamulcowych.
- Podczas pierwszych 1000 km (621,37 mil.) zalecamy nie przekraczać 7500 obr/min, do przebiegu pierwszych 2000 km (1242,74 mil.) nie przekraczać 9500 obr/min.

OSTRZEŻENIE

PO OKREŚLONYM PRZEBIEGU NALEŻY ZABRAĆ POJAZD DO Autoryzowanego Dealera Aprilia W CELU PRZEPROWADZENIA KONTROLI ELEMENTÓW WSKAZANYCH W „TABELI PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH” W CZĘŚCI DOTYCZĄCEJ PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH, ABY UNIKAĆ OBRAŻEN SIEBIE, INNYCH OSÓB I/LUB USZKODZENIA POJAZDU.

Uruchamianie silnika

Pojazd ten jest niezwykle mocny i musi być użytkowany ostrożnie i prowadzony z zachowaniem ostrożności i szacunku dla jego mocy i potencjału.

Nie należy umieszczać przedmiotów pomiędzy kierownicą a deską rozdzielczą, aby nie utrudniać obrotu kierownicy i nie zasłaniać widoku deski rozdzielczej.



SPALINY ZAWIERAJĄ TLENEK WĘGLA, SUBSTANCJĘ NIEZWYKLE SZKODLIWĄ DLA ZDROWIA W PRZYPADKU WDYCHANIA.

NIGDY NIE URUCHAMIAĆ SILNIKA W ZAMKNIĘTYM LUB NIEWYSTARCZAJĄCO WENTYLOWANYM POMIESZCZENIU.

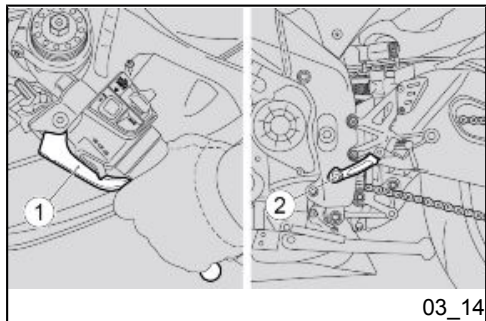


NIEPRZESTRZEGANIE TEGO OSTRZEŻENIA MOŻE PROWADZIĆ DO UTRATY PRZYTOMNOŚCI, A NAWET ŚMIERCI Z POWODU UDUSZENIA.

OSTRZEŻENIE

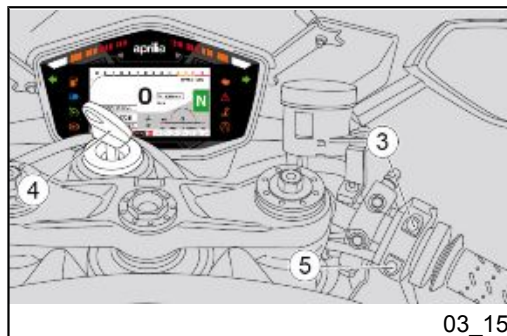
PRZY OBNIŻONEJ PODSTAWIE BOCZNEJ SILNIK MOŻNA URUCHOMIĆ TYLKO PRZY SKRZYNI BIEGÓW W POZYCJI NEUTRALNEJ. W PRZYPADKU PRÓBY WŁĄCZENIA BIEGU, SILNIK ZATRZYMA SIĘ.

PRZY COFNIĘTEJ PODSTAWIE BOCZNEJ SILNIK MOŻNA URUCHOMIĆ PRZY SKRZYNI BIEGÓW W POZYCJI NEUTRALNEJ LUB PRZY WŁĄCZONYM BIEGU I DŹWIGNI SPRZĘGŁA.



03_14

- Usiąć na motocyklu, przyjmując prawidłową pozycję do jazdy.
- Upewnić się, że podstawa boczna została w pełni schowana.
- Uruchomić hamulec przedni lub tylny (lub oba).
- Uruchomić dźwignię sprzęgła (1) i upewnić się, że przekładnia (2) jest w położeniu neutralnym.



03_15

- Ustawić przełącznik wyłączania silnika (3) na RUN. Przekręcić kluczyk w stacyjce (4) na pozycję ON.

Na tym etapie:

- Ekran startowy będzie wyświetlany na wyświetlaczu cyfrowym przez około 2 sekundy, a następnie pojawi się ekran z parametrami standardowymi.
- Wszystkie kontrolki na desce rozdzielczej zaświecą się na około 2 sekundy.
- Nacisnąć przycisk startowy (5) tylko raz.
- Przy silniku pracującym normalnie liczba obrotów na minutę, przy której pracuje silnik, zostanie natychmiast wyświetlona.



JEŻELI WŁĄCZY SIĘ KONTROLKA OSTRZEGAWCZA NISKIEGO POZIOMU PALIWA NA DESCE ROZDZIELCZEJ, NALEŻY NATYCHMIAST UZUPEŁNIĆ PALIWO W POJEŹDZIE.

INTENSYWNE UŻYTKOWANIE PRZY NISKIM STANIE PALIWA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE SILNIKA.



W NOWYCH POJAZDACH PRÓG DLA ZMIANY BIEGÓW USTAWIONY JEST NA 10 000 OBR/MIN. STOPNIOWO PODNOŚĆ PRÓG, AŻ DO MOMENTU ZAZNAJOMIENIA SIĘ Z POJAZDEM I ZAKOŃCZENIA DOCIERANIA.



PO KILKU SEKUNDACH OD URUCHOMIENIA SILNIKA PRZYCIŚK URUCHAMIANIA PRZEJMUJE FUNKCJĘ ZMIANY MAPOWANIA.



JEŻELI ZAŚWIECI SIĘ OGÓLNY WSKAŹNIK OSTRZEGAWCZY NA DESCE ROZDZIELCZEJ, OZNACZA TO, ŻE JEDNOSTKA STERUJĄCA NAPOTKAŁA USTERKĘ, DLATEGO NALEŻY SIĘ SKONTAKTOWAĆ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



NIE RUSZAĆ NAGLE, GDY SILNIK JEST ZIMNY. JEŹDZIĆ Z NIEWIELKĄ PRĘDKOŚCIĄ PRZEZ KILKA KILOMETRÓW. POZWOLI TO NA ROZGRZANIE SILNIKA I ZMNIEJSZENIE EMISJI ZANIECZYSZCZEŃ ORAZ ZUŻYCIA PALIWA.

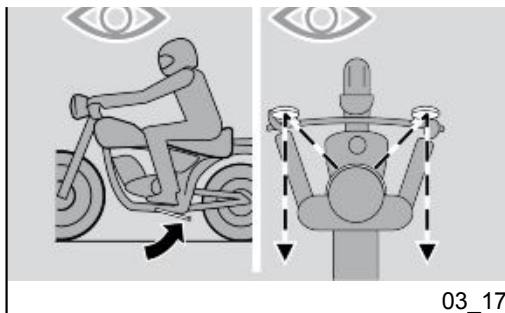
Ruszanie / Jazda

OSTRZEŻENIE

PODCAŁS PODRÓŻY BEZ PASAŻERÓW NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PODNÓŻKI DLA PASAŻERÓW SĄ ZŁOŻONE.

OSTRZEŻENIE

PASAŻEROWIE MUSZĄ BYĆ ODPOWIEDNIO POINSTRUOWANI JAK POSTĘPOWAĆ, ABY ZAPOBIEC NIEBEZPIECZNYM SYTUACJOM PODCZAS JAZDY. PRZED WYRUSZENIEM W DROGĘ NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PODPÓRKI ZOSTAŁY CAŁKOWICIE ZŁOŻONE.



Aby ruszyć:

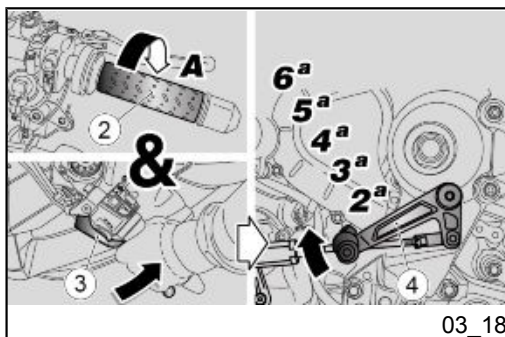
- Prawidłowo ustawić lusterka wsteczne.
- Uruchomić silnik zgodnie z procedurą „rozruch silnika”.

OSTRZEŻENIE



W CZASIE POSTOJU POJAZDU SPRAWDZIĆ USTAWIENIE LUSTEREK WSTECZNYCH.

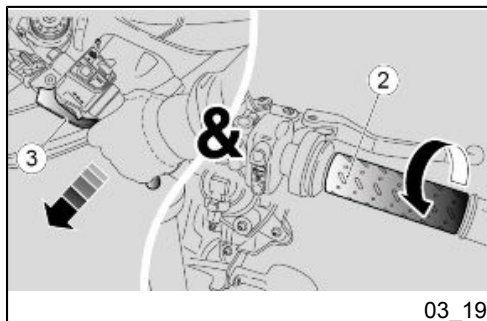
LUSTERKA SĄ WYPUKŁE, WIĘC OBIEKTY MOGĄ WYDAWAĆ SIĘ POŁOŻONE DALEJ NIŻ W RZECZYWISTOŚCI. LUSTERKA OFERUJĄ WIDOK POD SZEROKIM KĄTEM I TYLKO DOŚWIADCZENIE POMAGA OCENIĆ ODLEGŁOŚĆ MIĘDZY TOBĄ A POJAZDEM Z TYŁU.



- Po zwolnieniu manetki gazu (2) i ustawieniu biegu jałowego całkowicie pociągnąć dźwignię sprzęgła (3).
- Wybrać pierwszy bieg, naciskając dźwignie zmiany biegów (4).
- Zwolnić dźwignię sprzęgła (przytrzymywaną podczas uruchamiania silnika).

OSTRZEŻENIE

PRZY RUSZANIU NIE ZWALNIAĆ SPRZĘGŁA ZBYT SZYBKO LUB NAGLE, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ ZATRZYMANIE SILNIKA LUB UNIESIENIE SIĘ POJAZDU NA TYLNYM KOLE. Z TEGO SAMEGO POWODU NIE PRZYSPIESZAĆ NAGLE PRZY ZWALNIANIU SPRZĘGŁA.



- Powoli zwolnić dźwignię sprzęgła (3) i jednocześnie przyspieszyć obracając manetkę gazu (2). Pojazd zaczyna ruszać do przodu.
- Podczas pierwszych przejechanych kilometrów należy ograniczyć prędkość w celu rozgrzania silnika.

WAŻNE

POJAZD JEST WYPOSAŻONY W OGRANICZNIK PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ, KTÓRY JEST CZĘŚCIĄ UKŁADU WTRYSKOWEGO „RIDE-BY-WIRE”.

- Zwiększyć prędkość poprzez stopniowe obracanie manetki (2), bez przekraczania zalecanej maksymalnej prędkości obrotowej silnika.



**WYBRAĆ BIEG I PRĘDKOŚĆ ODPOWIEDNIE DO WARUNKÓW.
NIE DOPUŚCIĆ DO NADMIERNEGO SPADKU PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ SILNIKA.**

- Zwolnić przepustnicę (2) (poz. A), uruchomić dźwignię sprzęgła (3), unieść dźwignię zmiany biegów (4), zwolnić sprzęgło (3) i przyspieszyć.
- Powtórzyć dwie ostatnie czynności i włączyć wyższy bieg.

Zaleca się przejście z wyższego biegu na niższy:

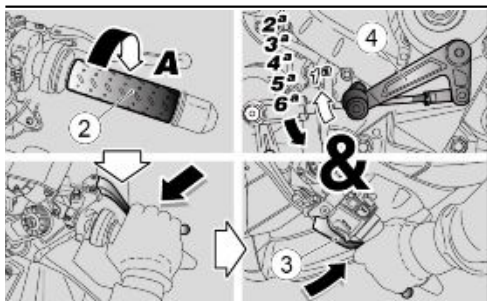
- Podczas jazdy w dół stosując hamowanie silnikiem.
- Podczas jazdy pod górę, gdy włączony bieg nie odpowiada prędkości (wysoki bieg, umiarkowana prędkość) i spada liczba obrotów silnika.

OSTRZEŻENIE

REDUKCJA BIEGÓW O WIĘCEJ NIŻ JEDEN BIEG W DANYM MOMENCIE MOŻE SPOWODOWAĆ PRZEKROCZENIE MAKSYMALNEJ DOPUSZCZALNEJ WARTOŚCI OBROTOWEJ SILNIKA.

WAŻNE

POJAZD JEST WYPOSAŻONY W ANTYPOŚLIZGOWE SPRZĘGŁO, KTÓRE ZAPOBIEGA BŁOKOWANIU SIĘ KÓŁ PODCZAS ZMIANY BIEGÓW. WSZELKIE IMPULSY NA DŹWIGNI SĄ SKORELOWANE Z PRAWIDŁOWYM DZIAŁANIEM SYSTEMU.



03_20

- Zwolnić manetkę gazu (2) Poz. A.
- W razie potrzeby delikatnie wciśnąć dźwignię hamulca i zmniejszyć prędkość.
- Pociągnąć dźwignię sprzęgła (3) i wcisnąć dźwignię zmiany biegów (4) w dół, aby wybrać następny niższy bieg.
- Zwolnić dźwignię hamulca podczas pracy.
- Zwolnić dźwignię sprzęgła (3) i umiarkowanie przyspieszyć.

OSTRZEŻENIE

JEŚLI TRZEBA HAMOWAĆ, ZWALNIAĆ I URUCHAMIAĆ OBA HAMULCE, NALEŻY RÓWNOMIERNE HAMOWANIE, OSTROŻNIE DOZOWAĆ SIŁĘ HAMOWANIA.



JEŚLI WIELOFUNKCYJNY WYŚWIETLACZ CYFROWY POKAZUJE, ŻE TEMPERATURA PŁYNU CHŁODZĄCEGO JEST WYŻSZA NIŻ 115°C (239°F), ZATRZYMAĆ POJAZD I POZWOLIĆ, ABY SILNIK PRACOWAŁ Z PRĘDKOŚCIĄ 3000 OBR/MIN PRZEZ OKOŁO DWIE MINUTY, UMOŻLIWIAJĄC REGULARNĄ CYRKULACJĘ PŁYNU CHŁODZĄCEGO W UKŁADZIE. NASTĘPNIE WYŁĄCZYĆ WYŁĄCZNIK SILNIKA I SPRAWDZIĆ POZIOM PŁYNU CHŁODZĄCEGO.

JEŻELI PO KONTROLI POZIOMU PŁYNU CHŁODZĄCEGO WSKAŹNIK TEMPERATURY MIGA, SKONTAKTUJ SIĘ NIEZWŁOCZNIE Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

NIE WYŁĄCZAĆ SILNIKA POPRZEC PRZEKRĘCENIE KLUCZYKA ZAPŁONU W POŁOŻENIE „KEY OFF”, PONIEWAŻ SPOWODUJE TO ZATRZYMANIE WENTYLATORA NIEZALEŻNIE OD TEMPERATURY SILNIKA I MOŻE SPOWODOWAĆ DALSZY WZROST TEMPERATURY CZYNNIKA CHŁODZĄCEGO.

W WIELU PRZYPADKACH SILNIK MOŻE NADAŁ PRACOWAĆ, ALE PRZY OBNIŻONEJ WYDAJNOŚCI; NALEŻY NATYCHMIAST SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

W CELU UNIKNIĘCIA PRZEGRZANIA SPRZĘGŁA, NALEŻY JAK NAJSZYBCIEJ WYŁĄCZYĆ SILNIK PO ZATRZYMANIU POJAZDU I JEDNOCZEŚNIE WŁĄCZYĆ BIEG I URUCHOMIĆ DŹWIGNIĘ SPRZĘGŁA.



HAMOWANIE TYLKO JEDNEGO KOŁA, PRZEDNIEGO LUB TYLNEGO ZMNIEJSZA SIŁĘ HAMOWANIA I MOŻE DOPROWADZIC DO ZABLOKOWANIA KOŁA W PRZYPADKU BRAKU PRZYCZEPNOŚCI.

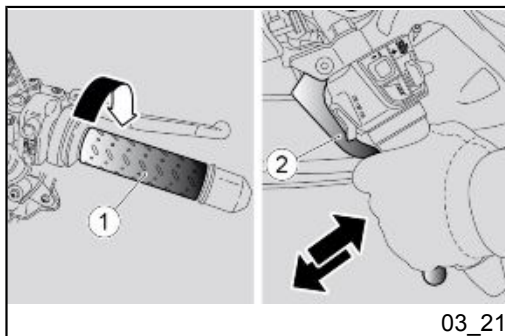
ZATRZYMUJĄC SIĘ PODCZAS JAZDY POD GÓRĘ, NALEŻY CAŁKOWICIE ZAMKNAĆ PRZEPUSTNICĘ I UŻYWAĆ HAMULCÓW TYLKO DO UTRZYMANIA POJAZDU W ODPOWIEDNIM POŁOŻENIU.

UŻYCIE SILNIKA DO UTRZYMANIA MOTOCYKLA MOŻE SPOWODOWAĆ PRZEGRZANIE SPRZĘGŁA. CIĄGŁE HAMOWANIE PODCZAS ZJAZDU W DÓŁ MOŻE SPOWODOWAĆ PRZEGRZANIE KŁOCKÓW HAMULCOWYCH, CO ZMNIEJSZA SKUTECZNOŚĆ HAMOWANIA I OGRANICZA SIŁĘ HAMOWANIA.

ZALECA SIĘ STOSOWANIE HAMOWANIA SILNIKIEM ZMIANY BIEGÓW I STOSOWANIE OBU HAMULCÓW PULSACYJNIE.

PODCZAS ZJAZDU Z GÓRY NIGDY NIE JEŹDZIĆ Z WYŁĄCZONYM SILNIKIEM.

PODCZAS JAZDY NA MOKRYCH LUB SŁABO PRZYCZEPNYCH POWIERZCHNIACH (ŚNIEG, LÓD, BŁOTO ITP.) UTRZYMYWAĆ UMIARKOWANĄ PRĘDKOŚĆ, UNIKAJĄC NAGŁEGO HAMOWANIA LUB MANEWRÓW, KTÓRE MOĞYBY SPOWODOWAĆ UTRATĘ TRAKCJI I BYĆ MOŻE ZDERZENIE LUB WYPADEK.



Wyłączanie silnika

- Zwolnić manetkę gazu (1) i hamować stopniowo, jednocześnie zwalniając w dół, aby zwolnić hamulec.

Po zmniejszeniu prędkości, przed zatrzymaniem pojazdu:

- Wcisnąć dźwignię sprzęgła (2), aby zapobiec zgaśnięciu silnika podczas postoju pojazdu

Gdy pojazd jest nieruchomy:

- Ustawić dźwignię zmiany biegów w pozycji neutralnej (świeci się zielona lampka kontrolna „N”).
- Zwolnić dźwignię sprzęgła.
- Podczas tymczasowego zatrzymania przynajmniej jeden z hamulców pojazdu powinien być zablokowany.

OSTRZEŻENIE



W MIARĘ MOŻLIWOŚCI NALEŻY UNIKAĆ GWAŁTOWNEGO HAMOWANIA I NADMIARU SIŁY HAMOWANIA.

Parkowanie

Bardzo ważne jest, aby wybrać odpowiednie miejsce parkingowe, zgodnie z sygnalizacją drogową i wytycznymi opisanymi poniżej.

OSTRZEŻENIE

ABY PORUSZYĆ POJAZD, JEDNĄ RĘKĄ TRZYMAĆ KIEROWNICĘ, A DRUGĄ PAS DLA PASAŻERA (NA SIODEŁKU). COKOLWIEK ROBISZ, NIE CHWYTAJ OSŁON WYDECHOWYCH.

OSTRZEŻENIE

ZAPARKOWAĆ NA BEZPIECZNYM I RÓWNYM PODŁOŻU, ABY ZAPOBIEC UPADKOWI POJAZDU.

NIE OPIERAĆ POJAZDU O ŚCIANĘ ANI NIE KŁAŚĆ GO NA PODŁOŻU.

ZAPEWNIĆ, ABY POJAZD, A W SZCZEGÓLNOŚCI JEGO CZĘŚCI, KTÓRE MOGĄ SIĘ ROZGRZAĆ (SILNIK, CHŁODNICA I PRZEWODY OLEJOWE, UKŁAD WYDECHOWY, TARCZE HAMULCOWE) NIE STANOWIŁY ZAGROŻENIA DLA OSÓB POSTRONNY. NIE POZOSTAWIAĆ POJAZDU BEZ NADZORU PRZY WŁĄCZONYM SILNIKU ANI PRZY POZOSTAWIONYM KLUCZYKU W STACYJCE.

OSTRZEŻENIE

JEŻELI POJAZD PRZEWRÓCI SIĘ LUB JEST BARDZO PRZECHYLONY, MOŻE DOJŚĆ DO WYCIEKU PALIWA.

PALIWO WYKORZYSTYWANE DO NAPĘDZANIA SILNIKÓW SPALINOWYCH JEST WYSOCE ŁATWOPALNE I W PEWNYCH WARUNKACH MOŻE STAĆ SIĘ WYBUCHOWE.



NIE OPIERAĆ CIĘŻARU JEŹDZCA I PASAŻERA NA WSPORNIKU BOCZNYM.

Tłumik

Pojazd jest wyposażony w kolektor wydechowy i tłumik z metalowym katalizatorem „platynowo-palladowo-rodowym”.

Urządzenie to utlenia CO (tlenek węgla) wytwarzający dwutlenek węgla, a UHC (niespalone węglowodory) przetwarza na parę wodną oraz redukuje NOx (tlenek azotu) wytwarzający tlen i azot obecne w spalinach.



NIE PARKOWAĆ POJAZDU W POBLIŻU SUCHYCH, ŁATWOPALNYCH MATERIAŁÓW LUB W MIEJSCACH ŁATWO DOSTĘPNYCH DLA DZIECI. KATALIZATOR OSIĄGA WYSOKIE TEMPERATURY PODCZAS PRACY POJAZDU. Z TEGO POWODU, NALEŻY ZACHOWAĆ SZCZEGÓLNA OSTROŻNOŚĆ I NIE DOTYKAĆ GO, DOPÓKI NIE OSTYGNIE CAŁKOWICIE.



NIE UŻYWAĆ BENZYNY OŁOWIOWEJ, PONIEWAŻ POWODUJE ONA NIEODWRACALNE USZKODZENIE KATALIZATORA.

Właściciele pojazdów ostrzega się, że prawo może zabraniać następujących czynności:

- usunięcie jakiegokolwiek urządzenia lub elementu przynależnego do nowego pojazdu lub działania prowadzące do wyłączenia tego urządzenia w przypadku innym niż przeprowadzenie czynności konserwacyjnych, naprawy lub wymiany,;
- korzystanie z pojazdu po wyjęciu lub wyłączeniu tego urządzenia lub jego elementu powodującego brak działania.

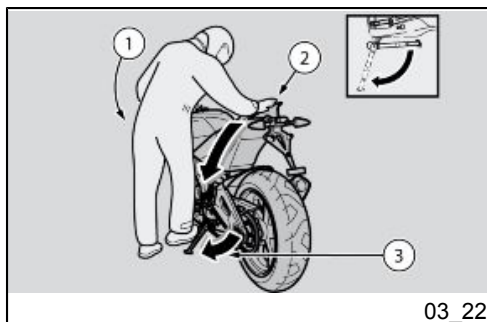
Sprawdzić układ wydechowy, upewniając się, że nie ma żadnych śladów penetracji oraz czy układ wydechowy działa prawidłowo.

Jeśli poziom hałasu wydechu wzrasta, natychmiast zabierz pojazd do Autoryzowanego Dealera firmy Aprilia.

OSTRZEŻENIE

MOTOCYKL TEN JEST WYPOSAŻONY W UKŁADZIE WYDECHOWYM, W ELEKTRONICZNIE STEROWANY ZAWÓR. GDY MOTOCYKL JEST ZATRZYMANY I ZNAJDUJE SIĘ W STANIE SPOCZYNKU, ZAWÓR TEN ZAMYKA SIĘ W CELU OGRANICZENIA HAŁASU TŁUMIKA WYDECHU.

NIE MANIPULOWAĆ UKŁADEM WYDECHOWYM.



03_22

Podpórka boczna

W razie konieczności skorzystania ze wspornika bocznego z jakiegokolwiek powodu (np. po przemieszczeniu pojazdu) należy postępować w następujący sposób:

- Wybierz odpowiednie miejsce parkingowe.
- Chwycić lewy uchwyt (1) i trzymać prawą rękę w górnej tylnej części pojazdu (2).
- Opuścić boczną podpórkę prawą stopą, w pełni ją wysuwając.
- Przechylić motocykl, aż podstawa dotknie podłoża.
- Obróć kierownicę całkowicie w lewo.



UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PODŁOŻE, NA KTÓRYM ZAPARKOWANY JEST MOTOCYKL, JEST TWARDE, RÓWNE I WOLNE OD PRZESZKÓD.

Wskazówki przeciwkradzieżowe

OSTRZEŻENIE

PODCAZ KORZYSTANIA Z BLOKADY KOŁA LUB TARCZY HAMULCOWEJ, NALEŻY ZWRÓCIĆ SZCZEGÓLNĄ UWAGĘ NA TO, ABY JĄ ZDEMONTOWAĆ PRZED JAZDĄ. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO OSTRZEŻENIA MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA, A NAWET ŚMIERĆ ORAZ USZKODZENIA POJAZDU.

Nigdy nie zostawiaj kluczyka zw stacyjce i zawsze używaj blokady kierownicy. Parkuj w bezpiecznym miejscu, takim jak garaż lub miejsce dozorowane. O ile to możliwe, użyj dodatkowego urządzenia antykradzieżowego. Upewnij się, że wszystkie dokumenty pojazdu są w porządku oraz, że zapłacone jest ubezpieczenie OC.

Bezpieczna jazda

Poniżej przedstawiamy kilka prostych wskazówek, które pozwolą Ci na bezpiecznej umiejętności są podstawą bezpiecznej jazdy. Zalecamy wypróbowanie motocykla w strefy wolnej od ruchu drogowego w celu zapoznania się z nim.

1. Przed wyjazdem należy pamiętać o założeniu i prawidłowym zapieciu kasku.
2. Po wyboistych drogach jeźdź powoli i spokojnie.
3. Na mokrej nawierzchni hamowanie jest mniej wydajne. Podczas hamowania w warunkach należy hamować pulsacyjnie.
4. Chociaż pojazd jest wyposażony w układ przeciwblokujący ABS, wciskaj hamulec z należytą ostrożnością na mokrych lub śliskich drogach lub na drogach nieutwardzonych.
5. Nie należy zaczynać od wsiadania do pojazdu, gdy stoi on na stojaku.
6. Podczas jazdy po drogach pokrytych piaskiem, błotem, śniegiem zmieszany z solą itp. zalecamy częste czyszczenie tarcz hamulcowych niekorozyjnym deterгентem, w celu zapobiegania gromadzeniu się brudu w otworach tarczy; brud ten może powodować szybsze zużycie klocków hamulcowych.

OSTRZEŻENIE

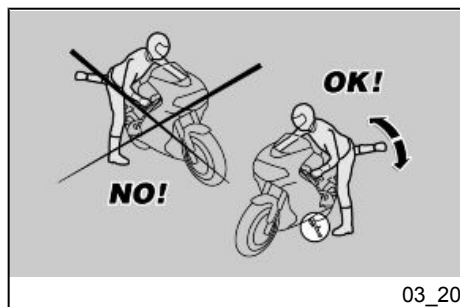
ZAWSZE JEŹDZIĆ W GRANICACH SWOICH MOŻLIWOŚCI. JAZDA POD WPLYWEM ALKOHOLU LUB INNYCH ŚRODKÓW ODURZAJĄCYCH I NIEKTÓRYCH LEKÓW JEST NIEZWYKLE NIEBEZPIECZNA.

OSTRZEŻENIE

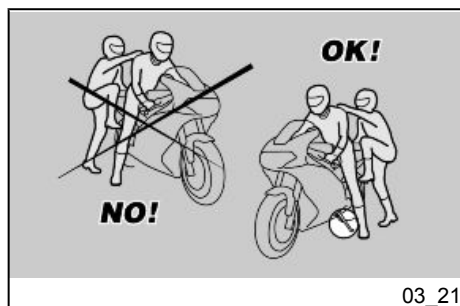
WSZELKIE MODYFIKACJE PODZESPOŁÓW MOTOCYKLA ZMIENIAJĄCEGO JEGO OSIĄGI SĄ SUROWO ZABRONIONE I SPRAWIAJĄ, ŻE MOTOCYKL PRZESTAJE ODPOWIEDAĆ HOMOLOGOWANEMU TYPOWI I JEST NIEBEZPIECZNY W TRAKCIE JAZDY.

OSTRZEŻENIE

NIE REGULOWAĆ LUSTEREK PODCZAS JAZDY. MOŻE TO SPOWODOWAĆ UTRATĘ KONTROLI NAD MOTOCYKLEM.



03_20



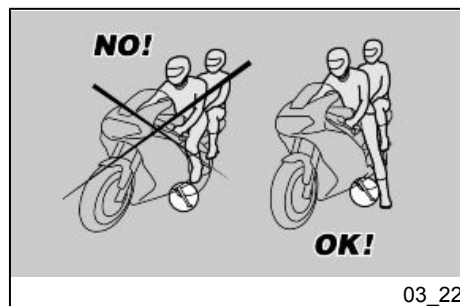
03_21

Podstawowe zasady bezpieczeństwa

Poniższe zalecenia powinny być traktowane z maksymalną uwagą, ponieważ mają na celu zwiększenie bezpieczeństwa i zapobieganiu uszkodzeń ciała, rzeczy i pojazdów w przypadku upadku kierowcy lub pasażera i/lub upadku lub wywrócenia się pojazdu.

Wsiadanie i zsiadanie z pojazdu powinno być zawsze wykonywane z całkowitą swobodą ruchów i rękami wolnymi od wszelkich przedmiotów. (np. przedmioty, kask, rękawice lub okulary).

Wsiadanie i zsiadanie z pojazdu powinno być zawsze wykonywane tylko po lewej stronie pojazdu i tylko przy opuszczonej podpórcie bocznej.



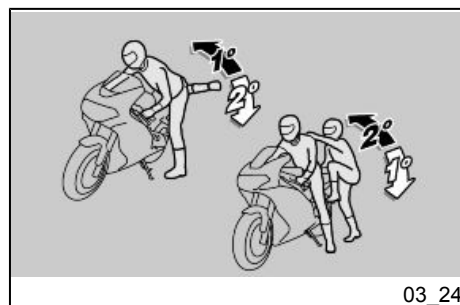
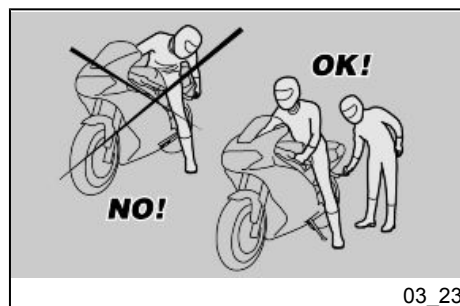
Podpórka została zaprojektowana tak, aby utrzymać ciężar pojazdu i niewielkiej dodatkowej masy, która nie obejmuje kierowcy i pasażera.

Wsiadanie na pojazd stojący na bocznej podstawie, jest dozwolony tylko gdy pojazd jest zabezpieczony przed możliwością przewrócenia się.

Podczas wsiadania i zsiadania ciężar pojazdu może spowodować utratę równowagi, z wynikającą z tego możliwość upadku lub przewrócenia się.

OSTRZEŻENIE

KIEROWCA POWINIEN ZAWSZE WSIADAĆ JAKO PIERWSZY I JAKO OSTATNI ZSIADAĆ SIĘ Z POJAZDU ORAZ KONTROLOWAĆ STABILNOŚĆ I RÓWNOWAGĘ POJAZDU PODCZAS WSIADANIA I ZSIADANIA PASAŻERA.



W każdym przypadku pasażer powinien Podczas wsiadania i zsiadania z pojazdu zachować ostrożności, aby nie spowodować utraty równowagi przez pojazd lub kierowcę.

OSTRZEŻENIE

KIEROWCA POWINIEN POINSTRUOWAĆ PASAŻERA O PRAWIDŁOWYM SPOSOBIE WSIADANIA I ZSIADANIA Z POJAZDU.

POJAZD POSIADA PODNÓŻKI DLA PASAŻERA KTÓRE POWINNY BYĆ UŻYWANE PODCZAS WSIADANIA I ZSIADANIA. PASAŻER POWINIEN ZAWSZE KORZYSTAĆ Z LEWEGO PODNÓŻKA.

NIE WSKAKIWAĆ ANI NIE ZESKAKIWAĆ Z POJAZDU ABY NIE ZAGROZIĆ STABILNOŚCI I RÓWNOWADZE POJAZDU.

OSTRZEŻENIE

BAGAŻ LUB PRZEDMIOTY PRZYMOCOWANE DO TYLNEJ CZĘŚCI POJAZDU MOGĄ STANOWIĆ PRZESZKODĘ PODCZAS WSIADANIA I ZSIADANIA Z POJAZDU.

WE WSZYSTKICH PRZYPADKACH NALEŻY MYŚLEĆ Z WYPRZEDZENIEM I OSTROŻNIE PRZESUWAĆ PRAWĄ NOGĘ NAD BAGAŻEM NIE POWODUJĄC ZACHWIANIA RÓWNOWAGI.

WSIADANIE

- Prawidłowo chwycić kierownicę i wsiąść na pojazd ustawiając go w pionie w celu uniknięcia obciążenia podpórki bocznej.

OSTRZEŻENIE

W PRZYPADKU BRAKU MOŻLIWOŚCI OPARCIA OBU STÓP NA PODŁOŻU, POSTAWIĆ PRAWĄ NOGĘ NA PODŁOŻU (W PRZYPADKU BRAKU RÓWNOWAGI LEWA STRONA JEST „CHRONIONA” PRZEZ PODPÓRKĘ BOCZNĄ) I TRZYMAĆ LEWĄ STOPĘ W GOTOWOŚCI DO POSTAWIENIA NA ZIEMI.

- Umieścić obie stopy na podłożu i wyprostować pojazd w pozycji do jazdy, zawsze zachowując równowagę.

OSTRZEŻENIE

KIEROWCA NIE POWINIEN OTWIERAĆ PODNÓŻKÓW DLA PASAŻERÓW ANI PRÓBOWAĆ ICH OTWIERANIA Z FOTEŁA KIEROWCY, PONIEWAŻ MOGŁOBY TO ZAGROZIĆ STABILNOŚCI I RÓWNOWADZE POJAZDU.

- Poprosić pasażera o otwarcie dwóch podpórek na stopy.
- Pokazać pasażerowi, jak wsiąść na pojazd.
- Lewą stopą wcisnąć podpórkę boczną i całkowicie powrócić do pozycji do jazdy.

ZSIADANIE

- Wybrać odpowiednie miejsce parkingowe.
- Zatrzymać pojazd.
- Wyłączyć silnik.



UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PODŁOŻE, NA KTÓRYM ZAPARKOWANY JEST MOTOCYKL, JEST TWARDE, RÓWNE I WOLNE OD PRZESZKÓD.

- Użyj pięty lewej stopy, aby całkowicie otworzyć wspornik boczny.

OSTRZEŻENIE

W PRZYPADKU BRAKU MOŻLIWOŚCI OPARCIA OBU STÓP NA PODŁOŻU, POSTAWIĆ PRAWĄ NOGĘ NA PODŁOŻU (W PRZYPADKU BRAKU RÓWNOWAGI LEWA STRONA JEST „CHRONIONA” PRZEZ PODPÓRKĘ BOCZNĄ) I TRZYMAĆ LEWĄ STOPE W GOTOWOŚCI DO POSTAWIENIA NA ZIEMI.

- Umieścić obie stopy na podłożu i utrzymać pojazd w równowadze w pozycji do jazdy.
- Pokazać pasażerowi, w jaki sposób należy zsiąść z pojazdu.



**RYZYSKO UPADKU LUB WYWRÓCENIA SIĘ.
UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PASAŻER ZSIADŁ Z POJAZDU.
NIE OBCIĄŻAJ NADMIERNIE WSPORNIKA BOCZNEGO.**

- Przechylać motocykl do momentu, aż wspornik boczny dotknie podłoża.
- Pewnie chwycić kierownicę i zsiąść z pojazdu.
- Całkowicie obrócić kierownicę w lewo.
- Schować podnóżek pasażera.

OSTRZEŻENIE



UPEWNIJ SIĘ, ŻE POJAZD STOI STABILNIE.

Tuono V4 1100 RR/Factory



Część 04
KONSERWACJA

Przedmowa

OSTRZEŻENIE

UKŁAD STEROWANIA ELEKTRONICZNEGO TEGO POJAZDU IDENTYFIKUJE USTERKI W CZASIE RZECZYWISTYM I PRZECHOWUJE JE W PAMIĘCI DO PÓŹNIEJSZEGO ODCZYTU Z SYSTEMEM DIAGNOSTYCZNYM UŻYWANYM PRZEZ Autoryzowanego Dealera Aprilia.

Kontrola poziomu oleju w skrzyni biegów

WAŻNE

WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE W POŁOWIE OKREŚLONYCH ODSTĘPÓW CZASU, JEŻELI POJAZD JEST UŻYTKOWANY W SZCZEGÓLNYCH WARUNKACH DESZCZOWYCH LUB ZAPYLENIA, W WARUNKACH TERENOWYCH LUB DO UŻYTKU NA TORZE.

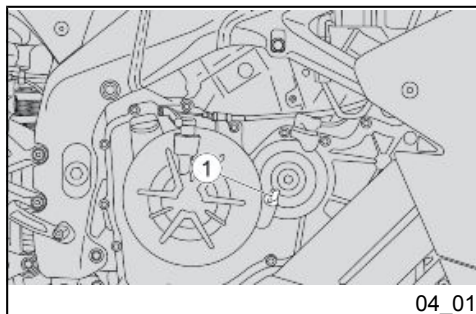


POZIOM OLEJU NALEŻY SPRAWDZAĆ PRZY ROZGRZANYM SILNIKU.

OSTRZEŻENIE

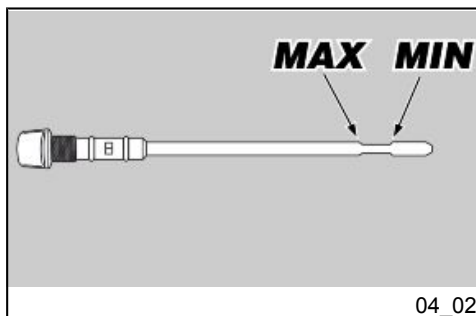
NIE POZOSTAWIAC POJAZDU Z PRACUJĄCYM SILNIKIEM NA BIEGU JAŁOWYM W CELU ROZGRZANIA SILNIKA I UZYSKANIA TEMPERATURY ROBOCZEJ OLEJU SILNIKOWEGO.

NAJLEPIEJ SPRAWDZIĆ OLEJ PO PRZEJECHANIU OKOŁO 15 km (10 mil) W WARUNKACH POZAMIEJSKICH (WYSTARCZAJĄCYCH DO OGRZANIA OLEJU SILNIKOWEGO DO TEMPERATURY ROBOCZEJ).



04_01

- Wyłączyć silnik.
- Utrzymywać pojazd w pozycji pionowej z obydwooma kołami na ziemi.
- Upewnić się, że pojazd znajduje się na płaskiej powierzchni.
- Wykręcić bagnet (1).

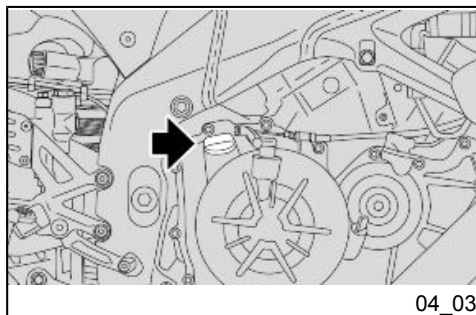


04_02

- Wyczyścić i wsunąć ponownie bez wkręcania.
- Wyjąć i sprawdzić poziom oleju.
- Poziom jest prawidłowy, jeśli jest bliski **MAX**. W przeciwnym wypadku uzupełnić olej.

OSTRZEŻENIE

POZIOM OLEJU NIGDY NIE MOŻE SPAŚĆ PONIŻEJ „MIN” ANI PRZEKROCZYĆ „MAX”. POZIOM OLEJU, KTÓRY NIE MIEŚCI SIĘ W GRANICACH OZNAKOWANIA MINIMALNEGO I MAKSYMALNEGO, MOŻE SPOWODOWAĆ POWAŻNE USZKODZENIE SILNIKA.



04_03

Uzupełnianie oleju silnikowego

Jeżeli olej silnikowy musi zostać uzupełniony, należy postępować w następujący sposób:

- Odkręcić i zdjąć zaślepkę.

OSTRZEŻENIE

STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE OLEJ SILNIKOWY ZALECANY W TABELI PRODUKTÓW.

- Wlać niezbędną ilość oleju silnikowego, aby osiągnąć właściwy poziom.

OSTRZEŻENIE

NIE NALEŻY DODAWAĆ DO OLEJU DODATKÓW ANI ŻADNYCH INNYCH SUBSTANCJI. UŻYWAJĄC LEJKA LUB INNEGO ELEMENTU NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE JEST ON IDEALNIE CZYSTY.

Wymiana oleju silnikowego

OSTRZEŻENIE

W CELU WYMIANY OLEJU NALEŻY SKONTAKOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

Wymiana filtra oleju silnikowego

OSTRZEŻENIE

W CELU WYMIANY OLEJU NALEŻY SKONTAKOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

Opony

OSTRZEŻENIE

REGULARNIE SPRAWDZAĆ CIŚNIENIE POWIETRZA W OPONACH W TEMPERATURZE OTOCZENIA. POMIAR MOŻE BYĆ NIEPRAWIDŁOWY, JEŻELI OPONY SĄ ROZGRZANE. CIŚNIENIE W OPONACH NALEŻY SPRAWDZAĆ GŁÓWNIEM PRZED I PO DŁUŻSZEJ JEŹDZIE. NADMIERNE NAPOMPOWANIE OPONY ZMNIEJSZA AMORTYZACJĘ I PRZENOSI DRGANIA NA KIEROWNICĘ, ZMNIEJSZAJĄC W TEN SPOSÓB PRZYCZEPNOŚĆ I TRZYMANIE SIĘ DROGI PODCZAS POKONYWANIA ZAKRĘTÓW.

Z DRUGIEJ STRONY OPONA NIEDOPOMPOWANA POWODUJE ZWIĘKSZENIE POWIERZCHNI KONTAKTU OPONY Z PODŁOŻEM I ZNIEKSZTAŁCA ŚCIANKI BOCZNE. OPONA MOŻE SIĘ ZEŚLIZGNAĆ Z OBRĘCZY KOŁA, CO WPŁYWA NA BEZPIECZEŃSTWO JAZDY.

POJAZD MOŻE POŚLIZGNAĆ SIĘ W ZAKRĘCIE.

REGULARNIE SPRAWDZAĆ STAN BIEŻNIKA. WSZELKIE USZKODZENIA I NADMIERNE ZUŻYCIE OPONY MA NEGATYWNY WPŁYW NA PRZYCZEPNOŚĆ I PROWADZENIE POJAZDU.

NIEKTÓRE HOMOLOGOWANE TYPY OPON POSIADAJĄ WSKAŹNIKI UŻYCIA.

ISTNIEJE KILKA RODZAJÓW WSKAŹNIKÓW ZUŻYCIA. SKONSULTOWAĆ SIĘ Z DEALEREM NA TEMAT METOD KONTROLI ZUŻYCIA.

REGULARNIE PRZEPROWADZAĆ KONTROLĘ WZROKOWĄ ZUŻYCIA OPON, WYMIENIĆ OPONY, GDY SĄ ZUŻYTE.

GDY OPONY SĄ STARZEJĄ, MATERIAŁ MOŻE TWARDNIEĆ I NIE ZAPEWNIĄ ODPOWIEDNIEJ PRZYCZEPNOŚCI. W TAKIM PRZYPADKU NALEŻY WYMIENIĆ OPONY NAWET JEŻELI NIE WYKAZUJĄ NADMIERNEGO ZUŻYCIA A BIEŻNIK JEST GŁĘBSZY NIŻ 5 MM.

KOŁO MUSI BYĆ WYWAŻONE PO WYMIANIE OPONY.

UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ROZMIARÓW OPON PODANYCH PRZEZ PRODUCENTA. NIE ZAKŁADAĆ OPONY Z DĘTKAMI NA FELGACH DO OPON BEZDĘTKOWYCH I NA ODWRÓT. SPRAWDZIĆ, CZY NAKRĘTKI ZAWORÓW NAPEŁNIAJĄCYCH SĄ ZAŁOŻONE W CELU UNIKNIĘCIA NAGŁEJ UTRATY CIŚNIENIA.

OPERACJE WYMIANY, NAPRAWY, KONSERWACJI I WYWAŻANIA SĄ BARDZO WAŻNE I DLATEGO POWINNY BYĆ PRZEPROWADZANE PRZY UŻYCIU OKREŚLONYCH NARZĘDZI I Z WYKORZYSTANIEM ODPOWIEDNIEJ WIEDZY. SERWIS OPON I KÓŁ NALEŻY ZLECIĆ AUTORYZOWANEMU DEALEROWI LUB WYSPECJALIZOWANEMU SERWISOWI OGUMIENIA

NOWE OPONY MOGĄ BYĆ POKRYTE OLEISTĄ POWŁOKĄ ZABEZPIECZAJĄCĄ. PIERWSZE KILOMETRY PO WYMIANIE OPON, NALEŻY POKONYWAĆ ZE SZCZEGÓLNĄ OSTROŻNOŚCIĄ. NIE STOSOWAĆ NIEODPOWIEDNICH PŁYNÓW NA OPONACH.

Minimalna głębokość bieżnika:

przednie i tylne 2 mm (0,079 cala) lub nie mniej niż określono w obowiązujących przepisach kraju, w którym pojazd jest używany.

Demontaż świecy zapłonowej**OSTRZEŻENIE**

ŚWIECE ZAPŁONOWE MOGĄ BYĆ SPRAWDZANE, CZYSZCZONE I WYMIENIANE TYLKO PRZEZ Autoryzowanego Dealera Aprilia.

Wymiana filtra powietrza**OSTRZEŻENIE**

FILTR POWIETRZA MOŻE BYĆ SPRAWDZONY I WYMIENIANY TYLKO PRZEZ Autoryzowanego Dealera Aprilia.

Kontrola poziomu płynu chłodzącego

Nie należy używać pojazdu, jeśli poziom płynu chłodzącego jest poniżej oznaczenia minimalnego.

OSTRZEŻENIE

PŁYN CHŁODZĄCY JEST TOKSYCZNY W PRZYPADKU POŁKNIECIA; KONTAKT Z OCZAMI LUB SKÓRĄ MOŻE POWODOWAĆ PODRAŻNIENIA. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ PŁYNU DO OCZU LUB SKÓRY, NALEŻY WIELOKROTNIE SPŁUKAĆ GO DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY I ZASIĘGNAĆ PORADY LEKARZA.

W RAZIE POŁKNIECIA MOŻE WYWOŁAĆ WYMIOTY. PRZEPŁUKAĆ USTA I GARDŁO DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY I NATYCHMIAST ZASIĘGNĄĆ PORADY LEKARZA.

Roztwór chłodziwa to 50% wody i 50% płynu zapobiegającego zamarzaniu. Mieszanina ta jest odpowiednia dla większości temperatur pracy i oferuje odpowiednią ochrona antykorozyjna.

Zaleca się stosowanie tej samej mieszanki nawet przy gorącej pogodzie, ponieważ minimalizuje to straty spowodowane do odparowywania i konieczności częstego uzupełniania wody.

Zmniejsza to ilość osadów soli pozostawionych w grzejniku poprzez odparowanie wody do zapewnić stałą wydajność układu chłodzenia.

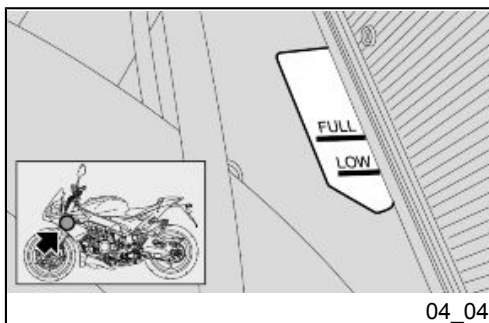
Jeśli temperatura zewnętrzna spadnie poniżej 0°C (32°F), należy często sprawdzać obieg chłodzenia i w razie potrzeby zwiększyć stężenie płynu zapobiegającego zamarzaniu (maksymalnie do 60%).

Używać wody destylowanej w mieszaninie chłodziwa, aby uniknąć uszkodzenia silnika.

OSTRZEŻENIE



UWAŻAĆ, ABY NIE WYLEWAĆ PŁYNU CHŁODZĄCEGO NA GORĄCY SILNIK LUB ELEMENTY UKŁADU WYDECHOWEGO. PODCZAS PRAC KONSERWACYJNYCH ZALECA SIĘ NOSZENIE RĘKAWIC LATEKSOWYCH.



OSTRZEŻENIE

PRZED SPRAWDZENIEM LUB UZUPEŁNIENIEM POZIOMU PŁYNU CHŁODZĄCEGO POCZekać, AŻ SILNIK OSTYGNIE.

Kontrola i uzupełnianie płynu chłodzącego

- Wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.
- Utrzymywać pojazd w pozycji pionowej i z dwoma kołami na ziemi.
- Obrócić kierownicę w lewo, utrzymując pojazd w pozycji pionowej.
- Upewnij się, że poziom płynu chłodzącego w zbiorniku wyrównawczym znajduje się pomiędzy oznaczeniami odniesienia „FULL” („FULL”= poziom maksymalny) i „LOW” („LOW”= poziom minimalny).

Jeśli poziom płynu w zbiorniku wyrównawczym jest zbyt niski:

- Zdjąć prawą osłonę silnika.
- Zdjąć korek wlewu.
- Uzupełnić poziom rekomendowanym płynem chłodzącym do momentu, gdy poziom płynu osiągnie w przybliżeniu poziom oznaczony symbolem „FULL”.
- Nie należy napełniać płynu powyżej tego poziomu. Przepelnienie może spowodować wyciek płynu chłodzącego podczas pracy silnika.
- Zamontować korek wlewu.

Kontrola poziomu płynu hamulcowego

- Oprzyj pojazd na podstawie.
- W przypadku hamulca przedniego należy obrócić kierownicę w prawo.
- W przypadku hamulca tylnego należy utrzymywać pojazd w pozycji pionowej, tak aby płyn w zbiorniku znajdował się na tym samym poziomie co korek.
- Upewnij się, że poziom płynu w zbiorniku znajduje się powyżej wartości „MIN”:

MIN = poziom minimalny

MAX = poziom maksymalny

Uzupełnić, jeśli płyn nie osiąga co najmniej oznaczenia referencyjnego „MIN”.

- Sprawdzić zużycie klocków hamulcowych i tarczy hamulcowej
- Jeśli klocki i/lub tarcze nie wymagają wymiany, należy uzupełnić płyn.

Uzupełnianie płynu hamulcowego



RYZYSKO WYCIEKU PŁYNU HAMULCOWEGO. NIE URUCHAMIAĆ DŹWIGNI HAMULCA, JEŚLI ZAŚLEPKA ZBIORNIKA PŁYNU HAMULCOWEGO JEST LUŻNA LUB ZOSTAŁA ZDJĘTA.

OSTRZEŻENIE



UNIKAĆ DŁUGOTRWAŁEGO KONTAKTU PŁYNU HAMULCOWEGO Z POWIETRZEM. PŁYN HAMULCOWY JEST HIGROSKOPIJNY I POCHŁANIA WILGOĆ W KONTAKCIE Z POWIETRZEM. POZOSTAWIĆ ZBIORNIK PŁYNU HAMULCOWEGO OTWARTY TYLKO NA CZAS POTRZEBNY DO ZAKOŃCZENIA PROCEDURY UZUPEŁNIANIA PŁYNU HAMULCOWEGO.



W CELU UNIKNIĘCIA ROZLANIA PŁYNU PODCZAS UZUPEŁNIANIA, UTRZYMYWAĆ POZIOM PŁYNU W ZBIORNIKU RÓWNOLEGŁE DO KRAWĘDZI ZBIORNIKA (W POZYCJI POZIOMEJ). NIE DODAWAĆ DODATKÓW LUB INNYCH SUBSTANCJI DO PŁYNU. STOSOWANE LEJKI LUB INNE NARZĘDZIA MUSZĄ BYĆ IDEALNIE CZYSTE.



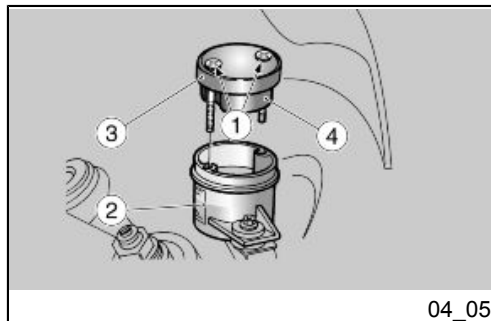
PŁYN HAMULCOWY JEST WYSOCE ŻRĄCY. UNIKAĆ KONTAKTU ZE SKÓRĄ, OCZAMI I CZĘŚCIAMI MOTOCYKLA. PODCZAS UZUPEŁNIANIA PŁYNU HAMULCOWEGO NALEŻY CHRONIĆ CZĘŚCI MOTOCYKLA ZNAJDUJĄCE SIĘ W POBLIŻU ZBIORNIKA Z MATERIAŁEM POCHŁANIAJĄCYM.

Zalecane produkty

Płyn hamulcowy DOT4

Synthetic fluid

SAE J 1703; FMVSS 116; ISO 4925; CUNA NC 956 DOT4



Hamulec przedni

- Za pomocą krótkiego wkrętaka krzyżakowego odkręcić śruby (1) przedniego zbiornika płynu hamulcowego (2).
- Podnieść i zdjąć pokrywę (3), uzupełnić śrubami (1) i uszczelką (4).
- Uzupełnić zbiornik (2) zalecanym płynem hamulcowym do poziomu powyżej minimalnego oznaczenia „MIN”.

OSTRZEŻENIE

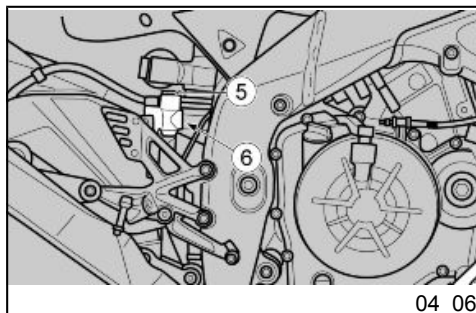


DO POZIOMU „MAX” NAPEŁNIAĆ TYLKO PO ZAMONTOWANIU NOWYCH KŁOCKÓW HAMULCOWYCH.

SPRAWDZIĆ SKUTECZNOŚĆ HAMOWANIA.

JEŻELI SKOK JAŁOWY PEDAŁU HAMULCA LUB DŹWIGNI HAMULCA JEST ZBYT DŁUGI LUB W PRZYPADKU UTRATY PŁYNU MOŻE BYĆ KONIECZNE ODPOWIERZENIE UKŁADU.

ZLECIĆ WYKONANIE TEJ PROCEDURY OFICJALNEMU DEALEROWI APRILIA.



Hamulec tylny

- Za pomocą krótkiego wkrętaka krzyżakowego odkręcić śruby (5) zbiornika płynu hamulcowego tylnego układu hamulcowego (6).
- Uzupełnić zbiornik (6) zalecanym płynem hamulcowym do poziomu widocznego na wzierniku kontrolnym.

OSTRZEŻENIE



DO POZIOMU „MAX” NAPEŁNIAĆ TYLKO PO ZAMONTOWANIU NOWYCH KŁOCKÓW HAMULCOWYCH.

SPRAWDZIĆ SKUTECZNOŚĆ HAMOWANIA.

JEŻELI SKOK JAŁOWY PEDAŁU HAMULCA LUB DŹWIGNI HAMULCA JEST ZBYT DŁUGI LUB W PRZYPADKU UTRATY PŁYNU MOŻE BYĆ KONIECZNE ODPOWIERZENIE UKŁADU.

ZLECIĆ WYKONANIE TEJ PROCEDURY OFICJALNEMU DEALEROWI APRILIA.

Akumulator

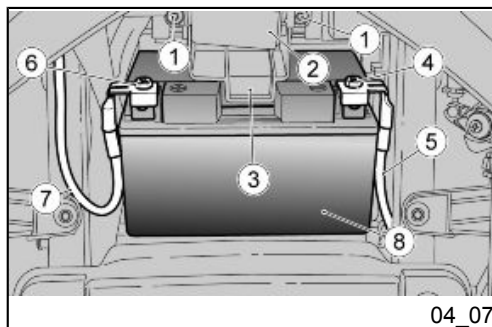
WAŻNE

POJAZD JEST WYPOSAŻONY W AKUMULATOR LITOWY.

ZALECA SIĘ STOSOWANIE GO W ZAKRESIE TEMPERATUR 0°C/+40°C (32°F/+104°F).

W PRZYPADKU PRACY CIĄGŁEJ W RÓŻNYCH TEMPERATURACH NALEŻY STOSOWAĆ AKUMULATOR OŁOWIOWY YUASA YT12A-BS.

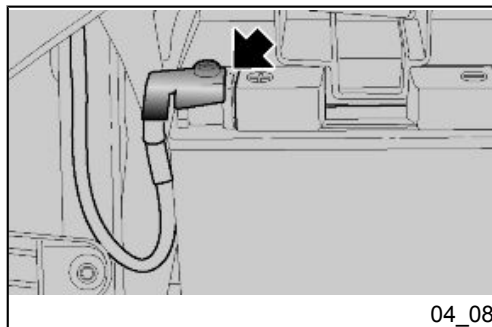
JEŚLI URUCHOMIENIE NIE JEST MOŻLIWE W TEMPERATURZE PONIŻEJ 0°C (32°F), SPRÓBUJ OGRZAĆ AKUMULATOR I PONOWNIE URUCHOMIĆ.



04_07

Wyjęcie akumulatora

- Upewnij się, że wyłącznik zapłonu jest ustawiony na **OFF**.
- Wyjąć siodełko.
- Odkręcić dwie śruby (1).
- Wyjąć pudełko z bezpiecznikami (2).
- Zdjąć uchwyt blokujący akumulator (3).
- Odkręcić i wykręcić śrubę (4) zacisku ujemnego (-).
- Przesunąć na bok ujemny przewód (5).
- Zdjąć gumową osłonkę zacisku dodatniego (+).
- Odkręcić i wykręcić śrubę (6) zacisku dodatniego (+).
- Przesunąć dodatni przewód (7) na bok.



04_08



W CELU UNIKNIĘCIA RYZYKA ZWARCIA, NIE NALEŻY DOPUSZCZAĆ DO KONTAKTU BIEGUNÓW AKUMULATORA Z ŻADNYM METALICZNYM PRZEDMIOTEM.

- Przytrzymać mocno akumulator (8) i wyjąć go z komory.
- Akumulator (8) odłożyć na płaskiej powierzchni w chłodnym i suchym miejscu.
- Ponownie zamontować siodełko.

Użycie nowego akumulatora

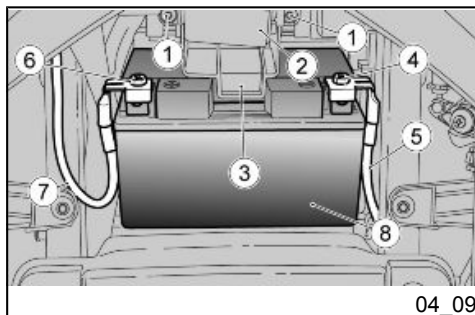


SPRAWDZIĆ, CZY ZACISKI KABLOWE I PRZEWODY AKUMULATORA SĄ PRAWIDŁOWO PODŁĄCZONE:

- W DOBRYM STANIE (NIE SKORODOWANE ANI NIE POKRYTE OSADAMI);
- POKRYTE TŁUSZCZEM OBOJĘTNYM LUB WAZELINĄ NAFTOWĄ.

UWAGA

PRZY PONOWNYM MONTAŻU NAJPIERW PODŁĄCZYĆ PRZEWÓD DO ZACISKU DODATNIEGO (+), A NASTĘPNIE PRZEWÓD DO ZACISKU UJEMNEGO (-).



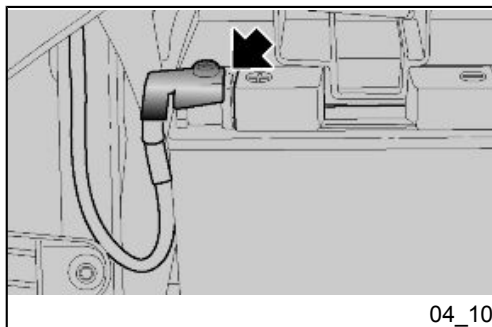
- Jeśli siodełko zostało zamontowane na nowo, należy je zdjąć.
- Zamontuj baterię (8) w swoim fotelu.
- Umieścić przewód dodatni (7) i zamocować go do bieguna dodatniego (+), dokręcając go śrubę (6).

Kabel dodatni (7) musi być umieszczony z boku baterii (8).

- Umieścić gumową osłonę ochronną na biegunie dodatnim (+).
- Umieścić przewód ujemny (5) i zamocować go na biegunie ujemnym (-), dokręcić śrubę (4).

Kabel ujemny (5) musi być umieszczony z boku baterii (8).

- Ustawić zacisk akumulatora (3).
- Umieścić skrzynkę bezpieczników na wyznaczonym miejscu (2).
- Dokręcić dwie śruby (1).
- Ustawić i zabezpieczyć siodełko jeźdźca.



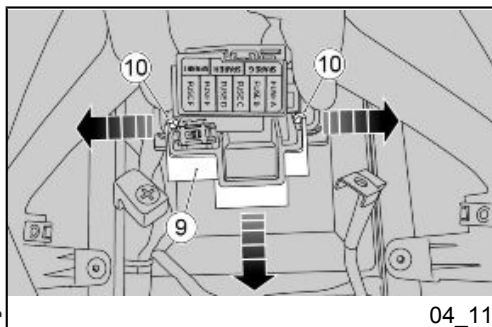
OSTRZEŻENIE

MOTOCYKL TEN JEST WYPOSAŻONY W AKUMULATOR, KTÓRY NIE WYMAGA KONSERWACJI POZA OKRESOWYM SPRAWDZANIEM STANU NAŁADOWANIA.

WAŻNE

W CELU ZAINSTALOWANIA NOWEGO TRADYCYJNEGO AKUMULATORA OŁOWIOWEGO NALEŻY WYJĄĆ ELEMENT DYSTANSOWY (9) Z WSPORNIKA BEZPIECZNIKÓW WTÓRNYCH.

W CELU WYJĘCIA TULEI DYSTANSOWEJ (9) DZIAŁAĆ NA ZATRZASKI MOCUJĄCE (10).



Ładowanie akumulatora

- Wyjąć baterię.
- Dobrać odpowiednią ładowarkę baterii.
- Ustawić ładowarkę na wskazany typ ładowania.
- Podłączyć baterię do ładowarki.

OSTRZEŻENIE

PODCZAS ŁADOWANIA LUB UŻYWANIA AKUMULATORA NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA ODPOWIEDNIE WIETRZENIE POMIESZCZENIA. NIE WDYCHAĆ GAZÓW WYDZIELAJĄCYCH SIĘ PODCZAS ŁADOWANIA AKUMULATORA.

- Włącz ładowarkę akumulatorów.

Tryby ładowania akumulatora**Normalne ładowanie:**

Prąd - 1,0 A

Czas trwania - 8 - 10 godzin.

Szybkie ładowanie:

Prąd - 10A

Czas - 1 godzina.

Długa przerwa w eksploatacji

JEŻELI POJAZD JEST NIEAKTYWNY PRZEZ OKRES DŁUŻSZY NIŻ PIĘTNAŚCIE DNI, ODŁĄCZYĆ BEZPIECZNIK 30A LUB AKUMULATOR, ABY UNIKNĄĆ POGORSZENIA STANU AKUMULATORA Z POWODU ZUŻYCIA PRĄDU PRZEZ KOMPUTER WIELOFUNKCYJNY.

OSTRZEŻENIE

USUNIĘCIE BEZPIECZNIKA 30A RESETUJE ZEGAR CYFROWY:

Jeśli pojazd jest nieaktywny dłużej niż piętnaście dni, konieczne jest naładowanie akumulatora w celu uniknięcia zasiarczenia.

- Wyjąć baterię.
Zimą lub gdy pojazd jest wyłączony z eksploatacji przez dłuższy okres czasu, należy często (około raz w miesiącu) sprawdzać poziom naładowania, aby zapobiec jego pogorszeniu.
- Ładować do pełna za pomocą zwykłej ładowarki w trybie normalnym.
Jeśli akumulator znajduje się nadal w pojeździe, odłączyć przewody od zacisków.

Bezpieczniki

Konieczne jest sprawdzenie bezpieczników w każdym przypadku, gdy któryś z podzespołów elektryczny nie działa lub działa wadliwie, lub gdy silnik się nie uruchamia.

Najpierw należy sprawdzić pomocnicze bezpieczniki 15A, potem główny bezpiecznik 30A.

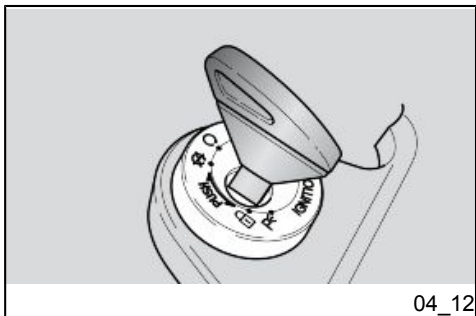
OSTRZEŻENIE

NIE PRÓBOWAĆ NAPRAWIAĆ USZKODZONYCH BEZPIECZNIKÓW.

NIGDY NIE NALEŻY UŻYWAĆ BEZPIECZNIKÓW INNYCH NIŻ ZALECANE W CELU ZAPOBIEŻENIA USZKODZENIOM INSTALACJI ELEKTRYCZNEJ, ZWARCIOM ORAZ RYZYKU POŻARU.

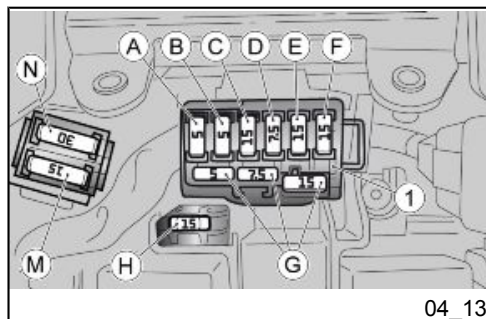
OSTRZEŻENIE

CZĘSTO PRZEPALAJĄCY SIĘ BEZPIECZNIK MOŻE WSKAZYWAĆ NA ZWARCIE LUB PRZECIĄŻENIE. KONIECZNY JEST KONTAKT Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



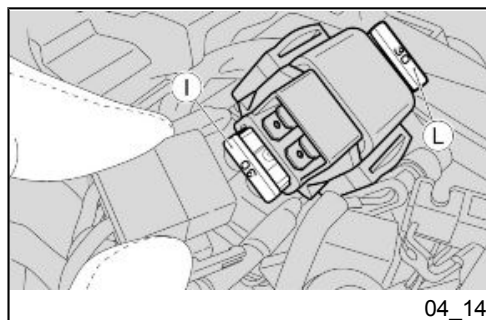
Aby sprawdzić bezpiecznik:

- Aby uniknąć przypadkowego zwarcia, przełącznik zasilania należy ustawić w pozycji „OFF”. Zdjąć pokrywę ochronną (3), odkręcając trzy śruby (4).



04_13

- Zdjąć siedzenie kierowcy.
- Otworzyć pudełko bezpieczników dodatkowych (1).



04_14

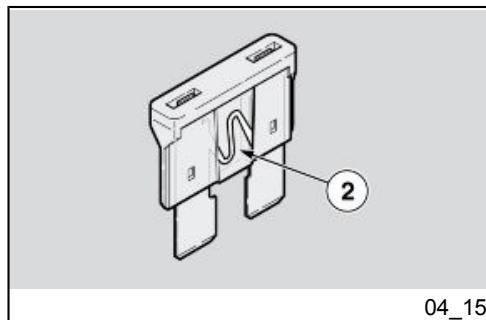
- Wyjąć po kolei każdy bezpiecznik i sprawdzić, czy żarnik (2) nie jest uszkodzony.
- Przed wymianą bezpiecznika, znaleźć i rozwiązać, jeśli to możliwe, przyczynę problemu.
- Jeśli bezpiecznik jest uszkodzony, należy go wymienić na bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej prądu.
- Zdjąć siedzenie kierowcy.
- Aby sprawdzić bezpieczniki główne, należy wykonać te same operacje opisane powyżej dla bezpieczników wtórnych.

WAŻNE

PRZEPALONY BEZPIECZNIK NALEŻY ZASTĄPIĆ BEZPIECZNIKIEM TEGO SAMEGO TYPU.

OSTRZEŻENIE

USUNIĘCIE BEZPIECZNIKA 30A SPOWODUJE ZRESETOWANIE ZEGARA CYFROWEGO I LICZNIKA KILOMETRÓW.



04_15

DYSTRYBUCJA BEZPIECZNIKÓW POMOCNICZYCH

A) 5A	Przełącznik świateł STOP i do jazdy dziennej
B) 10A	Pulpit, kierunkowskazy, diagnostyka pulpitu, zawór wydechowy
C) 15A	ECU
D) 7.5A	ECU (2)
E) 15A	Światła mijania/drogowe, sygnał dźwiękowy
F) 15A	Cewka zapłonowa, wtryskiwacze, pompa paliwowa, wtrysku paliwa

Bezpieczniki znajdują się w środkowej części motocykla, pod siodłem po lewej stronie.

WAŻNE

W SKRZYNCE ZNAJDUJĄ SIE 3 ZAPASOWE BEZPIECZNIKI (G).

DYSTRYBUCJA BEZPIECZNIKÓW GŁÓWNYCH

H) 15A	Wentylator
I) 30A	Ładowanie akumulatora, dodatni przełączany pod napięciem, stały dodatni pod deską rozdzielczą, skrzynka czujników dodatni przełączany pod napięciem , przełącznik wentylatora

Bezpieczniki znajdują się w tylnej części motocykla, pod siodłem pasażera.

WAŻNE

W SKRZYNCE ZNAJDUJĄ SIE 1 ZAPASOWY BEZPIECZNIK (L).

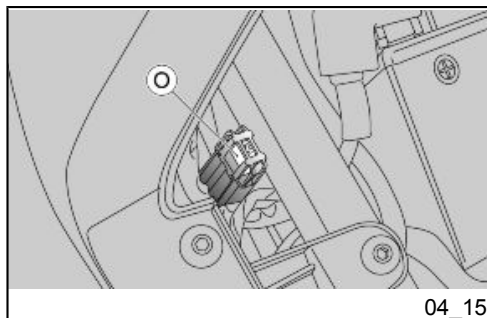
UKŁAD BEZPIECZNIKÓW ABS

M) 15A	Zawory elektromagnetyczne
N) 30A	Pompa

UKŁAD BEZPIECZNIKÓW ASC (JEŚLI ZAMONTOWANE)

O) 7.5A	Elektroniczna kontrola zawieszenia
---------	------------------------------------

Bezpieczniki znajdują się w tylnej części motocykla, pod siodłem pasażera.

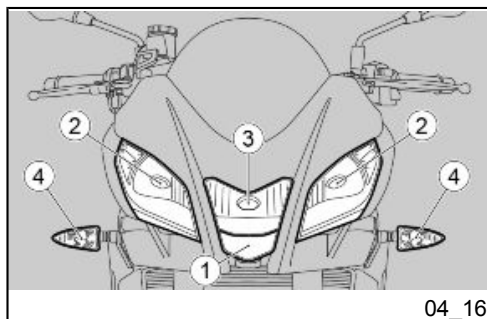


04_15

Światła

WAŻNE

GDY TYLNE KOŁO PRZEKROCZY PRĘDKOŚĆ 1 km/h (NAWET PRZY WYŁĄCZONYM SILNIKU I WŁĄCZONYM KLUCZU), ŚWIATŁA PRZEDNIE ZAPALĄ SIĘ I POZOSTANĄ WŁĄCZONE PRZEZ 30 SEKUND (OD MOMENTU, W KTÓRYM TYLNE KOŁO PRZESTANIE SIĘ PORUSZAĆ).



04_16

Demontowanie przedniej owiewki nie jest konieczne do wymiany żarówek.

W przednim zespole świetlnym są:

- Jedno światło dzienne LED do jazdy dziennej (1);
- Dwie żarówki światła mijania (2).
- Jedna żarówka światła drogowego (3)

Dwie diody LED jako światła kierunkowskazów (4) znajdują się w lusterkach wstecznych.

Wymiana żarówek światel mijania i drogowych

WAŻNE



PRZED WYMIANĄ ŻARÓWKI NALEŻY USTAWIĆ WYŁĄCZNIK ZAPŁONU W POZYCJI „KLUCZYK WYŁĄCZONY” I ODCZekać KILKA MINUT, AŻ ŻARÓWKA OSTYGNIE.

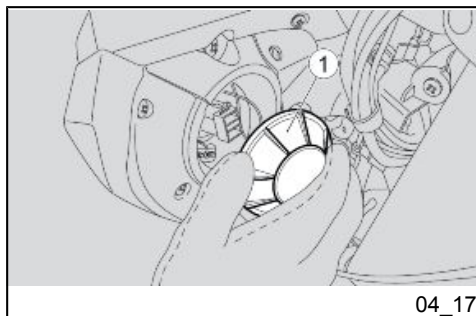
PRZY WYMIANIE NOSIĆ CZYSTE RĘKAWICZKI LUB UŻYWAĆ CZYSTEJ, SUCHEJ SZMATKI DO WYMIANY ŻARÓWKI.

NIE ZOSTAWIAĆ NA ŻARÓWCE ŻADNYCH ŚLADÓW, PONIEWAŻ MOŻE TO SPOWODOWAĆ JEJ PRZEGRZANIE LUB NAWET WYDMUCHANIE. JEŚLI DOTKNIESZ ŻARÓWKI BEZ RĘKAWIC, OCZYŚĆ SZKŁO ALKOHOLEM, ABY UNIKNĄĆ USZKODZENIA.

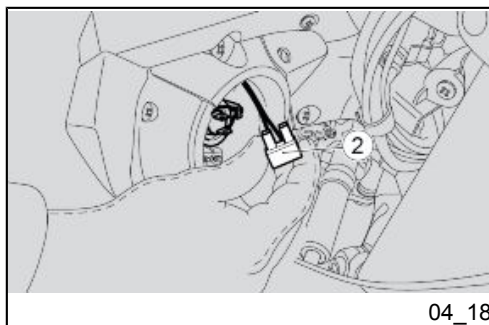
NIE NALEŻY NADMIERNIE CIĄGNAĆ KABLI ELEKTRYCZNYCH.

Aby wymienić żarówkę światel mijania:

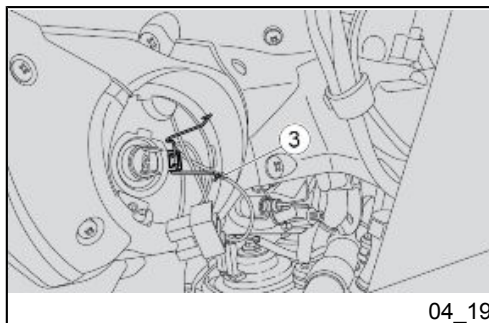
- Postawić pojazd na stopce.
- Pracując od lewej strony zdjąć pokrywke (1), przekręcić ją w lewo



04_17

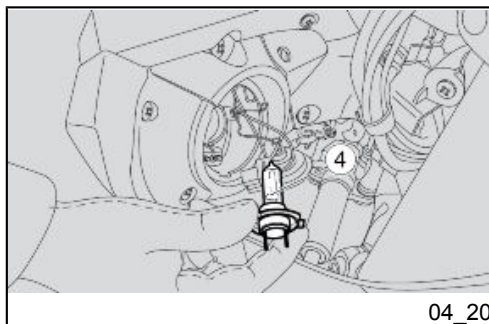


- Wyjąć konektor (2)



- Zwolnić ogranicznik (3).
- Wyjąć żarówkę (4).
- Zastąpić ją nową żarówką tego samego typu.

Aby wymienić prawą żarówkę, należy wykonać czynności opisane powyżej.

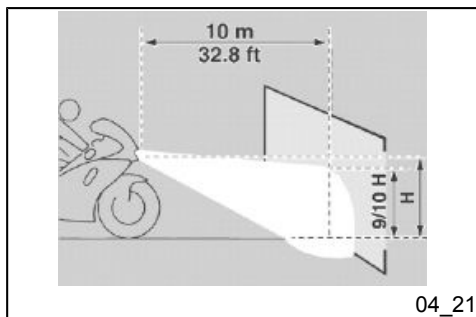


OSTRZEŻENIE

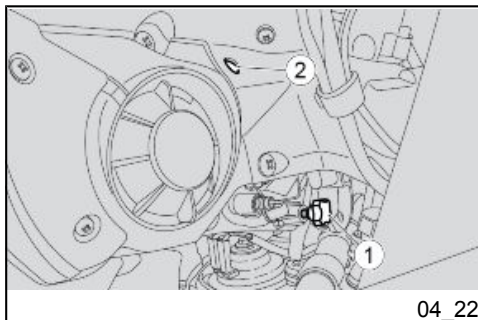
W CELU DEMONTAŻU, SPRAWDZENIA I WYMIANY LAMPY ŚWIATEL DROGOWEJ NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

Położenie wymiany światła**OSTRZEŻENIE**

W CELU DEMONTAŻU, SPRAWDZENIA I WYMIANY LAMPY ŚWIATEL DROGOWEJ NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

**Regulacja świateł przednich****WAŻNE**

ZGODNIE Z LOKALNYMI PRZEPISAMI NALEŻY PRZESTRZEGAĆ SPECJALNYCH PROCEDUR PRZY USTAWIANIU ŚWIATEL.



Aby szybko sprawdzić, czy reflektor jest prawidłowo ustawiony, należy umieścić pojazd na poziomej powierzchni 10 m od pionowej ściany. Włączyć światła mijania, usiąść na pojeździe i sprawdzić, czy promień światła na ścianie jest nieco niższy niż pozycja bezpośrednio przed samym światłem (na około 9/10 wysokości reflektora).

Aby wyregulować wiązkę światła:

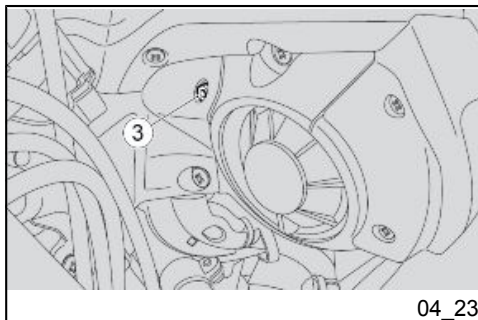
- Ustawić pojazd na wsporniku
- Uzyskać dostęp do przedniego reflektora od tyłu od prawej. Użyć krótkiego śrubokręta gwiazdkowego do śruby (1):

DOKRĘCAĆ (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), do uniesienia wiązki.

LUZOWAĆ (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) aby opuścić wiązkę światła.

WAŻNE

SPRAWDZIĆ, CZY KIERUNEK WIĄZKI ŚWIATŁA W POZIOMIE JEST PRAWIDŁOWY.



W celu przeprowadzenia poziomej regulacji wiązki światła:

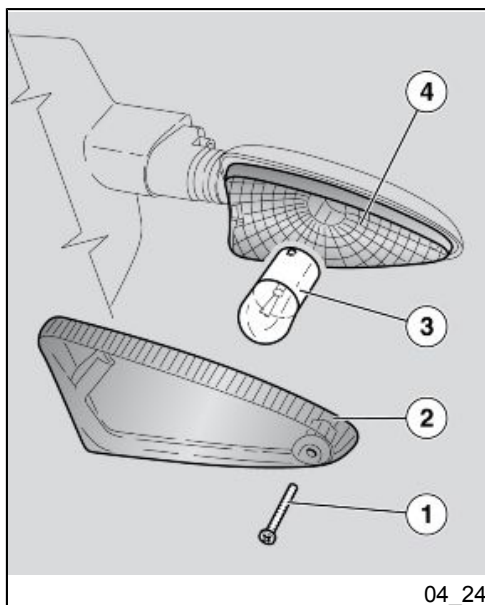
- Oprzeć pojazd na stojaku.
- Pracując od tyłu górnej lewej owiewki, synchronicznie wyregulować śrub za pomocą krótkiego śrubokręta gwiazdkowego:

DOKRĘCAĆ (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), do przesunięcia wiązki w lewo.

LUZOWAĆ (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), do przesunięcia wiązki w prawo.

WAŻNE

SPRAWDZIĆ, CZY KIERUNEK WIĄZKI ŚWIATŁA W POZIOMIE JEST PRAWIDŁOWY.



Przednie światła kierunkowskazów

- Oprzyj pojazd na podstawie.
- Poluzuj i wykręć śrubę (1).
- Zdejmij soczewkę (2).
- Naciśnij lekko żarówkę (3) i przekręć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyciągnąć żarówkę (3) z oprawy.
- Włóż odpowiednio żarówkę tego samego typu.

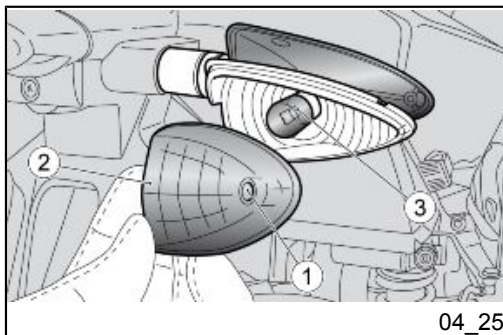
OSTRZEŻENIE

JEŚLI ODBŁYŚNIK (4) ODŁĄCZA SIĘ OD SWOJEGO ZAMOCOWANIA, WEPCHNĄĆ GO PRAWIDŁOWO NA MIEJSCE.

Światła tylne

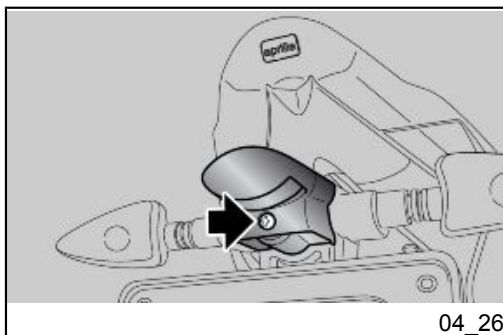
OSTRZEŻENIE

JEŻELI JEST KONIECZNA WYMIANA, SPRAWDZENIE LUB KONTROLA ŻARÓWEK W ŚWIATŁACH TYLNYCH, NALEŻY SKONTAKOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.



Tylne światła kierunkowskazów

- Oprzyj pojazd na podstawie.
- Poluzuj i wykręć śrubę (1).
- Zdejmij soczewkę (2).
- Naciśnij lekko żarówkę (3) i przekręć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Wyciągnąć żarówkę (3) z oprawy.
- Włóż odpowiednio żarówkę tego samego typu.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

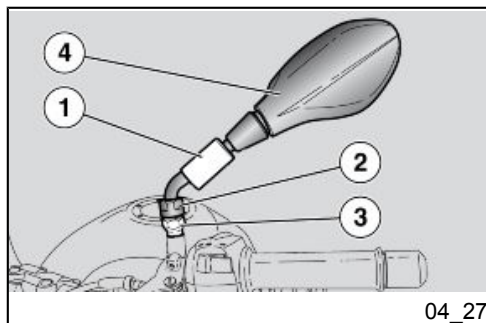
- Ustawić pojazd na wsporniku.
- Odkręcić i wykręcić śrubę oraz zabrać nakrętkę.
- Zdjąć obudowę oświetlenia tablicy rejestracyjnej.
- Wyciągnąć żarówkę i zamienić ją na nową tego samego typu.

Lusterka boczne

- Lusterka wsteczne mogą być składane do wewnątrz w kierunku kierowcy.
- Jeżeli to konieczne, ustawić lusterka tak jak pokazano na rysunku.

OSTRZEŻENIE

POJAZD NIE MOŻE BYĆ UŻYTKOWANY NA DROGACH PUBLICZNYCH Z USUNIĘTYMI LUSTERKAMI WSTECZNYMI.



04_27

- Zablokować śrubę (2) i całkowicie odkręcić nakrętkę (3).



OSTROŻNIE OBCHODZIĆ SIĘ Z ELEMENTAMI PLASTIKOWYMI I MAŁOWANYMI, NIE RYSOWAĆ I NIE PSUĆ ICH.

- Zdemontować lusterko wsteczne (4).

WAŻNE

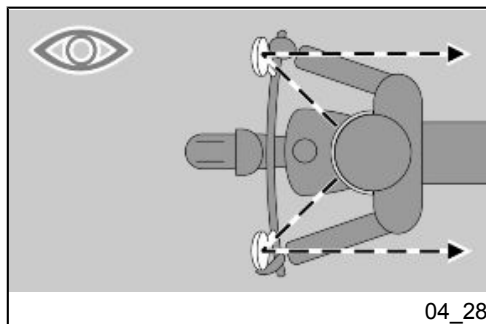
POWTÓRZYĆ PROCEDURĘ DLA DRUGIEGO LUSTERKA.



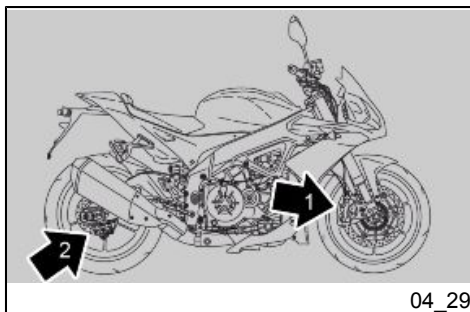
PO PONOWNYM ZAMONTOWANIU NALEŻY PRAWIDŁOWO WYREGULOWAĆ LUSTERKA WSTECZNE I DOKRĘCIĆ NAKRĘTKI W CELU ZAPEWNIENIA STABILNOŚCI.

Po demontażu:

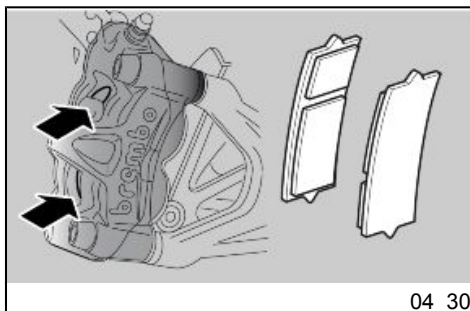
- Ustawić prawidłowe kąty lusterek.



04_28



04_29



04_30

Przedni i tylny hamulec tarczowy

OSTRZEŻENIE



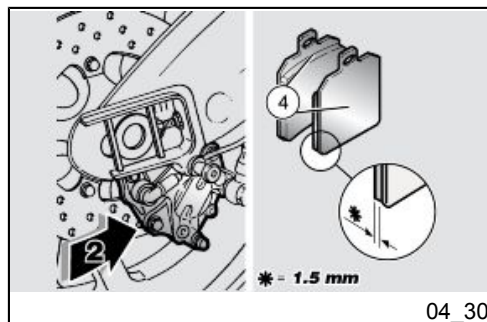
KLOCKI HAMULCOWE NALEŻY SPRAWDZAĆ PRZED KAŻDĄ JAZDĄ.

Szybkie sprawdzenie zużycia klocków hamulcowych:

- Ustawić pojazd na wsporniku.
- Wizualnie skontrolować zacisk hamulcowy i klocki hamulcowe w następujący sposób:
 - patrzeć od przodu i od dołu, aby sprawdzić przedni zacisk hamulcowy (1);
 - spojrzeć od góry i z tyłu, aby sprawdzić tylny zacisk hamulcowy (2).

WAŻNE

NADMIERNE ZUŻYCIE MATERIAŁU CIERNEGO POWODUJE ZETKNIĘCIE SIĘ PŁYTKI MONTAŻOWEJ KLOCKÓW HAMULCOWYCH Z TARCZĄ HAMULCOWĄ. POWODUJE TO METALICZNY HAŁAS I ISKRY. PROWADZI TO DO OBNIŻENIA SKUTECZNOŚCI HAMOWANIA, ZMNIEJSZENIA BEZPIECZEŃSTWA JAZDY ORAZ DO NADMIERNEGO ZUŻYCIA TARCZY HAMULCOWEJ.

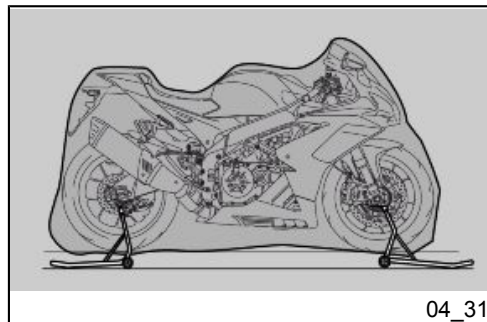


Jeżeli grubość materiału ciernego (nawet tylko jednej strony, przedniej lub tylnej) zostanie zredukowana do wartości około 1,5 mm (lub nawet jeśli tylko jeden ze wskaźników zużycia nie jest już widoczny), należy skontaktować się z oficjalnym dealerem Aprilia, aby wymienić wszystkie klocki hamulcowe.



UŻYWAĆ WYŁĄCZNIE ORYGINALNYCH KLOCKÓW HAMULCOWYCH.

STOSOWANIE KLOCKÓW HAMULCOWYCH INNYCH NIŻ ORYGINALNE MOŻE POGORSZYĆ OSIĄGI I/LUB USZKODZIĆ UKŁAD HAMULCOWY.



Przerwy w eksploatacji

Podejmij poniższe działania, aby uniknąć skutków ubocznych nieużywania pojazdu. Przed planowaną przerwą w eksploatacji dokonaj niezbędnych napraw, ponieważ później można o tym zapomnieć.

Postępować w następujący sposób:

- Wyjąć akumulator.
- Umyć i osuszyć motocykl.
- Wypolerować pomalowane powierzchnie.
- Napompować opony.
- Ustawić pojazd w pomieszczeniu bez ogrzewania i wilgoci, z minimalnymi wahaniami temperatury i bez ekspozycji na promienie słoneczne.
- Owinąć, np. plastikową torebkę, wokół otworu rury wydechowej, aby nie dopuścić do zawilgocenia.

WAŻNE

USTAW POJAZD NA ODPOWIEDNIM WSPORNIKU, ABY KOŁA NIE STYKAŁY SIĘ Z PODŁOŻEM.

- Umieścić pojazd na specjalnym wsporniku przednim (opcjonalnie) i tylnym (opcjonalnie).
- Przykryć pojazd (nie używać materiałów plastikowych ani wodoodpornych).

PO PRZECHOWYWANIU

WAŻNE

ZDJĄĆ PLASTIKOWE WORKI Z OTWORU RURY WYDECHOWEJ (JEŻELI BYŁY UŻYTE).

- Odkryć i wyczyścić pojazd.
- Sprawdzić, czy akumulator jest prawidłowo naładowany i zainstalować go.
- Napęlnić zbiornik paliwa.
- Przeprowadzić standardową kontrolę przed jazdą.

OSTRZEŻENIE



W RAMACH JAZDY TESTOWEJ JECHAĆ PRZEZ KILKA KILOMETRÓW Z UMIARKOWANĄ PRĘDKOŚCIĄ I Z DAŁA OD OBSZARÓW O INTENSYWNYM RUCHU DROGOWYM.

Czyszczenie pojazdu

Czyścić motocykl regularnie, zwłaszcza ze względu na wpływ niekorzystnych warunków eksploatacji, takich jak:

- Zanieczyszczenie powietrza (miasta i obszary przemysłowe).
- Zasolenie i wilgotność w atmosferze (obszary nadmorskie, gorąca i wilgotna pogoda).
- Zawsze czyścić z nadwozia wszelkie pozostałości smogu i zanieczyszczeń, plamy oleju, owady, odchody ptaków itp.
- Unikać parkowania pojazdu pod drzewami. W niektórych porach roku, żywice, owoce lub liście zawierają agresywne substancje chemiczne, które mogą uszkodzić polakierowane elementy.
- Wyczyścić deskę rozdzielczą miękką, wilgotną ściereczką.
- Przy użytkowaniu motocykla w warunkach o zwiększonej intensywności stosowania soli, chemikaliów przeciwołdzeniowych itp., niezwłocznie przemyć motocykl zimną wodą po każdej jeździe.

- Wyczyścić pulpit czystą miękką szmatką.

OSTRZEŻENIE



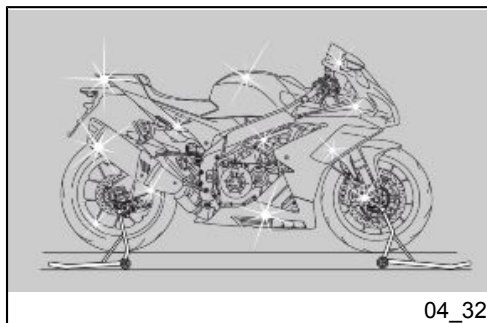
PRZED UMYCIEM POJAZDU ZAKRYĆ WYLOT TŁUMIKA.

ZASTOSOWANIE GORĄCEJ WODY WZMACNIA DZIAŁANIE SOLI. PO WYCZYSZCZENIU MOTOCYKLA NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO DUŻEJ ILOŚCI ZIMNEJ WODY DO MYCIA I USUWANIA OSTROŻNEGO OBLODZENIA SOLĄ.

OSTRZEŻENIE

PO MYCIU, NA SKUTEK OBECNOŚCI WODY NA POWIERZCHNIACH CIERNYCH UKŁADU HAMULCOWEGO, SKUTECZNOŚĆ HAMOWANIA MOŻE BYĆ CHWILOWO OGRANICZONA. ABY ZAPOBIEC WYPADKOM HAMOWAĆ PULSACYJNIE. PRZEPROWADZIĆ KONTROLĘ PRZED JAZDĄ.

Aby usunąć zabrudzenia i błoto nagromadzone na lakierowanych powierzchniach, należy dokładnie zwilżyć zabrudzone powierzchnie. Usunąć brud i błoto miękką gąbką nasączoną wodą i delikatnym detergentem. Zaleca się stosowanie szamponu do karoserii (2-4% szamponu) rozpuszczonego w wodzie). Następnie spłukać dużą ilością wody i osuszyć. Do czyszczenia zewnętrznych części silnika należy stosować środki odtłuszczające, szczotki i ściereczki. Części z anodowanego lub lakierowanego aluminium umyć neutralnym mydłem i wodą. Używanie agresywnych detergentów może uszkodzić powierzchnię tych elementów.



04_32

DO CZYSZCZENIA REFLEKTORÓW UŻYWAĆ GĄBKI NASĄCZONEJ WODĄ I ŁAGODNYM DETERGENTEM. DELIKATNIE PRZECIERAĆ POWIERZCHNIĘ. CZĘSTO PŁUKAĆ DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY. PAMIĘTAĆ O DOKŁADNYM CZYSZCZENIU POJAZDU PRZED NANIESIENIEM SILIKONOWEJ WARSTWY ZABEZPIECZAJĄCEJ. NIE POLEROWAĆ NA MATOWO PASTĄ POLERSKĄ. POJAZD NIGDY NIE POWINIEN BYĆ MYTY W BEZPOŚREDNIM ŚWIELE

SŁONECZNYM, ZWŁASZCZA LATEM LUB PRZY NAGRZANYM NADWOZIU. SZAMPON SAMOCHODOWY MOŻE USZKODZIĆ LAKIER JEŚLI WYSCHNIE PRZED SPŁUKANIEM.

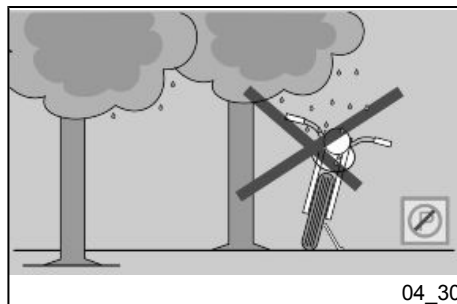
OSTRZEŻENIE

DO CZYSZCZENIA POWIERZCHNI LAKIEROWANYCH LUB Z TWORZYWA SZTUCZNEGO, NIGDY NIE UŻYWAĆ ŚCIERECZEK NASĄCZONYCH BENZYNĄ, OLEJEM NAPĘDOWYM LUB NAFTĄ, ABY NIE USZKODZIĆ POWIERZCHNI TYCH ELEMENTÓW.

OSTRZEŻENIE



NIE UŻYWAĆ WODY (LUB PŁYNÓW) W TEMPERATURACH POWYŻEJ 40°C (104°F) PRZY CZYSZCZENIU PLASTIKOWYCH CZĘŚCI POJAZDU. UŻYCIĘ WYSOKOCIŚNIENIOWYCH SYSTEMÓW MYJĄCYCH (LUB MYJKI PAROWEJ) MOŻE USZKODZIĆ ELEMENTY GUMOWE, USZCZELKI OLEJOWE, UKŁAD HAMULCOWY, INSTALACJĘ ELEKTRYCZNĄ I SIODEŁKO. NIE UŻYWAĆ PAROWYCH URZĄDZEŃ CZYSZCZĄCYCH LUB MYJEK WYSOKOCIŚNIENIOWYCH



04_30

OSTRZEŻENIE

NIE UŻYWAĆ ROZPUSSZCZALNIKÓW ANI PRODUKTÓW POCHODNYCH BENZYNY (ACETON, TRICHLOROETYLEN), TERPENTYNA, BENZYNĄ, ROZCIŃCZALNIKI) DO CZYSZCZENIA SIODEŁKA. UŻYWAĆ DETERGENTÓW ZAWIERAJĄCYCH SUBSTANCJE POWIERZCHNIOWO CZYNNE W STĘŻENIU NIEPRZEKRACZAJĄCYM 5% (MYDŁO OBOJĘTNE, DETERGENTY ODTŁUSZCZAJĄCE LUB ALKOHOŁ). OSUSZYĆ SIODEŁKO PO WYCZYSZCZENIU.

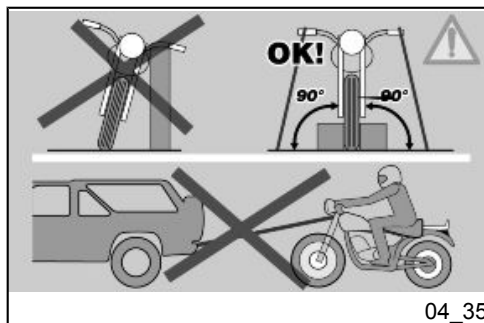
OSTRZEŻENIE



NIE NAKŁADAĆ WOSKU OCHRONNEGO NA SIODEŁKO, PONIEWAŻ MOŻE ONO STAĆ SIĘ ŚLISKIE.

Po umyciu pojazdu należy nasmarować następujące elementy:

- łańcuch napędowy;
- dźwigni hamulca i sprzęgła;
- przeguby pedałów;
- linkę sprzęgła;
- stacyjkę.



Transport

WAŻNE



PRZED TRANSPORTEM POJAZDU NALEŻY OPRÓŻNIĆ ZBIORNIK PALIWA I OSUSZYĆ GO.

PODZAS TRANSPORTU POJAZD POWINIEN BYĆ W POZYCJI PIONOWEJ, BEZPIECZNIE ZAMOCOWANY Z WŁĄCZONYM PIERWSZYM BIEGIEM. W MIARĘ MOŻLIWOŚCI UNIKAŃC WYCIEKU PALIWA, OLEJU LUB PŁYNU CHŁODZĄCEGO.

W PRZYPADKU AWARII NIE HOŁOWAĆ POJAZDU, LECZ SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z SERWISEM POMOCY DROGOWEJ.

- Złożyć lusterka wsteczne aby uniknąć ich zniszczenia.

Łańcuch napędowy



ZBYT LUŻNY ŁAŃCUCH MOŻE BYĆ GŁOŚNY I SWOJA PRACĄ ZNISZCZYĆ STOPKĘ PROWADNICY. OKRESOWO SPRAWDZAĆ LUZ I W RAZIE POTRZEBY REGULOWAĆ. W TYM CELU NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia, KTÓRY POSIADA NARZĘDZIA I UMIEJĘTNOŚCI NIEZBĘDNE DO PRAWIDŁOWEGO WYKONANIA CZYNNOŚCI REGULACYJNYCH.

OSTRZEŻENIE

NIEPRAWIDŁOWA KONSERWACJA MOŻE SPOWODOWAĆ ZUŻYCIE ŁAŃCUCHA I/LUB USZKODZENIE PRZEDNIEJ I TYLNEJ ZĘBATKI. CZĘŚCIEJ WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE, JEŻELI POJAZD JEST UŻYWANY W TRUDNYCH WARUNKACH POGODOWYCH - WODA, KURZ, BŁOTO ITP.

OSTRZEŻENIE

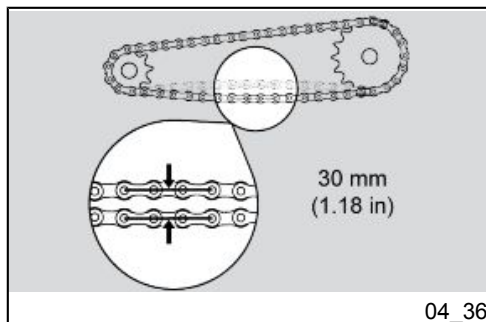
NIE NALEŻY MODYFIKOWAĆ PRZEŁOŻENIA PRZEKŁADNI ANI LICZBY OGNIW W ŁAŃCUCIE.

Charakterystyka

Przełożenie napędu głównego
15/42

Typ
525 z uszczelnionymi ogniwami.

Model
Regina 110 links



Kontrola luzu łańcucha

Aby sprawdzić luz łańcucha:

- Wyłączyć silnik.
- Ustawić pojazd na wsporniku bocznym.
- Wybierz bieg neutralny N.
- Naciśnij łańcuch we wskazanym miejscu, sprawdź czy skok łańcucha wynosi ok. 30 mm.
- Przesunąć pojazd do przodu, aby sprawdzić skok łańcucha w innych pozycjach; luz łańcucha musi być stały podczas całego obrotu koła.

Jeżeli ugięcie jest równomierne, ale większe niż 30 mm, wyregulować naprężenie łańcucha.

OSTRZEŻENIE

JEŻELI ZMIERZONY LUZ JEST WIĘKSZY W PEWNYCH POZYCJACH, WSKAZUJE TO NA ZGNIĘCIE LUB ZATARTE OGNIWA ŁAŃCUCHA I ŁAŃCUCH NALEŻY WYMIENIĆ.

SMARUJ ŁAŃCUCH REGULARNIE ABY UNIKNĄĆ RYZYKA USZKODZENIA.

Regulacja luzu łańcucha



WSZELKIE CZYNNOŚCI REGULACYJNE POWINIEN WYKONAĆ Autoryzowany Dealer Aprilia.

Kontrola zużycia łańcucha oraz przedniej i tylnej zębatki

Sprawdzić następujące części łańcucha, przedniej i tylnej zębatki :

- uszkodzone rolki
- poluzowane sworznie.
- ogniwa suche, skorodowane, zgniecione lub zatarte.
- nadmierne zużycie.
- nadmiernie zużyte lub uszkodzone zęby przedniej lub tylnej zębatki..

OSTRZEŻENIE

W PRZYPADKU STWIERDZENIA JAKICHKOLWIEK USZKODZEŃ KÓŁ ŁAŃCUCHOWYCH LUB POLUZOWANYCH SWORZNI NALEŻY WYMIENIĆ CAŁY ZESTAW ŁAŃCUCHOWY (PRZEDNIA ZĘBATKA, TYLNA ZĘBATKA I ŁAŃCUCH).

OSTRZEŻENIE

ŁAŃCUCH NALEŻY SMAROWAĆ W REGULARNYCH ODSTĘPACH CZASU, SZCZEGÓLNIE JEŚLI ZAUWAŻALNE SĄ JAKIEKOLWIEK SUCHЕ LUB SKORODOWANE CZĘŚCI. ZGNIECIONE LUB ZATARTE OGNIWA NALEŻY SMAROWAĆ I PRZYWRÓCIĆ DO PRAWDŁOWEGO STANU. W RAZIE WĄTPLIWOŚCI WYMAGANY JEST KONTAKT Z Autoryzowanym Dealerem Aprilia.

Smarowanie i czyszczenie łańcucha

Łańcucha nie myć myjkami ciśnieniowymi, dyszami parowymi ani łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

- Przemyć łańcuch benzyną lub naftą. Czynności konserwacyjne powinny być częstsze, jeśli pojawiają się oznaki wczesnej korozji.

W razie potrzeby należy smarować łańcuch.

- Po umyciu i wysuszeniu łańcucha nasmarować go smarem w sprayu do łańcuchów uszczelnionych.



ŁAŃCUCH NAPĘDOWY JEST WYPOSAŻONY W GUMOWE PIERŚCIEŃ O-RING POMIĘDZY PŁYTAMI BOCZNYMI W CELU ZACHOWANIA SMARU. NALEŻY POSTĘPOWAĆ Z NAJWYŻSZĄ OSTROŻNOŚCIĄ PODCZAS REGULACJI, SMAROWANIA, MYCIA LUB WYMIANY ŁAŃCUCHA.

DOSTĘPNE W HANDLU ŚRODKI SMARNE DO ŁAŃCUCHÓW MOGĄ ZAWIERAĆ SUBSTANCJE USZKADZAJĄCE GUMOWE PIERŚCIEŃ USZCZELNIAJĄCE ZAMONTOWANE NA ŁAŃCUCHU.

NIE NALEŻY UŻYWAĆ POJAZDU NATYCHMIAST PO NASMAROWANIU ŁAŃCUCHA, PONIEWAŻ SMAR ZOSTAŁBY ROZPYLONY I ZANIECZYSZCZYŁBY OTOCZENIE.

Tuono V4 1100 RR/Factory



Część 05

DANE TECHNICZNE

WAGA I WYMIARY

Długość	2070 mm
Szerokość	810 mm
Wysokość do owiewki górnej	1080 mm
Rozstaw kół	1450 mm
Masa własna pojazdu	1209 kg
Masa z pełnym ładunkiem	284 kg

SILNIK

Model	V4
Typ	Czterosuwowy, w układzie V 65°, 4 zawory na cylinder, 2 wałki rozrządu
Pojemność	1077 cm ³
Średnica i skok cylindra	81 x 52.26 mm
Kompresja	13.5 +/- 0.5 :1
Wolne obroty	1500 +/- 100 obr/min

Maksymalne obroty	12 500 +/- 100 obr/min
Sprzęgło	Wielopłytkowe sprzęgło mokre z mechaniczną dźwignią sterującą po lewej stronie z boku kierownicy
Rozrusznik	Elektryczny
Rozrzęd	Łańcuch na wałku rozrzędu, przekładnia krzywkowa, popychacze szklankowe i regulacja luzu zaworowego za pomocą skalibrowanych podkładek
Smarowanie	Mokra miska z chłodnicą olejową
Pompa oleju	Podwójna pompa trochoidalna (smarowanie + chłodzenie)
Filtr oleju	Zewnętrzny
Chłodzenie	Płyn
System chłodzenia	Trójdrożny zawór termostatyczny, chłodnica z elektrycznym wentylatorem i zbiornikiem wyrównawczym
Pompa chłodzenia	Bezołzyskowa pompa odśrodkowa zasysająca z wbudowaną uszczelką ceramiczną
Filtr powietrza	Papier

DANE EKSPLOATACYJNE

Zbiornik paliwa z rezerwą	18.5 l
Rezerwa paliwowa	4 l
Olej silnikowy	4.1 l (z filtrem oleju)
Płyn chłodzący	2.6 l
Miejsca	2
Dopuszczalna ładowność	401 kg (kierowca + pasażer + bagaż)

PRZEŁOŻENIA

Przełożenie główne	44/73
1 bieg	15/39
2 bieg	16/33
3 bieg	20/34
4 bieg	22/32
5 bieg	26/34
6 bieg	27/33
Przełożenie napędu	15/42

ŁAŃCUCH

Typ	525, z uszczelnionym ogniwem głównym
Model	Regina 110 links

ELEKTRONIC CONTROL SYSTEM

System a-PRC	(Aprilia Performance Ride Control), zawiera: ALC (controlled launch), ASC (electronic suspension control), ABS (Anti-lock braking system), ATC (traction control), AWC (wheelie control), AQS (Assisted gear up-shift or down-shift system without clutch aid), PIT (pit lane speed control).
--------------	---

UKŁAD PALIOWY

Typ	Wtrysk elektroniczny z 2 wtryskiwaczami na cylinder, 4 korpusy przepustnic z napędem silnikowym (Ride by wire) z wlotami powietrza o stałej wysokości, 2 dynamiczne wloty powietrza; możliwość wyboru mapy
Średnica przepustnicy	Ø 52 mm
Paliwo	Benzyna bezołowiowa max E10 (95RON)

RAMA

Typ	Aluminiowa podwójna, podwozie z podwójną belką z elementami z blachy tłoczonej i odlewanej
Kat główki	27°

ZAWIESZEIE

Przód Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - z ASC)	Teleskopowy widelec hydrauliczny regulowany elektronicznie, średnica 43 mm, z powłoką cynową i wkładem NIX
Przód Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - bez ASC)	Teleskopowy widelec hydrauliczny, regulowany, średnica 43 mm, z powłoką cynową i wkładem NIX
Przód Tuono V4 1100 RR (Sachs)	Teleskopowy widelec hydrauliczny, regulacja tłumienia, średnica 43 mm
Skok Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - z ASC)	120 mm
Skok Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - bez ASC)	112 mm
Skok Tuono V4 1100 RR (Sachs)	117 mm
Tył Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - z ASC)	Z progresywnym połączeniem z systemem APS, elektronicznie regulowane tłumienie i odbicie, mechanicznie regulowane napięcie wstępne sprężyny
Tył Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - bez ASC)	Z progresywnym połączeniem z systemem APS, mechanicznie regulowane tłumienie i odbicie, mechanicznie regulowane napięcie wstępne sprężyny
Tył Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - bez ASC)	Z progresywnym połączeniem z systemem APS, mechanicznie regulowane tłumienie i odbicie, mechanicznie regulowane napięcie wstępne sprężyny

Skok Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - z ASC)	62 mm
Skok Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - bez ASC)	58.5 mm
Skok Tuono V4 1100 RR (Sachs)	64 mm
Amortyzator skrętu Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - z ASC)	Z elektronicznie sterowanym hamulcem
Amortyzator skrętu Tuono V4 1100 Factory (Öhlins - bez ASC)	Z elektronicznie sterowanym hamulcem
Amortyzator skrętu Tuono V4 1100 RR (Sachs)	Bez regulacji

HAMULCE

Przód	Podwójne, tarcza pływająca - Ø 330 mm, dwuzaciskowe, z 2 tłoczkami Ø 30 mm; 2 klocki na zacisk, pompa z wbudowanym zbiornikiem, przewody w metalowym oplocie
Tył	Tarczowe Ø 220 mm, dwuzaciskowe, 2 tłoczkami Ø 32 mm pojedynczy zacisk, pompa z wbudowanym zbiornikiem, przewody w metalowym oplocie

KOŁA

Przód	3.50" x 17"
Tył	6.00" x 17"

OPONY

Przód	120/70 ZR17" 58W
Ciśnienie (tylko kierowca)	2.3 bar (230 kPa) (33.36 PSI)
Ciśnienie (kierowca + pasażer)	2.5 bar (250 kPa) (36.26 PSI)
Tył (LH)	190/50 ZR17" 73W 190/55 ZR17" 75W 200/55 ZR17" 78W (*)
	(*) dla tej konfiguracji użyć wyłącznie opon Pirelli Diablo Spencorsa SP
Ciśnienie (tylko kierowca)	2.5 bar (250 kPa) (36.26 PSI)
Ciśnienie (kierowca + pasażer)	2.8 bar (280 kPa) (40.61 PSI)

UKŁAD ELEKTRYCZNY

Świeca zapłonowa	NGK-R CR9EKB alternatywnie NGK IR MR9DI-7 NGK-R CR9EB NGK-R CR10E (do zawodów)
Przerwa elektrody	0.7 - 0.8 mm
Akumulator	YUASA YT12A-BS, 12V 9.5 Ah YUASA YTZ10S, 12V 8.6 Ah
Układ ładowania	Alternator 450W
Bezpieczniki główne	30 A, 15 A
Bezpieczniki dodatkowe	5 A - 7,5 A - 10 A - 15 A
Bezpiecznik systemu ASC (jeśli system zamontowany)	7.5 A

ŻARÓWKI

Światła mijania/światła drogowe	12 V - 55 W H7
Światła do jazdy dziennej	LED
Kierunkowskazy	LED
Światło pozycyjne tył / Światło STOP	LED
Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	12 V - 5 W

KONTROLKI

ABS	LED
Światła drogowe	LED
Rezerwa paliwa	LED
Kierunkowskazy	LED
Nadmierna prędkość obrotowa	LED
Immobilizer	LED
MI	LED
Ostrzeżenie ogólne	LED
Stopka boczna	LED
a-PRC	LED

Tuono V4 1100 RR/Factory



Część 06
PRZEGLĄDY



06_01

Tabela okresowych przeglądów i konserwacji

Prawidłowa konserwacja ma zasadnicze znaczenie dla zapewnienia trwałości pojazdu oraz utrzymania optymalnych funkcji i osiągnięć.

W tym celu Aprilia sformułowała serię zaleceń i regularnych przeglądów, które zostały podsumowane w tabeli zamieszczonej na następnej stronie. Zaleca się, aby drobne usterki były niezwłocznie usuwane przez **Autoryzowanego Dealera Aprilia**.

Zaplanowane przeglądy muszą być wykonywane niezwłocznie po osiągnięciu określonego przebiegu i przedziałów czasowych. Aby zachować ważność gwarancji, usługi muszą być po określonym przebiegu i w odpowiednich odstępach czasu. Wszystkie pozostałe informacje dotyczące stosowania gwarancji oraz przeprowadzania „zaplanowanej konserwacji” znajdują się w „Książce gwarancyjnej”.

WAŻNE

W PRZYPADKU UŻYTKOWANIA POJAZDU W SZCZEGÓLNIE TRUDNYCH LUB ZAPYLONYCH WARUNKACH, W TERENIE LUB NA TORACH, NALEŻY WYKONYWAĆ CZYNNOŚCI KONSERWACYJNE W ODSTĘPACH O POŁOWĘ KRÓTSZYCH NIŻ ZALECANE.

I: SPRAWDZIĆ I WYCZYŚCIĆ, WYREGULOWAĆ, NASMAROWAĆ LUB WYMIENIĆ W RAZIE POTRZEBY

C: WYCZYŚCIĆ, R: WYMIENIĆ, A: WYREGULOWAĆ, L: NASMAROWAĆ

- (1) Sprawdzić przy każdym uruchomieniu silnika
- (2) Sprawdzić i wyczyścić, wyregulować lub wymienić, w razie potrzeby przed każdą jazdą
- (3) Sprawdzić i wyczyścić, wyregulować lub wymienić, w razie potrzeby co 1000 km .
- (4) Wymieniać co 4 lata
- (5) Co każde 5 000 km jeżeli pojazd używany był do wyścigów
- (6) Co każde 10 000 km jeżeli pojazd używany był do wyścigów
- (7) Sprawdzić i wyczyścić co każde 10 000 km jeżeli pojazd używany był do wyścigów
- (8) W pierwszej kolejności należy wymienić: co 40 000 km lub co 4 lata.

TABELA PRZEGLĄDÓW OKRESOWYCH

km x 1000	1	10	20	30	40	Co 12 miesiące	Co 24 miesiące
Tylny amortyzator (5)			I		I	I	I
Ustawienie motocykla (5)	I	I	I	I	I		
Świeca zapłonowa			R		R		
Łańcuch napędowy (3)	I - L	I - L	I - L	I - L	I	I	I
Linka sprzęgła	L	L	L	L	L	L	L
Sterowanie zaworem wydechowym (5)	A	A	A	A	A	A	A
Koło łańcuchowe (5)		I	I	I	I		
Łożyska kolumny kierowniczej i luz kierownicy (7)	I	I	I	I	I	I	I
Łożyska kół - koła (5)	I	I	I	I	I	I	I
Diagnostyka	I	I	I	I	I	I	I
Tarcze hamulcowe (5), klocki hamulcowe (2)	I	I	I	I	I	I	I
Filtr powietrza (5)		I	R	I	R		
Filtr oleju (5)	R	R	R	R	R	R	R
Przednie zawieszenie, widelec			I		I	I	I
Ogólne działanie pojazdu (5)	I	I	I	I	I	I	I
Luz zaworowy (6)			A		A		
Układ chłodzenia (5)		I	I	I	I		
Układ hamulcowy (5)	I	I	I	I	I	I	I
Światła pojazdu	I	I	I	I	I	I	I

km x 1000	1	10	20	30	40	Co 1 rok	Co 2 lata
Stopka, stop, sprzęgło, manetka gazu	I	I	I	I	I	I	I
Poziom płynu hamulcowego	I	I	I	I	I	I	R
Płyn chłodzący	I	I	I	I	I	I	R
Olej w przednim zawieszeniu (6) (8)					R		
Olej silnikowy (5)	R	R	R	R	R	R	R
Ustawienie świateł głównych		I	I	I	I		
Szczelność przedniego zawieszenia (5)		I		I			
Złącza elastyczne (5)	I	I	I	I	I		
Opony - ciśnienie/bieżnik (2)	I	I	I	I	I	I	I
Śruby - dokręcenie (5)	I	I	I	I	I		
Elastyczne nakrętki do sworzni	I						
Pokrywa sprzęgła, koło zamachowe i śruba miski olejowej	I		I		I		
Kontrolki na desce rozdzielczej (1)							
Układ paliwowy (4)		I	I	I	I	I	I
Stan sprzęgła (6)			I		I		



Rekomendowane produkty

Grupa Piaggio rekomenduje produkty swojego „Oficjalnego Partnera Castrol” do regularnej konserwacji pojazdów.

Należy stosować smary i płyny o parametrach odpowiadających zalecanym produktom lub wyższych od nich. Wskazania te obowiązują również przy uzupełnianiu płynów.

TABELA REKOMENDOWANYCH PRODUKTÓW

Produkt	Opis	Specyfikacja
Olej silnikowy 10W-50	Syntetyczny olej o wysokich osiąгах do silników czterosuwowych	SAE 5W-40; JASO MA, MA2; API SL; ACEA A3
Olej przednim widelcu ÖHLINS 5W	Olej do zawieszenia Öhlins	Tuono V4 1100 Factory SAE 5W
Olej przednim widelcu SACHS HVI 32	Olej do zawieszenia Sachs	Sachs Tuono V4 1100 RR; ISO-L-HV
Płyn do chłodziw, gotowy do użycia, kolor czerwony	Płyn niezamarzający z glikolu etylenowego z organicznymi dodatkami hamującymi, gotowy do użycia, czerwony.	ASTM D 3306 - ASTM D 4656 - ASTM D 4985 - CUNA NC 956-16
Płyn hamulcowy DOT 4	Syntetyczny płyn hamulcowy	SAE J 1703; FMVSS 116; ISO 4925; CUNA NC 956 DOT4
Smar litowy	Smar na bazie litowo-wapniowej	kolor czarny, zawiera dodatki EP (Extreme Pressure), właściwości hydrofobowe



JAKOŚĆ SERWISU

Ze względu na ciągłą aktualizację i programy szkoleń technicznych dotyczących produktów z Aprilia, jedynie mechanicy z **Oficjalnej Sieci Aprilia** posiadają niezbędne umiejętności i narzędzia wymagane do prawidłowego wykonywania czynności konserwacyjnych i naprawczych. Niezawodność pojazdu zależy również od jego wstanu technicznego. Sprawdzanie pojazdu przed jazdą, wykonywanie czynności konserwacyjnych i korzystaj tylko z oryginalnych części zamiennych firmy Aprilia, stanowią esencję niezawodności Twojego pojazdu. Informacje o najbliższym **Autoryzowanym Dealerze lub Serwisie** można znaleźć na naszej stronie internetowej:

www.aprilia-poland.pl

Tylko zamawiając oryginalne części zamienne Aprilia można zakupić produkty, które zostały opracowane i przetestowane podczas projektowania i rozwoju samego pojazdu. Wszystkie oryginalne części zamienne Aprilia przechodzą procedury kontroli jakości w celu zagwarantowania niezawodności i trwałości.

Opisy i zdjęcia zamieszczone w niniejszej publikacji mają charakter wyłącznie ilustracyjny.

Podstawowe funkcje opisane i zilustrowane w niniejszym podręczniku pozostają niezmienione, jednak Piaggio & C. S.p.A. zastrzega sobie prawo do aktualizacji niniejszej publikacji w dowolnym czasie i bez konieczności wcześniejszego jej aktualizowania, wprowadzanie wszelkich zmian w częściach składowych, częściach lub dostawach akcesoriów, które uzna za niezbędne do ulepszenia produktu, lub które są wymagane ze względów produkcyjnych lub handlowych.

Nie wszystkie wersje/modeli przedstawione w tej publikacji są dostępne we wszystkich krajach.

Dostępność poszczególnych wersji/modeli powinna zostać potwierdzona przez oficjalną sieć sprzedaży firmy Aprilia.

Znak towarowy Aprilia jest własnością Piaggio & C. S.p.A.

Copyright 2018 - Piaggio & C. S.p.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Zabrania się powielania niniejszej publikacji w całości lub w części.
Piaggio & C. S.p.A. Viale Rinaldo Piaggio, 25-56025 PONTEDERA (PI), Włochy

www.piaggio.com